工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份售壹毫

通城公司

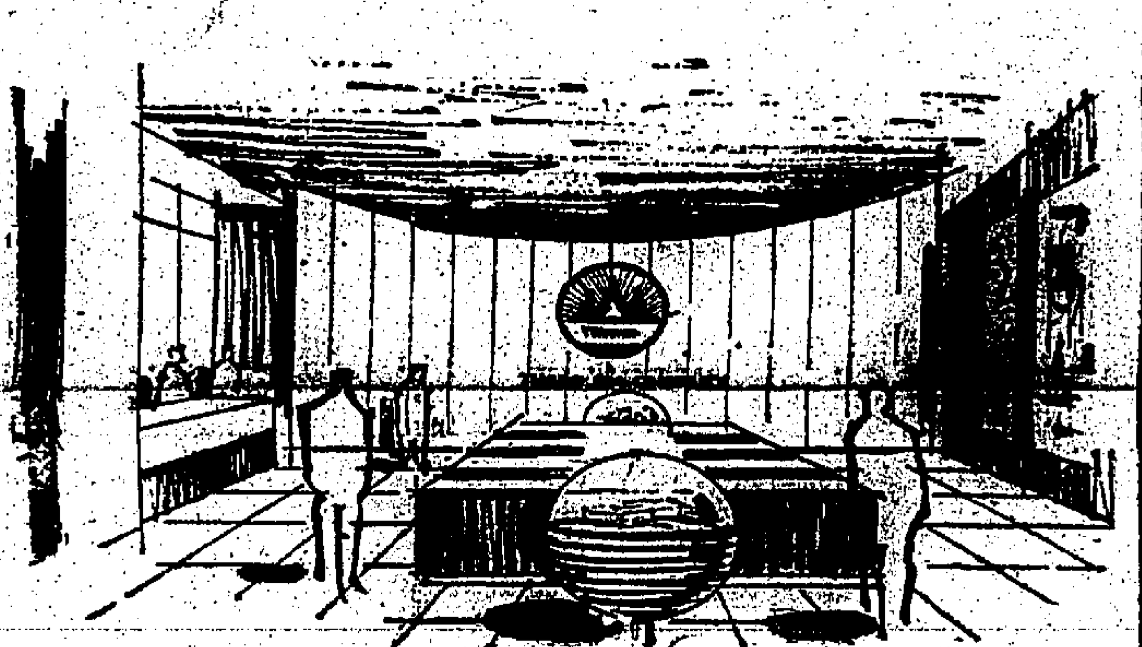
精工表

服務中心

遷移新址·隆重開幕

九龍尖沙咀疏利士巴利道九龍商業大廈三樓西座　電話：六七二〇八一(五綫)

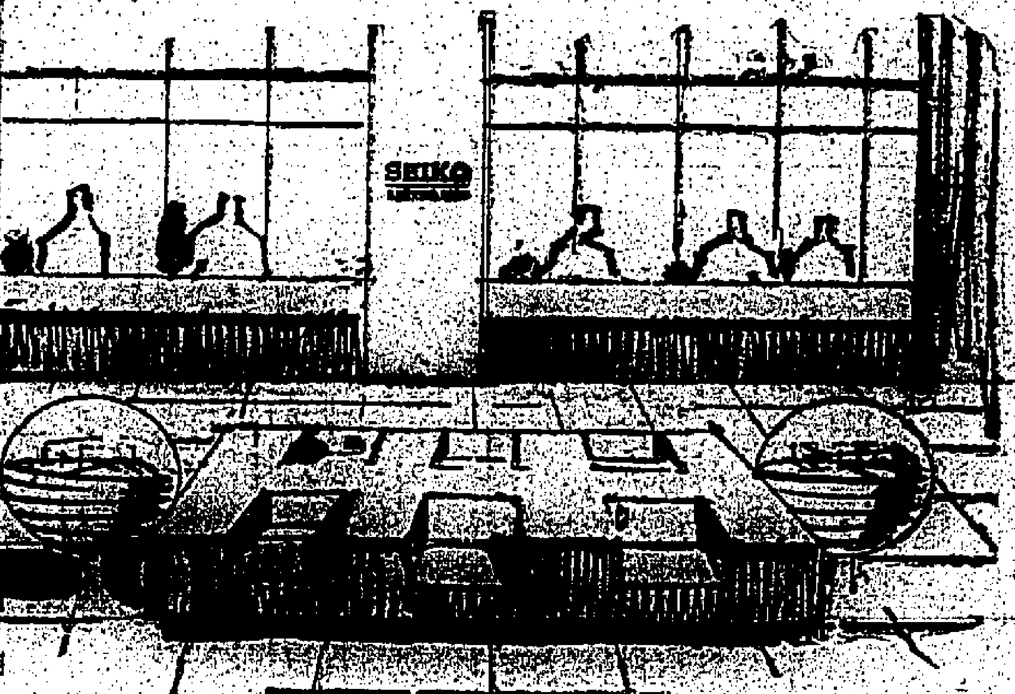
精工表港九服務中心，成立於一九六三年，由日本精工表廠特派技師主理，至今瞬達五載，其服務精神暨優秀技術，備蒙廣大用戶讚許，年來精工表廠技術日進千里，爲配合廠方之領導，增强儀器設備，故特擴遷至九龍商業大廈三樓西座，新址規模宏大，設備週全，今後將本一貫作風，爲用戶作眞正之忠誠服務，各界人仕如有賜教，倘祈移玉新址爲荷。



謹訂於一九六八年五月十日(星期五)
下午三時正爲本公司暨精工表港九
服務中心遷移新址開幕
敦請
日本精工表廠總裁服部正次先生
主持揭幕並備酒會恭候
光臨指導爲勝
榮雍

通城公司總經理　黃子明敬約

地址：九龍尖沙咀疏利士巴利道九龍商業大廈
　　　三樓西座
電話：六七二〇八一(五綫)
酒會時間：下午三時至七時



通城公司暨精工表服務中心榮遷開幕誌慶

鐘表業中譽冠遐邇　服務精神盡善盡美

堃谷錶行　陳錫臣　陳有慶　鄭宗之　劉冠岳　余達華　蔡　蓮　陳能源　廖創興銀行　廖烈文　廖烈武　廖烈智　廖烈科　亞洲保險公司　劉奇喆　黃國權　任劍輝　白雪仙　沈實新　韋基舜　何建章　鄭郁郎　唐翔川　周載非　葉輝宗　劉念儂　黎之明　雷　坡　鄺振東　林振球　梁兆中　蔡海凡　陳　近　新昌印刷有限公司　九龍置地有限公司　顧樹生　方顯揚　建國燕窩酒樓陳昇朝　泰國利成發有限公司　張仲昀　香港明成發行曾憲明　永安公司鐘表部　寶實鐘表金行　港九余日記表行　帝后首飾表行　安康表行(英皇道)　安康表行(北角道)　生生表行(英皇道)　大中華表行總行　大中華表行分行　周大福珠寶金行　大華鐘表公司　大華表行　懷德珠寶公司　天馬廣告裝飾公司　寶鐙洋行鐘表部何斗煥　王子鐘表店李偉君　華珍鐘表材料行　惠記珠寶鐘表行　梁冷　錦東表行　大偉鐘表有限公司　港九藝林有限公司　潘錦談　陳鵬飛　周勤推　星輝有限公司　光華珠寶鐘表公司　楊白雲　泰成興有限公司　豐茂有限公司　永生首飾有限公司　四喜金飾表行　榮記表行蘇應福　奇光金屬製品有限公司　盧國樹　華明行有限公司　瑞士表行有限公司　其昌表行關鐵池　寶冠珠寶表行　瑞興公司林振聲　陳辛亥

太平公司何志憲　每年華新影公司　昭信貿易公司　錦成行有限公司　文華珠寶有限公司　創興珠寶鐘表公司　明華光管公司　大陸商行劉世寧　李應記鐘錶表行　達利鐘表首飾行　汕頭抽紗公司　興利珠寶表行　景福珠寶金行　楊志勇　林樹豐　楊秉賢　杜紹志　天麟珠寶金行　李應記表行李國鄰　恒隆表行黃高雄　玉麗百貨有限公司鐘表部　紅磡達利表行　元朗大成金表行　元朗才記表行　多彩金飾表行　七寶金飾表行　沈紹安寶珠行　汕頭榮利表行　澳門奇光表行　澳門精順隆表行　澳門岱文記表行　澳門崇源記表行　澳門李偉記表行　澳門寶華珠寶表行　澳門正大公司　一寶鐘表公司　香港九龍怡源寶表行　港九龍林源興表行同人　陳寶興珠寶鐘表金行　國際珠寶百貨公司　麗文廣告公司　星架坡聯美商行廖岩道　榮昌塑膠廠　曼谷萬香有限公司　秦應賢　源興鐘表行　永新企業有限公司　葉成林　周年記表行　商華建築公司文洪建　華盛順表行　孫秉福　亞洲旅行社　馮貞記表行　一林鐘表行　洗發記表行　李得利表行　快樂園表行　新忠誠表行　希爾頓表行　日內瓦表行　邱和興表行　德明表光廠　邑創記表行　何健記表行　何榮高　何壽高　陳樹記表行　林森記表行　陳洪記表行　福興隆表行　盛偉記表行　施鑫記表行　周生生金行　何均記表行　王克誠源豐表行　興記表行　嘉榮表行　中南公司　達成公司　葉成沛

成安記表行　天文台表行　楊　成　李占記表行　馬元記表行　馬元琰　蔡鎮記表行　鄭德記表行　麥錦記表行　李長興表行　李秋記表行　葉炳記表行　德輝隆表行　生記表行　燕記表行　福記表行　利成表行　順利表行　美新表行　勝記表行　祥興表店　兼興表行　深　記　永時表行　愛華表行　德德表行　寶生公司　遠東行　永泰行　嘉都表行　好時表行　安信表行　開宮表行　高雅表行　開利表行　永興表行　新昌表行　蘇麗表行　飛興表行　華南公司　新生公司　環球公司　東南行　香港行　志誠公司　光昌行　大隆莊　祥興行　格里商行　寶昌表行　德祥行　大中行　華僑行　西湖表行　平安表行　華泰行　寬發表行　秋記表行　康寧表行　建生表行　港寶公司　恒生公司　洪發表行　九龍表行　黃賀雄　李　炳　瑞安表行　志成表行　合記表行　華僑公司　惠民表行　漢興表行　永成表行　義記表行　世界表行　廣榮表行　大人公司　聯安表行

麗華表行　龍城表行　瑞興表行　近生表行　祥興表行　昌記表行　金時表行　明珠表行　天珍表行　志成表行　榮光表行　大寶表行　東成表行　得時表行　金時表行　志文表行　利光表行　聯興表行　正大表行　鑽記表行　倫德鐘表　美美表行　勝金表行　中美表行　五洲表行　天天表行　寶豐表行　大明表行　怡祥表行　駒臣表行　瑞華表行　華美表行　林樹彬　林志寄　牛馬表行　義利表行　寶興表行　明記表行　張記表行　怡興表行　恒華表行　港綿表行　國際表行　中國表行　麗斯表行　順成表行　好彩表行　金駿表行　安華表行　麗光表行　炯記表行　遠東公司　鄭氏表行　天然表行　京華表行　寶山表行　安順表行　雅達表行　利生鐘表　文華表行　利記表行　永昌表行　生發表行　李　暉　新榮表行　聯華公司　大成表行　周來康　辛名賢　格林表行　祥記表行　利安表行　恆生表行　原興表行　榮記表行　建成表行　成昌表行　明記表行　陳孟熊

曾文堆　陳　元　羅介洪　莊文賞　張[illegible]　陳榮智　吳道明　莊一村　吳兆初　張德文　倫天樂　蘇記瑞利　天福表行　東方表行　陳國洪　[illegible]　楊明康　[illegible]表行　周瑞耀　盧少平　[illegible]　許沃鎮　鄭[illegible]　陳錦華　[illegible]　[illegible]　[illegible]　馬[illegible]　[illegible]　陳海章　梁　陸　林志遠　許達平　[illegible]　朱[illegible]　李美偉　偏光公司　趙喜書　[illegible]　楊明東　陳振源　[illegible]　[illegible]　葉家泉　陳子[illegible]　許振鏗　陳悟江　梁汝楠　關[illegible]　周冠[illegible]　唐[illegible]　曾[illegible]　林[illegible]　周[illegible]　潘[illegible]　林[illegible]　郭[illegible]　郭光海　李達忠　馬應南　何[illegible]　歐[illegible]　羅[illegible]　羅志清　黃鑑茂　黃鑑源　黃雅茂　胡子欣　胡子清　許勝鏡　張克明　黃　杰　吳丹鳳　王[illegible]　[illegible]　林雪[illegible]

同敬賀

巴黎初步和談今開始
阮文紹再申言 必須直接談判
警告南越人不可誤信共黨宣傳

【西貢九日合衆國際社電】南越總統阮文紹今日在巴黎和談舉行前夕，向飽經戰禍的國民演說，聲言祇有由南北越直接舉行和談，才能夠得到永久的和平。阮文紹又宣佈他的政府實行人事變動，這是一項目的在於鞏固南越政府來應付共黨日益增加的挑戰行動。他在電視廣播中說：「假使北越希望得到永久性和平的話，那麼它便要直接與南越政府談判了，因爲這個政府是南越的合法民選政府」。他說：河內必須先自承是對南越的侵略者，然後才能夠得到有意義的和平。

【西貢九日美聯社電】南越總統阮文紹，於星期四日促請南越人民不要誤中共黨宣傳的詭計，並且不要參加共黨計劃的全國性示威。阮文紹又警告說：南越國家警察刻已奉令，如果共黨領導的示威威脅到政府機構，則他們可以向羣衆開槍射擊。南越總統是在全國性電視播映時發表上述談話，當時盟國飛機正對西貢市內距阮氏在獨立宮演說之處不遠的共軍滲入者轟炸，爆炸聲隆隆不斷。這是自從共黨於上星期日再度發動進攻西貢以來，阮文紹所發表的第一項公開聲明。

美國代表哈里曼告知北越 談判須誠懇及善意

美和談代表團團長哈里曼

【華盛頓九日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼，於本星期四啓程前往巴黎前，要求北越的談判代表，在爲越戰探尋和平解決辦法的事情上，跟美國人一樣懷具希望、誠懇和善意。哈氏說：「如果對方（指北越談判代表）懷具相等的精神，美國人和全球人希望獲致的和平解決，當可取得進展」。哈氏是老牌外交家，現爲在巴黎跟北越代表舉行歷史性談判的美國代表團團長，係在此間附近馬利蘭州安德魯斯空軍基地啓程前，發表簡短談話。哈氏會同美國六人代表團的其他團員，順便乘搭載美國國防部長克里福前往比利時首都布魯塞爾出席北大西洋公約組織會員國防務會議的一架美空軍運輸機。克里福在啓程前則拒絕發表談話。

哈氏拒絕向一名記者預測本星期五在巴黎與北越開始談判後，何時閉會，也拒絕預測是否會跟北越達成和平協議。

哈氏說：「我並非要勝作預言的。」哈氏說：他希望先訪法國外長坐維里，其後預料可能於本星期五下午，跟北越談判代表春水交談晤面。哈氏所坐的飛機，將於本星期四晚間，飛抵巴黎。

春水在莫斯科 商和談戰畧
致延遲數小時抵巴黎

【巴黎九日美聯社電】北越「代表團團長」春水，遲了三小時，仍未到達巴黎。春水原定於格林威治時間上午十一時十分抵達，法國官員大事出動準備予以歡迎。機場有三百名越南人，手持共黨旗幟，準備給予春水熱烈的歡迎。

但是當時間來臨，機場擴音器宣佈春水於格林威治時間下午二時卅分才能到達。一名新聞發言人說：春水所乘搭的飛機，在莫斯科遲遲起飛，原因未悉。

【巴黎九日合衆國際社電】北越「和談代表團團長」春水，今日在莫斯科與蘇聯官員作最後一分鐘的戰畧會談，然後才飛往巴黎與美國代表作初步會談。春水將於星期五日與美國巡迴大使哈里曼會談。雖則美國官員表示樂觀，但是法國人士預言，初步會談可能會擴大至全面和平談判，會引致多年來流血戰爭的結束。

春水於星期三日較早時，飛抵北平，與中共人員會談，然後飛往莫斯科，停留一晚。

人所共知，中共對現時與美國恐行任何談判都表示反對。但是蘇聯則贊成巴黎會談。美國、北越和法國對會談表示樂觀。但是有經驗的外交家預言，談判要經過艱辛與悠長的若干星期，甚至若干月，才能達成期望中的和平解決。

美國官員毫無疑問的認爲，如果巴黎談判失敗，則全面轟炸北越行動，將會恢復進行。留着中共與蘇聯介入戰爭的危險，亦在所不惜。

英民意測驗顯示 不滿威爾遜政府

【倫敦九日法新社電】「每日郵報」今日說：英國選民接受一項民意測驗，結果顯示差不多四分之三不滿威爾遜政府。

接受民意測驗的選民，百分之七十一不滿政府處理國政；四月份的民意測驗，則有百分之七十不滿。百分之廿一對政府滿意（四月份是百分之廿二），其他百分之八不表示意見（百分率與四月份相同）。

如果現時大選，則保守黨會以百分之廿一點六比工黨領前。這個比率比去月少百分之二。

工黨政府的失去民心，可從本週地方選舉中工黨失敗這事看出。

威爾遜與英議員 譴責越共殺記者

【倫敦八日中央社電】英首相威爾遜和工黨議員溫尼克，一致譴責越共殺害四位沒有武裝的新聞記者的殘酷行爲。

英國會七日集會時，溫尼克詢問首相說：「……閣下是不是也知道……許多人像我一樣，深深地悼念沒有武裝的新聞記者被殺？」記者遭越共殺害，並且對他們的親屬表示慰問之意？」

威爾遜立即答復說：「本人同意閣下所提到的觀點，除閣下所提到的以外，最近有明白的証據顯示，越共曾從事大規模的屠殺。」他們兩人的答詢，都已列入「國會辯論」記錄中。

美國各情報機構 懷疑中共古巴 策劃刺金博士

【華盛頓八日中央社專電】據專欄作家羅文說：美國的所有情報機構已對古巴與中共陰謀刺殺民權運動領袖金博士的强烈可能性，展開了極廣泛而深入的調查。

這位名專欄作家今天在此間「華盛頓明星晚報」發表的專欄中報導，參與調查工作的情報機構，不僅包括聯邦調查局，而且包括中央情報局。

咸認是美國歷史上「最大規模」的此一緝兇工作，已搜獲一名叫雷伊的亡命之徒的指紋，及彈道証據，但關於他目前的行蹤，則迄今未獲得任何線索。

現已搜獲的証據「在顯示需對下述的可能性，作積極審慎的調查」：㈠兇嫌雷伊爲古巴與中共陰謀中僱用的劊子手。㈡蘇俄秘密參與此項陰謀。㈢雷伊是由某些黑色「民族主義」（美國黑人中的極端分子）直接僱用，由他們以外國方面提供的金錢給付雷伊。㈣暗殺的陰謀是由外國方面策劃的。

中共陰謀的說法中，以古巴與中共陰謀進行的說法，嫌疑最大。羅文報導說：其假定是如果古巴將其僱用兇手，送出美國國境，他們很可能已將他謀害，然後將其屍體拋入大海。經初步查驗後，發現兩點足以証明「僱用兇手」的說法。著名專欄作家揭露金氏師被害與古巴和中共陰謀有關，羅文並非第一人，約兩週前勞倫斯也曾報導過此一可疑之點。

經過三天大暴動後 巴黎大學可能復課
學生領袖聲言屆時將無人上課

【巴黎九日路透社電】經過三日來的狂暴學生示威之後，巴黎大學和文學院，可能於今日復課，但預料上課的學生人數不多。

教育部長佩菲特在國會說，巴黎大學校長表示，假使他們認爲已恢復秩序的話，便將於今日下午復課。

不過，學生領袖聲言，屆時將不會有人上課，因爲當局尚未答應他們的要求，即把警察撤出拉丁區和赦免被捕的學生。

【巴黎八日法新社電】數千名學生今晚開始通過拉丁區遊行。這是一週來的第四晚，他們是在示威，在集會上，一名共黨工會代表建議組織「工人學生統一陣綫」。學生領袖據報正在與一名高級大學職員舉行會談。

【巴黎九日路透社電】由諾貝爾得獎教授領導之叛亂學生，昨晚再度在巴黎街道上遊行。他們的學生會主席說：「我們正在進行控制拉丁區。」

由卡斯特拉教授領導的示威者在觀察看適當巡行，該處是他們與警察發生慘烈衝突的地點。他們沿着一條巴黎警察局長同意他們通過的道路巡行，示威者增至一萬五千人，他們抵達學生區中心聖米切爾道。他們在該處與配有水泥的巨大警察隊相遇，巡行者退出警察的封鎖綫，但領袖下令他們解散，學生們普遍遵從命令，但有二千名學生則留於該處，面對警察，高呼：「賣國賊！」

行政院通過 新投資辦法

【台北九日中央社電】行政院今日院會中通過「專利權及專門技術作爲股本投資辦法」，以引進外資技術。此項辦法全文共十條，將由經濟部公佈施行。

凡依照華僑回國投資條例及外國人投資條例以專利權或專門技術作爲股本投資者，都依這項辦法辦理。

辦法中所稱的專利權，是指依法特有經我國政府核准之發明或新型或新式樣之專利權，而甚或專門技術。

辦法中規定，專利權或專門技術，具有下列情形之一者，得作價充爲依公司法組織之公司投資：㈠能生產或製造國內所不能生產或製造之產品者。㈡能改善國內現有產品之質或減低成本者。

以專利權或專門技術作爲出資之股本，應作爲無限責任股東出資，除外受左列之限制：㈠專利權不得超過各該投資事業實收資本總額百分之二十。㈡專門技術不得超過各該投資事業實收資本總額百分之十五。專門技術投資之投資人，並應同時另以等值以上之現金或實物作出資股本。

以專利權作價投資之股份，在專利權有效期限內不得轉讓；以專門技術作價投資之股份，在投資計劃完成之日起二年內不得轉讓，均應於申請投資時出具承諾書。

以專利權或專門技術作價充爲股本投資，應由投資人檢具該項專利權或專門技術之詳細說明，包括生產功能、經濟價值及其作價之計算，依據與合資人作價協議書等有關資料及証件，呈報經濟部核定後，檢具核准証明文件，依公司法規定申請登記。

南北越共黨新陰謀 圖在正式和談前 推翻阮文紹政府

【巴黎九日合衆國際社電】據外交界的消息說：北越與越共經已同意，在巴黎和談之前，成立一個南越共黨政府的核心。

這項協定包含北越的和談代表的堅決承諾，即一旦正式和談開始之後，便儘早讓越共的政治組織「民族解放陣綫」參加談判。

由於美國不願意承認「民族解放陣綫」爲談判的一方，所以這項要求將會是巴黎和談的主要問題。

不過，美國並不反對越共參加北越的和談代表團。

同時，北越和越共現正盡一切辦法來破壞南越政府，並且將會在巴黎和談的初步階段中，繼續這樣做。他們希望最好是在謀求解決辦法的認眞談判開始進行之前，把南越政府推倒。

【東京九日美聯社電】據河內電台於星期四日說：北越「主席」胡志明號召越共加緊進行對抗美國在南越的「侵畧行動」的戰爭。

該電台的日語廣播說：胡志明是於星期五日在致「南越民族解放陣綫」（越共的政治組織）「主席」阮玉壽的信件中，發出上述的呼籲。

該電台的廣播引述胡志明在這封信內的說話：「美國一方面大談和談，另一方面卻正在把越戰升級。」

西貢及堤岸陷火海
越共盤踞市區射擊縱火
各地難民十三萬人湧入西貢

【西貢九日合衆國際社電】約有二百名越共，今日湧到西貢市中心區附近，開始縱火。毫無疑問，共黨計劃在巴黎和平會談時，不斷使到西貢動亂。

數以千計難民逃離災區，狙擊槍彈擊中南越參議院大廈。惡戰最低限度在西貢市內五個地方發生。全市實際上都有零星戰鬥，入夜時，仍有三項戰事在進行中，一條噴射機轟炸市中心區，美國官員顯然深信有辦法來對付共黨的威脅。他們祇把戰事當作騷擾戰，「深入市區來企圖爭取宣傳」。

一位美國軍事發言人說：「他們祇出動小批部隊吧了。」

這次襲擊，使到共黨攻勢，比起星期日早晨發動新攻勢時，更接近西貢市中心區。

【西貢九日路透社電】一位美軍發言人今天說：截至五月四日爲止的一週內，在南越作戰的美軍已有三百八十三人戰死。

他又說：在同一期內，計有二千二百六十四名北越軍和越共被殲。

這些數字使到自從一九六一年一月一日以來的美軍殉職人數達到二萬二千三百八十九人。任何一週內的最高殉職人數，是今年二月份某週內的五百四十三人。

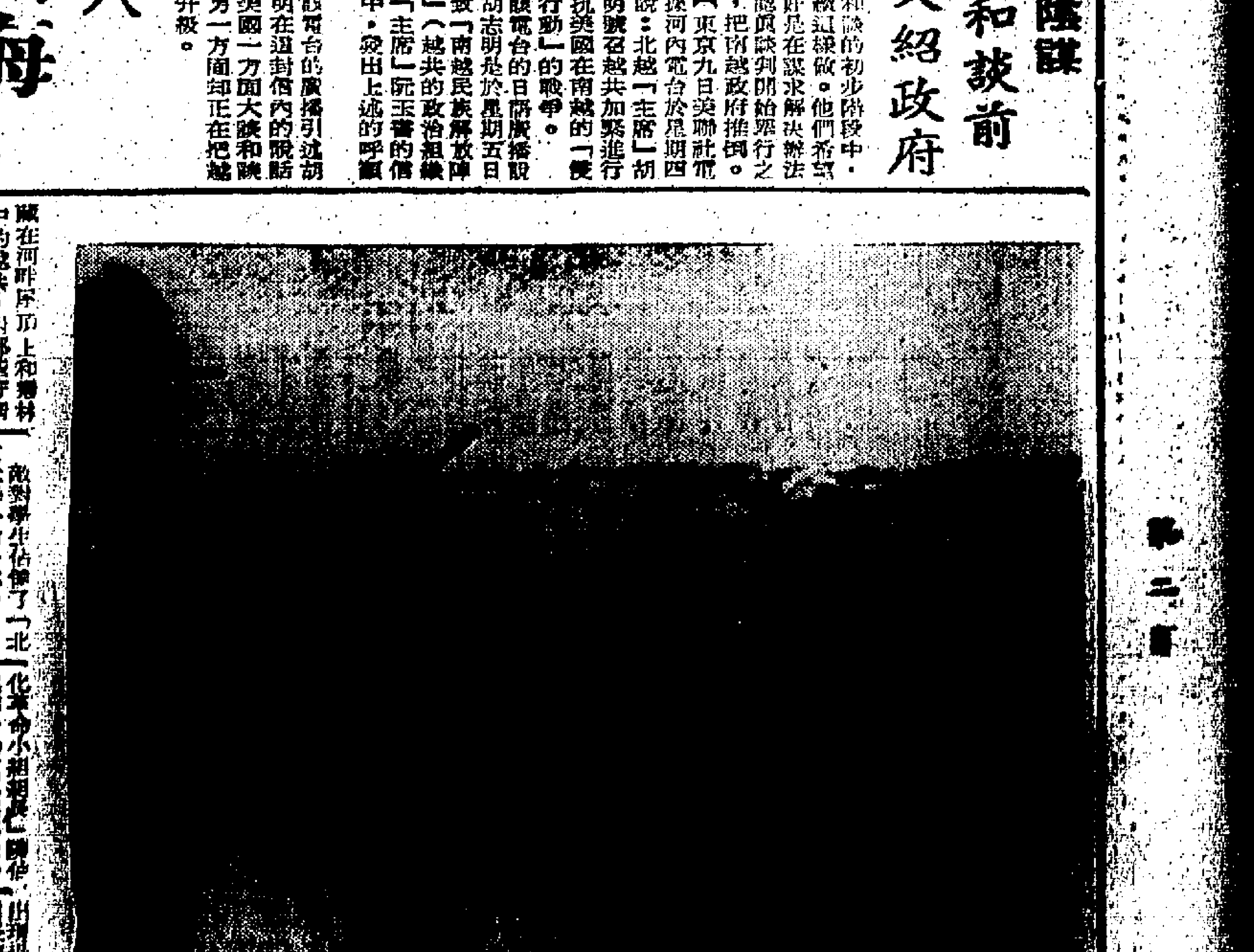
發言人又說：在截至五月四日爲止的一週內，共有九百四十七名美軍受傷，而須在醫院留醫，另五百廿七名受傷美軍，祇須接受急救即可。

【西貢九日合衆國際社電】美國官員說：星期四日早晨，堤岸發生激戰，引起大火，燒毀四幢樓宇。武裝直升機前往對付該區的共黨陣地。

數以千計難民湧入西貢，使到難民數字超過十三萬人。戰事已進入第五天。

【西貢九日合衆國際社電】南越突擊隊司令陳文海上校估計至少有共軍一千人，仍在堤岸西邊作戰中。他說：有若干是北越人，並且配備良好的武裝。

【西貢九日路透社電】有三營美國步兵和南越突擊隊，今天攻擊西貢市中心不足三哩的一股强大越共。軍方人士說：這場激戰是在一座「Y」型橋梁（從湄公河三角洲區通入西貢的一條主要通路）以東和以西發生的。該橋橫跨西貢河的一個小島，而一些越共則成功越過另一座橋而進入該島。這些據在河畔房屋上和叢林中的越共，對那些守衛該橋的美軍和南越軍，不斷開火射擊。該橋已成爲越共第二次襲擊西貢（現在已是第五天）的焦點。觀察家說：如果越共堅守他們的陣地，則他們將可以對市中心區的目標發動砲轟的襲擊。二千四百名南越政府軍剛正獲得在該區上空盤旋打圈的直升機密集火力支援，試圖殲滅估計人數約四百五十至九百的越共。裝甲運兵車已開到該橋，來增强其防衛力。


西貢戰事進入第四天

本月八日，一名手持「M十六型」步槍的越南特種部隊士兵，[illegible]（美聯社無線電傳眞）

雲南騰衝等地共軍 百多人叛變 攜械逃山區

【台北九日中央社電】據敵後消息，盤據雲南騰衝、下關、老撾等地共軍士兵一百餘人，在三月中旬譁變，攜械逃亡。

消息中說，駐防上述地區的共軍某部炮兵營，係屬廣州軍區「紅衛兵」造反派，在今年二月間，被指「支持右派」而遭整肅，其所屬士兵一百多人深恐受到株連，乃於三月中旬譁變，集體攜械逃匿附近山區。

消息說，駐於河北省的共軍某部警備士兵二十多人，於四月八日利用傳遞郵件自石家莊乘南下火車集體逃亡，途至廣州附近被捕。

毛澤東林彪周恩來等 接見所謂軍民代表 江青排名升高兩級

【香港九日路透社電】中共「新華社」說：毛澤東，昨日接見來自中國大陸各地的軍民代表，他們是前往北平參加會議的。

與毛在一起的，有他的支持者，包括林彪在內。

該社說：「毛主席極之快樂，他很誠地揮手，又熱烈地拍手，來歡迎出席者。」

按：那些軍民代表不是前往北平攻讀「毛澤東思想」課程，就是前往參加各種會議。

其中一個會議是鐵路與交通會議，該會議由「軍事委員會」負責任的「同志」——即兩名人員——參加，相信是附屬交通綫嚴重受阻。去年，中共「大字報」曾公開承認鐵路交通嚴重受阻。「文化革命」最瘋狂的時候。

該社列出接見的代表名單，除毛、林外，其次序如下：周恩來、陳伯達、康生、李富春、[illegible]……

毛澤東的妻子江青，排名從去年十月的第十六升至本年五月一日的第九，最近又升了兩級，不過很可能是未被列入的[illegible]出席的計算。

敵對學生佔領了「北京大學」的一部份，他們於四月廿六日開始，已經據着該址。據新社透露：中共「文化革命小組組長」陳伯達「第一「軍工業部長」」說：北平的大多數工廠，已停止工作。[illegible]出現恐怖統治。此外，目擊者說有六人被槍決，四月廿七日，上海又有七人受到公開審判的命運。

英國對中共貿易 今年首季減一半

【倫敦九日路透社電】據此間今日的消息說，英國對中共的出口貿易，在今年首季作第一季將近減了一半。

據「英中（共）貿易協會」說：今年一月份由英國出口到中共的貨品總值三百萬英鎊，去年同期的九百九十八萬三千英鎊，跌到五百三十萬零九千英鎊。

在同一季內，中共對英國的出口貿易，也減到八百七十五萬二千英鎊，跌到七百八十四萬英鎊。

傳法將減低 銀行貼現率

【倫敦九日法新社電】由於此間盛傳法國將減低其銀行利率，所以今天英鎊對法郎的匯率稍見揚高，今天爲一英鎊兌十一點八一八七五法郎，前昨天則爲十一點八一七五法郎。

傳詹森致函柯錫金 促勸河內結束越戰
擬在其任滿前訪蘇與柯氏會談

【紐約九日美聯社電】「紐約時報」在本星期四說，據報，美國總統詹森曾致函蘇俄總理柯錫金，建議就許多問題交換意見。

該報說，通常消息靈通的若干美國官員，除知函中列有跟越南問題有關的各個問題之外，對此函的全部內容則所知無多。

該報說，白宮拒絕透露此函是什麼時候發出的，其內容是怎樣的，及是否已獲蘇俄復函。

該報說，此函的發出，大概意在加强美國政府官員經已較公開地述及的兩大目標：㈠說服蘇俄，使蘇俄運用其對北越的影響力，助使越戰歸於結束。㈡從事努力，使中東局勢較爲穩定，並限制美蘇武器的發展。

該報說：若干外交人士猜測：詹森願在明年一月其總統任期屆滿之前赴蘇俄一行，爲此兩項目標親自從事努力。

史丹福大學選學生會長 跳袒胸舞蹈女生維姬 在初選得票一馬當先

【加州史丹福市九日美聯社電】曾在史丹福大學校內衝要地點，貼木身裸照，競選該校學生自治會會長的袒胸舞蹈表演女郎維姬來喜克，已在該會會長的初選中奪魁。

本星期三，該校學生投票者的人數打破以前紀錄，結果，維姬來喜克得一千五百七十五票，第二名丹尼林希耶爾得一千二百卅二票。

以「投票支持我這個了網的人」作爲競選標語的敦尼尼木大，所得票數遠落在後，祇有一百七十五票。

大馬副總理拉昔表示 不與中共建立關係
卻又主張聯國內有「兩個中國」 拉昔與戴高樂談加入共同市場

【巴黎八日法新社電】馬來西亞副總理拉昔今午離此赴倫敦前，曾在記者招待會中說：「我們不應以爲聯合國內有兩個中國，我們對法國政府同意考慮我們的建議，極感快慰。」他說：馬來西亞不期望與中共建立正常關係。他說：「在我們的安全，同時北平鼓動我們的共黨，現在我們主張兩個中國加入聯合國。北平國應獲准加入聯合國，但不能犧牲中華民國。」拉昔將於今晚離此赴倫敦，他將在倫敦會晤英國女王、首相威爾遜、國防部長希利，其後他將訪問西班牙、希臘、蘇俄、荷蘭、然後返回吉隆坡。

拉昔說：「我們將在布魯塞爾提出正式申請。」拉昔說：「戴高樂將軍曾對東南亞中立化問題表示其意見，我們支持這個計劃，並希望各強國保証東南亞各國的主權與領土完整。各強國不應公然或暗中干預東南亞各國的內政。」

拉昔曾與戴高樂就馬來西亞加入共同市場問題進行會談。【巴黎八日法新社電】馬來西亞副總理拉昔今日下午離此赴倫敦前，曾在記者招待會中說：他們與上述歐洲共同市場會員國的問題，我們不應有好的結果。他說：「我們不應孤立我們的國家，我們將與其他歐洲國家試探，如果獲得有利之答覆，我們將加以考慮。」

北越代表春水

北越和談代表團在前往巴黎與美國代表團舉行談判途中曾於蘇俄首都莫斯科降落，稍事停留。圖示北越和談代表團團長春水（前排左）在莫斯科機場跟蘇俄外長葛羅米柯（前排右）握手，兩人正在握手。（美聯社無線電傳眞）

美國及北越代表 昨先後抵達巴黎

【巴黎九日路透社電】北越與美國代表今日抵達此間，出席越戰和平會談。

預料明日的討論將會是簡短的，雙方將會在一項正式開幕儀式中交換客套之語，跟着是立即休會，至星期六日休會。

會議在國際會議中心舉行，該大廈在凱旋門附近。法國政府已採取嚴格保安措施，來保護談判人員，會議大廈亦已由障礙物予以封鎖，憲兵時常在大廈外巡邏。

社論

美國必須忠於對亞洲的諾言！
——巴黎會談開始，希望美方站穩立場

美國與北越的初步會談，如無其他奇事臨時發生，則今天將在巴黎開始。雙方的代表團人員，已陸續到達花都，正所謂「萬事俱備，祇欠東風」。美國對於此次的會談，興緻甚濃，特別是詹森總統爲然，他在過去三年來，無時不在追求和談，竭其全力，通過不同的可能途徑，爲此廢寢忘餐，如今初步會談既告舉行，他自然喜形於色，自認往日的努力並未徒勞。不過，冷眼旁觀，我們總覺得任何人在此時此際，不能稍抱樂觀的想法或希望，因爲初步會談距越南戰爭的眞正停火，還有十萬八千里之遙；即使停火，於個越南問題的解決，仍屬渺茫無望，現在若對此樂觀，便未免有點過於天眞了。

詹森總統對巴黎會談不祇興緻高，而且也頗爲鄭重其事，本星期一日他曾爲此事，與其顧問以及出席會談的首席代表哈里曼，舉行冗長的討論，對巴黎會談所涉及的問題，預籌大計。與此同時，華府還傳白宮對巴黎會談將採取靈活的策畧，換句話說，在會談進行之時，不讓北越代表節外生枝，拖延時日；對討論的問題力求彈性，使會談中途不致發生僵局。其實這些但是應付任何會談的應有之義，不必過份重視。我們認爲最重要的，是美國代表從踏進會談場所的第一分鐘起，就必須具有一項堅定不移的心理準備：對北越任何非分的要求，一定要無條件予以峻拒。否則，任何會前的計劃，都是紙上談兵，於事無益。因爲這次美國與北越的初步會談，其所涉及的基本問題，不僅關係到越南全體人民的未來禍福，而且與美國領導自由世界反抗共黨的侵略，共整個亞洲的前途，都有莫大的影響。如果美國一心祇想休戰而對北越百般遷就，小焉者，無異助共黨一臂之力，完成其南侵計劃；大焉者，美國在戰後以重大代價在亞洲所建立的友誼，可能毀於一旦。詹森總統雖然曾宣佈不再競選總統而以完成越南和平爲己任，即使宿願獲償，但自由世界對他可能貶多於褒，功難抵過！

我們所謂堅定不移的心理準備，具體說來，指的是下述兩件事：

第一、有關越南問題，一九五四年日內瓦會議，曾成立了兩項文件，第一項文件是「越南停止衝突協定」，由法國與越南軍事代表簽訂。根據這一協定，劃定了十七緯綫爲界，法軍南撤，共軍則佔領了十七緯以北地區。今天世人通稱南、北越，就從那時開始，同時可以証明越南是遭受人爲的分割之後，形成今天的局面。第二項文件是「日內瓦會議最後宣言」，在其第七段中，特別規定在一九五六年七月，舉行普選，由國際委員會監督進行。參加日內瓦會議的七個國家，對此俱口頭同意，美國與南越政府則加以保留。這兩項歷史文件，墨瀋未乾，即已遭越共撕毀。不久之前，美國曾一再强調解決越南問題，必須以此爲基礎，但越共和中共悍然表示反對，這証明北越此次與美方進行會談，其最終意圖，顯欲把一九五四年有關越南問題的日內瓦協議，完成其「合法」的推翻。美方如對此不察，一定會墮入彀中。

第二、美國首席代表哈里曼，新近在紐約發表演說時，他强調美國雖與北越舉行初步會談，但一定忠於它對南越人民的承諾，此即南越人民有權決定其自身的前途。在哈氏發表上述見解之前，美助理國務卿（主管亞洲事務）彭岱在電視中，亦曾談到這一問題，說法也比較具體些。他指出北越傀儡組織「越南南方民族解放陣綫」在未來談判中所扮演的角色，將是解決越局的樞紐問題。如果把哈、彭兩人的言論綜合來看，就是美國對這個傀儡組織的立場問題。這個傀儡組織的政治口號是組織「聯合政府」，統治南越。「聯合政府」四個字，顯然是師承中共的故技，所謂「聯合」，其實就是共黨篡斷政權之謂。美國在此次會談中，如果對這件事稍稍「寬宏大量」，則二十年前的「中國悲劇」，可能在越南重演，不啻是把南越一千六百萬人民，打入赤色地獄！美國在過去所發表的有關解決越戰問題的一系列政策聲明中，曾說過南越共軍可以參加談判，條件是河內必須停止侵畧。這是非常不智的決定，經過越共最近新年和最近一次的偷襲後，美國應該對這一項政策，加以修正，在這次會談和未來的談判中，應該堅決拒絕南越共黨的介入。

在巴黎初步會談舉行前夕，詹森總統發表了一項聲明，他說美國在談判桌上，既不放棄其對亞洲自由人民榮譽的承諾，也不妥協。亞洲自由人民樂聞如此明朗而具有政治責任感的聲明，尤願他能言行一致，說到做到。韓國休戰殷鑑猶新，我們懇切希望美國此次好自爲之！

母親節 最佳選擇
孝敬母親，補養身體，無以上之。
註冊商標 仿冒必究
適應：頭暈頭風．婦女貧血 暗病腹痛．心跳失眠
常服：補益血氣．壯旺精神 婦人少女．均可服用

總代理：大埔道中正藥房 港九各藥行均有代售
[illegible] 出品 切勿誤購影射品

中共企圖要脅日本 吉田書簡不廢除 不向日洽購船隻

【東京九日時事社電】日立造船公司董事長松原與三松，八日就該公司向日中（共）出口船隻與中共在「廣州交易會」進行接觸的結果，透露說，中共表示如果「吉田書簡」宣告廢除，則可根據原來的條件恢復商談，船價方面，可以考慮過後情勢變化情形搭商若干。中共此項意見係通過西日本貿易公司轉達日立造船公司。因此，該公司向中共出口船隻需以廢除「吉田書簡」為前提，今後唯有待日本政府對此作政治方式解決。上次日立造船公司與中共洽談時，由於「吉田書簡」不准使用進出口銀行貸款，因而於六五年二月中斷，當時條件為一萬二千五百噸級貨船一艘，總價三百六十五萬二千美元，第一次付款百分之三〇，餘款分五年付清，年息百分之五點五。據日立造船公司董事長松原說，通過西日本貿易公司在「廣州交易會」與中共進行接洽，結果中共表示：如果「吉田書簡」宣佈廢除可恢復洽談進口船隻事，關於船價方面亦可以考慮，今後情形的變化而作決定，有關細節將在「吉田書簡」解決後再行商談。

【東京九日時事社電】日運輸相中曾根康弘今日在參院運輸委員會，就向中共出口船舶的使用進出口銀行資金問題，提出答覆說：向中共出口船舶，甚於擴大貿易和推進和平共處兩點，希望積極進行；但是，在未明瞭中共對日本態度作何反應以前，則無法進行。根據報告，日立造船公司曾通過西日本貿易公司在中共「廣州交易會」，與中共進行接觸。中曾根又說：「在未確認中共態度以前，在行政技術方面無從進行。本人當在觀察世界情勢的發展下，作政治性的判斷決定。」

美兩院聯席委會 通過加稅法案 並削減下年度經費六十億元

【華盛頓八日路透社電】參眾兩院聯席會議委員會今日通過，詹森總統懸擱已久的徵收個人與公司所得附加稅百分之十的計劃。

聯席會議並通過削減詹森總統下一財政年度（本年七月一日起）開支六十億美元。這遠遠詹森總統所建議削減的四十億美元。

此舉已使附加稅與削減開支立法向最後獲得國會通過邁進一大步。此項立法措施現已提交眾議院與參議院作決定性表決。

【華盛頓八日美聯社電】美國會參眾兩院委會星期三晚同意於下年度中增加一百億元稅收及縮減六十億元經費。

該項增稅將一如詹森總統建議，在目前的稅收中增收百分之十附加稅。至於縮減六十億元的經費，則得參議院通過的數字。而詹森總統則謂該項縮減有點過份及不利於國家利益。

目前尚未有所表示該項措施折衷辦法，是否將提交眾議院與參議院，但若然的話，則最快將會在下週以後。同時該會議尚未完成擬就該法案的工作。經過九小時續會議之後，主席米爾斯對記者說，他將會宣佈，關於稅收與經費數字之兩項決定。他並謂，該會議於星期四下午再度召開以考慮該法案的其他方面。

米爾斯說，該協議包括由七月一日開始的財政經費為一千八百六〇億元，而預算的經費則為一千八百六十一億元。

詹森在歡迎泰總理時稱 東南亞獲真正和平 美即結束在越駐軍 乃他隆謂勿讓北越在議桌獲勝

【華盛頓八日法新社電】詹森總統今天說，當在東南亞建立真正和平的時候，美國將結束在越南的駐軍。

詹森總統是在致詞歡迎泰國總理乃他儂（他在此間作四十八小時官式訪問）時發表上述聲明。詹森總統說：他對於在越南獲得光榮和平的展望，感到樂觀。

乃他儂在他的答詞中說：「泰國及人民都和你們以及那些開明美國人同在一起，俾共同參加你們對於持久與有意義和平的不斷探討這一種真正的和平，並不是包括投降的那一面，而且保証小國自由與權利，俾以尊嚴和獨立精神而存在的一種和平。」

據此間消息靈通人士說：乃他儂與詹森總統間的會談，將集中於美國與北越間未來的會談和對於和平解決越戰的策略。

據詹森總統提及那些會談說：「許多月以來，我們即已開始計劃這次訪問。可是，由於最近數天的事件之故，閣下在今天抵達此間，特別適時得很。現有一陣陣帶有希望的新的接觸風，流通於世界各處。這是關係我們的國家以及其他許多國家，因此，還是一個良好的時候，以便大家會晤和深思熟慮。這也是確定我們各項遠大目標和對未來日子各項抱負的時候。」

詹森總統又說：「一九六六年在曼谷貴國那間優美大學，我曾向在河內的領袖們說過：『讓我們把我們的武器擱在一旁，并在理性的議事桌旁邊坐下來……我們已有足夠的悲傷……我們開始那項補救工作。』現在終於獲得希望，深盼那項建議將產生效果，和可能出現一項光榮的和平。」

美國務院今天宣佈美國與泰國，藉著乃他儂訪問美國的機會，曾互換友好與經濟關係新條約的批准書，批准書的儀式，是在午餐招待乃他儂時舉行的。

【華盛頓八日路透社電】泰國總理乃他儂今晚宣稱：不要讓北越在戰場上無法取得勝利之時，在議桌上取得勝利。

乃他儂在白宮一晚宴上致詞時，告訴泰國人民支持美國努力謀「穩定而有意義之和平」的努力。乃他儂強調「切勿讓便宜得逞」。其在白宮為他而設的宴會上所發表之措辭有力的預撰談話，似乎反映出他在今日較早前與詹森總統舉行的會談上採取之立場。

菲律賓向我訂造萬噸貨輪廿四艘

【台北九日中央社電】據此間新生報本日消息：我國造船技術的進步，已贏得國際間的重視。據悉：菲律賓政府現委託我國代為建造貨輪廿四艘。

據透露：這項造船計劃，現正由兩國政府洽商中，同時目前正在進行中的中非貿易會談，也將討論這一問題。

根據菲政府造船計劃規定，這次要建廿四艘船，每艘噸位自一萬噸至一萬二千噸不等，總計噸位，逾卅萬噸。

按：目前造船價格，萬噸級客貨輪，每艘約為四百餘萬美元，卅萬噸貨輪全部造價將逾一億二千餘萬美元。

張群昨度八十大壽 五月九日是總統府秘書長張群八秩大慶。圖是張群秘書長伉儷。（中央社）

法國醫生再進行第二次換心手術

【法國·蒙特培里埃九日美聯社電】蒙特培里埃的醫生，於星期三日把一枚心臟移植到一名六十五歲男子的身上，據星期四日的消息說，經過情形令人滿意。

這次法國的第二次心臟移植手術，是由尼格里醫生所領導的蒙特培里埃醫學院人員所進行的。

該醫學院同時尚未發表換心人和捐心人的姓名。

法國的第一個移植心臟病人是羅布連，他於四月二十八日接受手術，五十一小時半之後去世。

波匈保東德共黨頭目 抵蘇舉行高峯會議 就羅捷兩國共黨情勢進行討論

【莫斯科九日合衆國際社電】日漸縮小的蘇維埃集團的領袖，於星期三抵達此間俾與蘇聯領袖們舉行高峯會談。羅馬尼亞與捷克未有出席參加。

此次會議，把保加利亞、匈牙利、東德和波蘭的共黨領袖們帶來莫斯科。傳聞附至少顯將一定談及羅馬尼亞明顯脫離那個集團和捷克自由化的事宜。

這是在三個月內所召開的第三次東歐高峯會議。與會人數，每次都減少。

羅馬尼亞與捷克，於本年三月七日在保加利亞首都索非亞參加華沙公約會議的七個國家之其中兩個。羅馬尼亞在拒絕響應一項共同要求，俾依照美蘇草約的方針成立一項核子不擴散條約之後即提早一天離去。

該七個國家有六國再次於三月廿四日在東德勒斯登城開會。羅馬尼亞并未被邀請參加，最近并對此事大發牢騷。

此次在莫斯科有五國出席參加，蘇聯塔斯社報導說四個貴賓都已到達，并由蘇聯共黨領袖布里什涅夫、總理柯錫金和最高蘇維埃主席波德哥尼親自到機場歡迎。

【莫斯科九日路透社電】四個東歐國家領導人物，在舉行一次事前並不宣佈，相信是關於捷克事件的會議之後，經於今日分別回國。這四個國家是蘇俄陶餘的「正宗朋黨」。

首先啓程的，是保加利亞共黨領袖日佛科夫和波共領袖哥慕爾卡，匈共領袖卡達加入和東德的烏布里希，預料將於較後時間回國。

蘇俄就昨日的會議而發表的聲明，僅表示所討論的主題為世界共產運動和國際局勢。

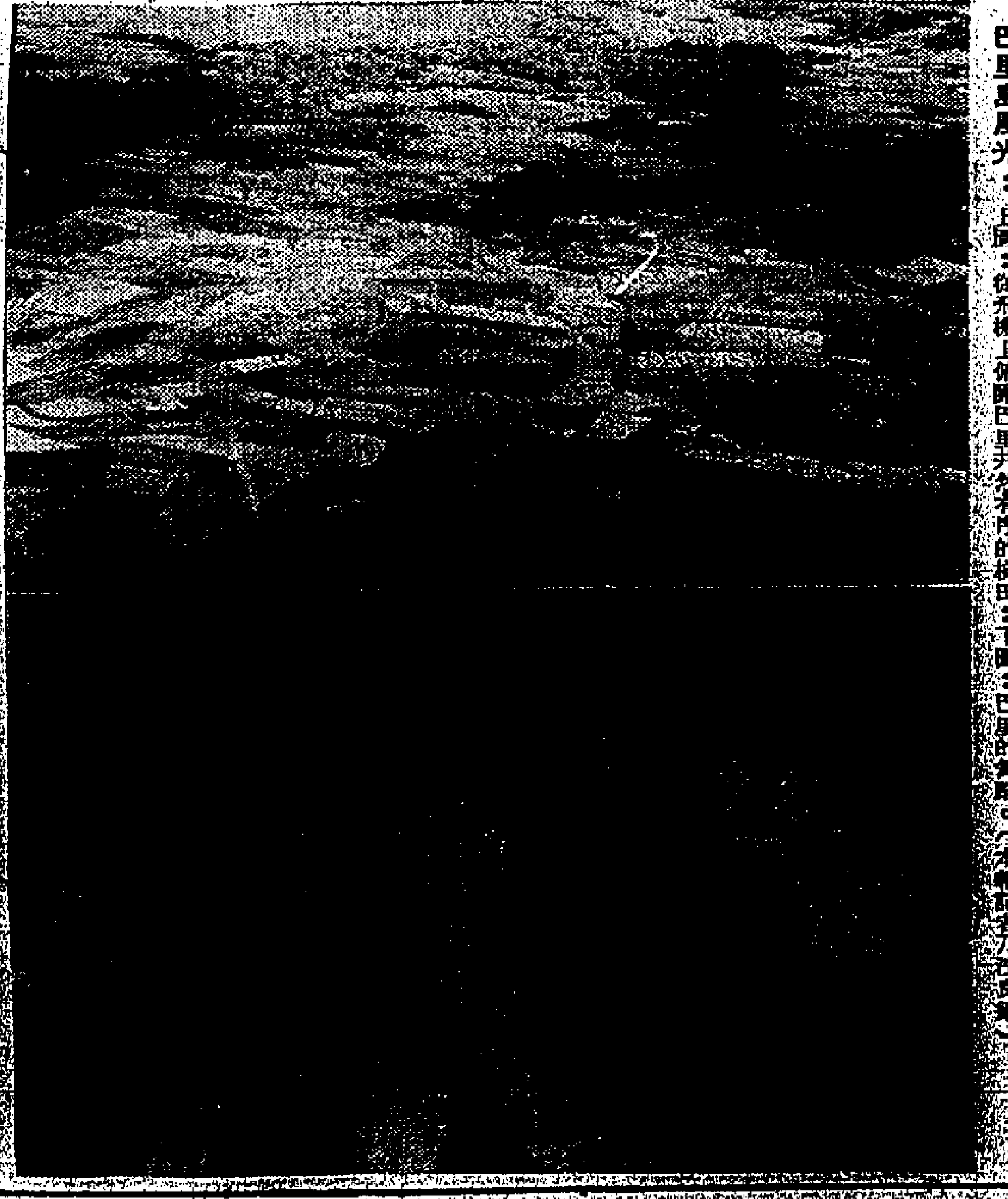
這項由官方「塔斯社」所發表的聲明說，五國領袖在這次於「友好和融洽的氣氛下舉行的會議中，交換意見」。

這次會議是蘇黨首腦新黨魁杜貝克於上週在莫斯科從事的三十二小時訪問之後而舉行的。一般人相信，杜貝克曾在這次會議中，要求俄人給予巨額的可兌換貨幣貸款。

在返抵布拉格的時候，杜貝克說，他要蘇俄領袖認為他的民主改革計劃是用來「對付社會主義的」。

匈牙利、波蘭和東德三國官方曾對捷克的發展公開表示不滿，三國之間並且曾交換外交抗議。

但此間的觀察家對於今日的聲明和杜貝克啓程後所發表的聲明的相仿之處，表示驚奇。兩項聲明都沒有提及會談共產黨問題或世界問題達成協議。



巴里島風光：上圖：從飛機上俯瞰巴里井然有序的梯田；下圖：巴里的舞蹈。（本報記者乃汶良攝）

巴里島去來（上） 印尼裸女島風光如畫

本報駐泰記者 乃汶良

五月一日應泰國國際航空公司之邀，參加由曼谷至印尼巴里島（BALI）的首航盛典，清晨八時起飛，十時十五分飛抵星加坡，小停卅五分鐘續飛耶加達，此程僅費一小時又二十五分鐘，但由耶城飛往巴里島的路程，較之星洲至印尼首都尤遠，需一小時四十分始可到達。所以降落巴里島的杜班機場時，已是下午三時三十五分了。由曼谷至巴里，全程計三千四百零五公里（二一二二英里）。

杜班是巴里島的一個小村，位于南方海灣的東部，跑道就在海灘上，長而平整，還在繼續擴建之中。一下飛機，人人就為巴里島獨有的音樂和舞蹈所迷住了。原來泰航和當地最大的海濱旅館（BALI BEACH HOTAL）已在機場安排了一個特具風味的歡迎儀式，十六位廣色艷美的土著少女，穿着五顏六色的服裝先跳祝福舞，然後在每人的衣襟上插上一束花，樂隊也是由土人組成的，下身是綠灰色的沙龍，上身是粉紅衣服，還戴着綠地金花的船形小帽。這些中年和老年人都有的男子談，坐在地上，有的吹奏竹簫，有的敲鑼打鼓，配合得很和諧，也很巧妙。

由機場到海濱旅館，汽車要走半個鐘頭，中間穿過巴里的首府丹巴沙鎮，一路上都是稻田、椰林、小溪茅屋，公路鋪着柏油，還算平坦。雖是下午，島上氣溫祇有華氏八十三度（攝氏廿八度三），一點也不覺得熱，更不會懊悶。

海濱旅館適如其名，也是建在沙灘上，不過巴里海濱，圍繞它的乃是一片開有珊瑚礁的外海了。樓高十層，全部新式設備，擁有三百個空氣調節的房間，每間房外都有一個陽台，可以憑欄欣賞海景，迭到傍晚退潮的時候，沙海間露出火點點，正是捕魚和拾鮮殼的好時光；每逢漲潮之際，白浪翻滾而來，怒濤拍岸，又是另一種情調。

巴里是以裸女聞名于世的，幾乎每個人踏下飛機，無論男客女賓，都用搜求的目光，注視着每一個女人，看看這些一向以天乳接受陽光的巴里美女，是否仍是目前盛行歐美的無上裝的倡導與奉行者，但是，在機場左近的，包括那些扭腰挺臀的舞女在內，每人都是一束抹胸，緊緊地裹住她們的乳部。據說，這是印尼政府若干年前下令禁止露胸所促成的。不過儘管如此，由機場至旅館的公路兩旁，我們仍時常見到袒露乳頂戴物的婦女施施然走過，特別是愈為深入內地，裸胸的女人也愈多，但一般而言，這種不穿上衣的巴里婦女，其數目與年齡成正比，龍鍾的老太婆都有袒胸露背的習慣。而四十歲左右的婦人，偶爾還可以見到；要看二十歲上下及笄少女袒露美挺秀的乳峯，已是可遇而不可求，完全要靠眼福和運氣了。

據說，巴里人一切求其自然，崇尚天真，不許露乳的禁令對她們已是一種束縛，因此在另外的場合，她們仍在追求回歸自然的樂趣，在淺河中，時而可見到婦女們在小溪中悠閒自在，裸浴其中。尤其是挨近黃昏夕陽西照，紅色的晚霞照到河面上，溪旁的時候，婦女們成群結隊，拖兒帶女，嬉戲沐浴於淺水中，真是一幅絕妙的「土女出浴圖」，令人祇感到生趣盎然，而無一絲邪念。（未完）

法國成立黃金市場 爭取國際黃金買賣 十四國黃金儲備首季減廿億元

【巴黎八日美聯社電】法國正成立倫敦式的黃金市場，以期吸取更多的國際黃金買賣。此項決定係涉及國際標準的一二．五公斤金條，由星期四日起，此項金條將退出經常的黃金買賣市場，且其價格將由六間銀行的代表訂定，每日兩次。

【華盛頓美聯社八日電】國際貨幣基金會星期三報道，十四個主要西方國的黃金及外匯儲備，在本年第一季，減低了二十億元。

此次減低幾已消除了一九六七年下半年的增加二十億元。該基金會的每月公佈「國際財政統計」，表示英國、美國、加拿大、日本及歐洲大國家，在基金會內的儲備狀況，一九六七年六月底共有五百三十億元。

六個月後總數為五百五十一億二千五百萬元，但三月底其數字再減為五百三十一億一千五百萬元。十一月份則有英鎊貶值及若干其他貨幣之貶值。

國際貨幣基金會宣稱，儲備金減少的主要因素，是美國的存金減少十三億元。此項減低係因歐洲對美元有重大的投機活動，且因歐洲中央銀行的存金減少了八億八千萬元。

一九六七年下半年，各工業國所存的外匯迅速擴張，亦有中斷，當時各國的外匯儲備，亦由一百二十五億八千萬元增至一百三十六億二千萬元……一九六七年中的一百三十一億六千九百萬元，減至一百二十一億六千五百萬元，本年三月份減至一百〇七億〇三百萬元。

歐洲國家的存金在上述時期則為一百九十億七千五百萬元及一百八十二億九千二百萬元。

菲海盜搶刼越島船隻 姦淫少女迫搭客跳海

【馬尼剌九日合衆國際社電】一艘來往馬尼剌之間船隻上的三名搭客，恐怕已被鯊魚所吞食。出事地點在尼多滿島海域。

該三名搭客的身份未明，他們被海盜強迫跳下海中，而該區是有鯊魚出沒的。

菲律賓警方今日繼續搜索一批全副武裝彬彬有禮的青年海盜，他們於星期二晚搶劫一艘「總狄斯」號渡輪。

該廿餘名海盜的首領，被描述為一名身高五尺，體重約一百磅的人。他的手下都稱呼他為「先生」。又被刼者為「先生」把一千披索選給一名老婦，但是他們強姦一名十八歲少女，開槍擊斃了一名反抗的搭客和強迫三人跳下海中。

西德外長勃蘭特之子 被控參加暴動受審訊

【西柏林八日路透社電】此間司法官員今天說：西德外長勃蘭特的兒子彼得（十九歲，學生）將於本月廿七日在此間少年法庭受審，被控暴動罪名。

此間法庭拒絕起訴官要求立即對彼得·勃蘭特判處罰款一百五十馬克，而且判處坐監半年，緩予執行之議，認為須先行確定把彼得·勃蘭特當成少年或成年人。

彼得·勃蘭特在西柏林的自由大學攻讀政治學，是一個自稱「紅塔社」的左翼急進組織的共同創辦人。今年四月，西柏林在赤色學生領袖杜舒克被人槍擊後的次日，曾經發生學生暴動的事件。在西柏林警局大捕暴動學生的時候，彼得·勃蘭特也告被捕。

中共詐美蘇領事協定 指蘇此舉係協助美國

【香港九日路透社電】中共官方「新華社」今日說，蘇聯正在協助美國。

「新華社」於評論五月四日美蘇領事協定之批准時說，美國與蘇聯正在加設一項世界性的反革命合作。該社說，美蘇訂立之後，蘇修領導集團即將該協定延擱數年，以掩飾其叛徒的咀臉。

「新華社」續稱，當詹森加倍致力於和談騙局時，蘇修便急不及待地由最高蘇維埃批准該項協定，協助與詹森的統治集團。

該社說，美蘇領事協定通過後二天，該兩國又修訂他們的航空協定。該社補充說，他們最近通過美蘇領事協定與修訂美蘇航空協定，更進一步的揭露出他們叛徒的嘴臉。

直布羅陀被封鎖 英向西班牙提強硬抗議

【倫敦八日法新社電】英國外相史超域今日向西班牙駐英代辦古茲，發出一項強硬抗議，指摘西班牙關閉直布羅陀的陸上邊界。英國政府昨日向國會保証：如果直布羅陀人民不同意英國放棄其直布羅陀主權的話，則英國將會支持其主權，不受外力的威脅。

今日經過半小時談話後，西班牙大使說：史超域已向他解釋英國的立場；他亦向史超域解釋西班牙政府的立場。

【倫敦八日法新社電】西班牙駐英國大使今日拒絕一項英國政府的抗議，該抗議反對西班牙關閉直布羅陀的陸上邊界。

西班牙大使館與英國外相史超域會談半小時後，發出一項聲明。西班牙大使說：西班牙希望英國放棄其對直布羅陀的「優惠」政策，又停止破壞直布羅陀周圍的西班牙領空政策。他堅稱實新考慮一項政策，即使用直布羅陀的居民，去處理英國的軍事活動。

我國採措施 阻醫生外流

【台北八日路透社電】中華民國內政部今天說，中華民國正採取嚴厲的措施，阻止醫學人員的外流。

衛生司長說：在過去三年，五百名醫生飛美，而返回台灣者則不到十人。中國政府將採取嚴格條例，限制醫學人員出口，以防止大批醫生移民美國。

[illegible]今日[illegible]，「[illegible]影」暫停一天，[illegible]

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第三六九四（8694）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六八年五月十日

離婚啓事

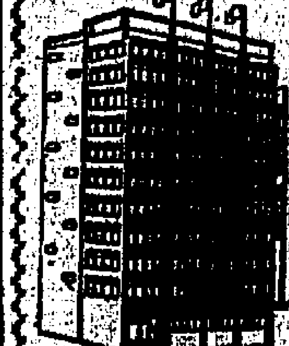
茲二人因意見不合雙方同意由即日起脫離夫婦關係，嗣後男婚女嫁各不干涉，生有男兒由李[illegible]撫養，女兒由陳玉[illegible]撫養，特此登報聲明。

基督書院

中學：F1—F5
小學：小一—小六
幼稚園高低班
考試日期：五月廿五日上午九時
院址：九龍城[illegible]
電話：八二三一五四

維新英文中學 正分校

招F1及中一上、下午班新生
—其餘班級招生日期、另行公佈—
即日開始辦理新生入學申請（簡章備索）
試期：五月廿六日（持升中試准考證者免筆試）
校長：周覺職 K. CHOW. M.B.E.B.A.(Ed.)
校址 正校：九龍漆咸道四八三—四八五A 分校：九龍大埔道二四〇—二四二全座
電話：八八二六九二 八七三一九〇



爱丁堡書院

招考一九六八年度新生及插班生
英文中學：F1—F5
英文小學：P1—P6
即日報名簡章備索
校址：九龍深水埗基隆街184—190號
電話：691145·807886

慕光英文書院招生

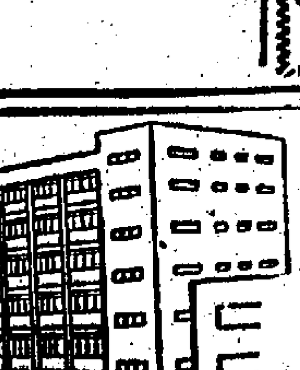
—一九六八年度秋季各級新生—
校址：九龍太子道214—216號全座
電話：K八〇一三一五 K八三〇五七三
監督 葉錫恩

堅道英文書院

招考中一（F.1）男女新生
考試日期：五月十二日（星期日）上午九時
校址：香港堅道一二九號一一叁三號
電話：二弍一五九〇、二弍五二八二
校監：林樹錚 校長：陸永熾

天主教 利瑪竇書院 英文部 中文部 招生

本校一九六八年九月英文部增加學額四百名，中文部增加學額二百名，現在開始辦理一九六八年度新生入學申請事宜。
班別：英文中學 F1至F5
英文小學 幼稚高初班至P6
中文中學 中一至中六
中文小學 幼稚高初班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，并於指定之日期到編定之試場參加考試。
校址：第一校（男校）：大坑東四三九號地段。
第二校（女校）：尖沙咀山林道八十號。
第三校（分男生部，女生部）深水埗大埔道七十號。
電話：[illegible]



博禮英文書院 招生

班別：中學部F.1—F.2—F.3（F.4文理分班）
小學部P.1—P.6
幼稚園高、初級及幼兒班（校車接送）
報名：上午九時至下午六時（假日照常）
優先取錄升中同學，F.1生免費參加暑假補習
自置九層校舍 設備完善
校址：深水埗福榮街28—58號全座
電話：八一五五二一
校監：趙燦欣

北角培中英文書院 招生

一、本校定五月十二日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六及中一新生，即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張。
校址：北角名園西街。
電話：七一五一四〇 七〇三八八六
校長 楊德儀

天主教聖若望英文書院 招生

本校一九六八年九月增加學額多名現在開始辦理一九六八年至一九六九年度新生入學申請事宜
班別 中學部 F.1至F.4
小學部 幼稚園高初班至P.6
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同半身正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試
校址 女校及小學 九龍塘界限街 電話：八三六七二二 八三七二二〇
女校 九龍塘界限街一二六號 電話：八二七八九九 八二三三三〇
男校 尖沙咀九龍道[illegible]號 電話：六三七一五九 六三七四七一

遺失啓事

茲遺失香港聯邦銀行旺角分行保管箱第六六〇五號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六八年五月八日

香港電話有限公司 大東電報局有限公司 聯合啓事

長途電話

香港電話有限公司及大東電報局有限公司促請所有用戶注意，由海外國家發出之電話，現可依照在本港繳費之辦法接聽，此種通話稱為「向接聽人收費的長途電話」。
此種長途電話之收費率，與發出電話之國家所需收之費用可能不同，用戶可向香港電話有限公司及大東電報局有限公司查詢此項收費表。
用戶更請注意：由美國發出之此類電話，均由當地直接撥出，接到香港，並不經由香港電話有限公司接線生處理者。因此，用戶在接聽長途電話時，必須極度小心，確定其是否已在發出電話之國家繳費，抑需由本港接聽者繳費。
凡已將其電話號碼登記作為向接聽人收費的長途電話之用戶，無論其本人是否親自接聽，此類長途電話，均需負責繳費。

港督投函英報答覆議員質詢
英對香港既有權利 自應負担若干義務
就轉移英鎊儲備問題申辯

【倫敦九日路透社電】港督戴麟趾爵士今日說：一些英國人應該緊記，英國對香港應付出一些義務，這是由於英國在統治這個殖民地享有若干權利。

港督在一封寄往泰晤士報，以回答國會勞工議員韓頓的質詢的信中說：「韓頓先生說，香港正尋求減輕其對英鎊的義務，作爲香港總督的我，覺得這話是新聞，同時，我懷疑韓頓先生太信任報章上的一些評語。

「當然，經過去年英鎊貶值和港幣回升之後，一些有關將來保障港幣的問題，自然需要解決。但是，香港在財政上向英國負責，有一個不可打破的紀錄，而除了在將來負起責任外，並無意圖進行其他的事情。

「無論在何種情形下，韓頓的評語是古怪非常的。無可否認地，香港對英鎊有若干責任，在儲備上應以英鎊爲準。英國向香港借貸的儲蓄有四億鎊。因而，其實英國應向香港負起若干義務才對。

「在關稅問題上，韓頓先生的意思是指出香港從英國身上獲得不合理的關稅利益，却沒有提及香港對英國貨(或其他國家的貨物)入口，並無訂下任何關稅。他也沒有提及，在某些貿易上，香港貨在英國國內及聯邦國家中，處於不利的關稅地位。同時，他也沒有提及，香港對英國入口貨品，並無訂下港稅限制，相對地(在很好的理由下)英國却訂下相反的條例。

「韓頓先生不用向香港說，他對英聯邦應付出義務，由於他的會員權而獲得相當權利的。但是，我發覺應不斷地提醒本國的一些人民由於英國在統治香港而獲得若干權利之下，應對香港付出義務。

罷工工人應否復工 官商分別發表意見
沙利士認爲彼輩知錯者應照顧 否則失業者生活無着將會犯法

【本報訊】香港商業廣播電台爲「工人復工」的問題，特訪問市政局議員沙利士、香港電車公司經理沙文及政府新聞處副處長史允信，由該台記者范禮和訪問。

有關沙利士議員表示：政府及各商號應考慮做法使去年騷動期內罷工人復工的問題，沙氏說：由於有大批的人士失業及生活無着，有可能讓他們恢復生產崗位的時候，便應該如此去做。但在採取上述步驟之前，政府必須確實查明他們不會成爲我們日後生活的一種潛伏性威脅，假如查明他們沒有此種居心，清楚他們已明白自己的過錯，是沒有理由不讓他們恢復工作，因爲失業的存在，必對本港社會的法紀帶來威脅。

沙氏續說：每間商號的政策，當然是須由它的董事會來作決定。但假如這間商號所經營是屬一種公共事業，顯然的亦須兼顧公衆人士的意見。對於那些因爲去年騷動而致失業的人，是否應要進行調查以及確定他們假如重新錄用，不會成爲市民生活上的一種威脅，則應由政府作出決定。在進行調查後，政府應盡力設法使他們獲得職業，但未必一定要在以前的僱主方面得到工作。本港的商號沒有義務一定要僱回已被辭退的工人。

電車公司經理說 離職者不再錄用

范禮和又以前日市政局會議席上曾有人建議，政府或其他是罷工工人去年所受僱的商號，應要試圖設法再度錄用他們的問題，訪問香港電車公司經理沙文。沙氏說：對於重新錄用罷工工人的問題，假如不涉及電車公司，他是全無意見。每個人都有他們認爲合理的做法，就他們來說，是定下服務條件的，而在條件之中又附有規則，而在實施此等規則是非常的嚴格，而其中一條規則是不錄用已離職的工人，換言之，假如有任何工人離開香港電車公司，無論他的離職理由是由於退休、辭職或革退，在任何情形下，都不會獲得公司方面重新錄用。

新聞處副處長表示 復職絕不可能 但可介紹工作

范禮和又以同樣問題訪問政府新聞處副處長史允信，要求他發表政府的立場。史氏說：政府極希望這樣做。但是這是兩方面的事情，而且政府所認爲關心的，是不知道對方所急於做的是甚麼。照他個人的意見，他以爲他們並非十分甘心情願照大家所希望的途徑，返回正常的社會生活。

在去年夏天那次政治性罷工中，有一千五百多人離開政府的工作崗位。他又說：在政府工作的人，對市民是負有特別的責任的，決不能擅離職守，因爲是受特別的工作條件所約束。當這些人離開工作崗位的時候，政府已直接及公開告訴他們，這樣做會使他們喪失工作。至於復職的問題，是絕無商量的餘地的。

史氏續說：剛才所說祇是復工問題，不過，還不是說政府不接受任何工人申請任何工作，如果有空缺，任何人都可以申請，不必自己指明是「罷工份子」。如果你符合資格，我們決不會歧視任何人，即使是曾有工人罷工的機關，如果有空缺，任何人甚至是罷工工人，亦可前來求職。不過，從電車公司的發言人談話知道，其他曾於去年罷工中有工人離職的機構所採的政策各有不同。你由此可見，各人的政策因個別資方的觀感而不同。

當范氏詢問：政府會不會跟例如電車公司、天星小輪及九龍倉等機構接頭，請他們重新僱用這二萬名罷工份子的一部份時，史氏說：如果政府對他們這樣做，他們可能會問：「你能不能保証我們的利潤？」這樣做是不是想我們要依你的主意行事？」政府是不能指揮私人公司的。

范禮和又詢問有關那些個別想要獲得復工或新工作的人的想要及他們的想要復工是否意圖再製造麻煩時，史氏答覆說：他以爲他們這樣做是因已不耐煩被人擺佈做非自己所願的事，祇是想獲得有工資可領的工作，不過，在下節斷時，亦須注意到本港擾亂份子的政治態度，及其所發的言論，因爲日前，他們曾說，工人決定復工，以便在香港內繼續進行鬥爭。任何僱主或廠方，是否願意僱用一個準備回廠擾亂鬥爭的人，應由他們自己決定。

九巴罷工工人 續採車輪戰術 分批要求復工

【本報訊】油蔴地渡海小輪公司，防止「要求復工」的左派份子闖進騷擾，由昨日起增設一種安全護衛隊，把守大門。

據悉：該公司此項新措施，乃鑒於左派份子前日再到公司「要求復工」時所採取的行動，已越近於橫蠻的。

新設的安全護衛隊，實任是防止有人滋擾及騷擾，其任務與港九兩巴士及電車的門口守衛大致相同。

另悉：九龍巴士的罷工份子，以改用要求交持復工辦法因援在職工友又告失敗後，無計可施下，昨日又再厚着面皮，間復向公司進行「要求復工」的老套。

九巴百餘名罷工工人，昨日上午十時起至下午一時，共分七批，每批約廿至廿五人之間，每隔半小時分到公司「要求復工」，有些雖然配上「毛章」或袋着「毛語錄」「肚胆」，但一經抵達公司遭守衛員「照例搖頭」後，即又垂頭喪氣，廢然離去。

該幫罷工者上午採用「車輪問戰」後，下午可能因天雨，未有出動工份子。

西貢西灣村今起獲供電

【本報訊】新界西貢東北面一偏遠村落——西灣村之百餘名鄉民，其求中於今日首次獲得電流供應。該村獲裝置一具發電機，在鄉民與政府之協力下，供電計劃得以完成。

西貢鄉事委員會主席李潤游，定今晚在一項簡短儀式中，按鈕接通電流。

海事法庭將調查力金巴輪擱淺事

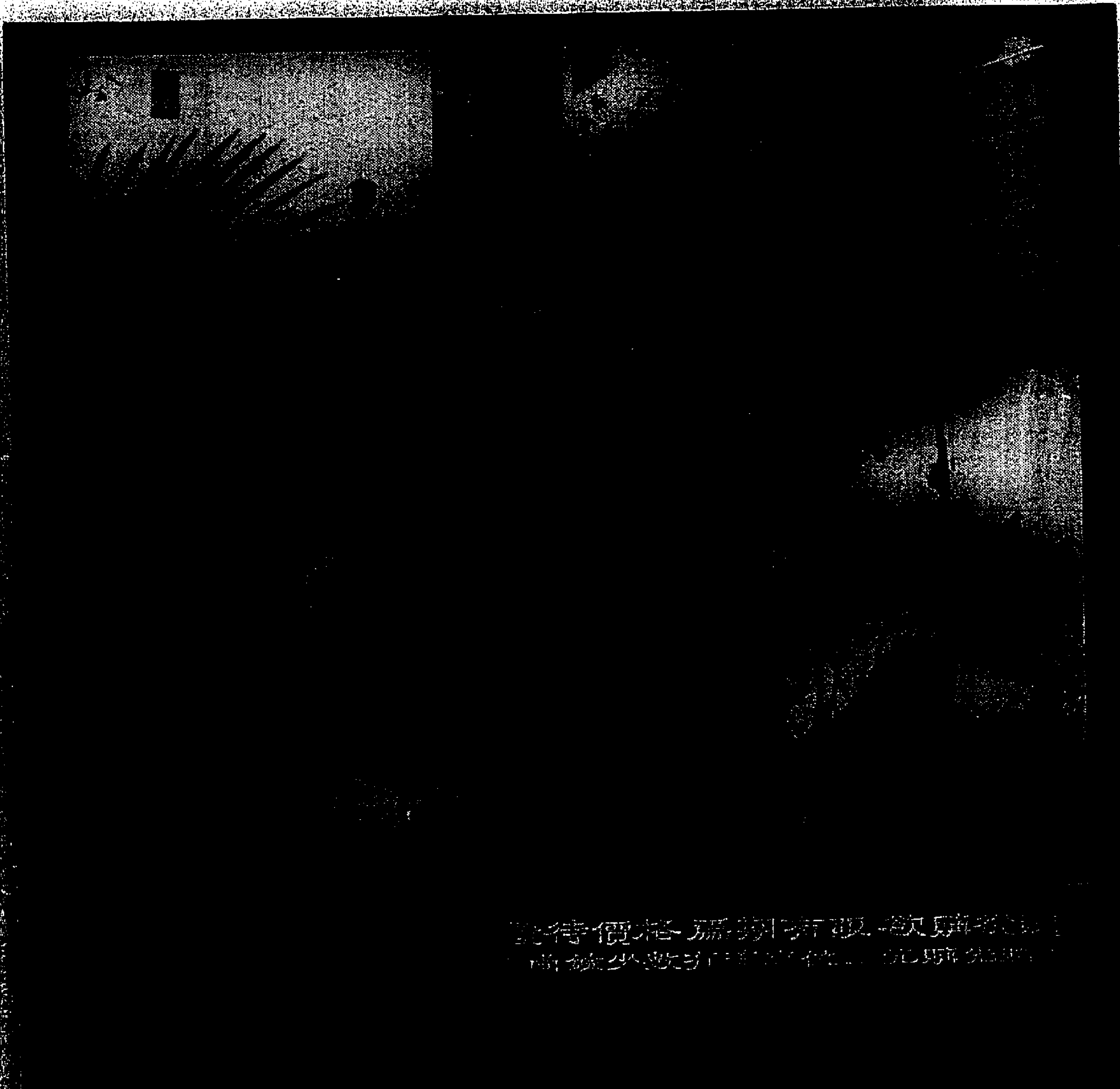
【本報訊】海事處長昨日宣佈：現已委派一個海事法庭調查在本港註册之輪船「力金巴」號(LAKEMBA)擱淺後之情況。該輪於去年十月四日晚上在太平洋斐濟島附近之勒加勒加礁擱淺。

此次正式調查，定於下月三日在香港地方法院開始，由陳丹約翰法官主持。金船長及蘇格船長已被委爲陪審推事，協助海事法庭進行調查。初步調查係由海事處驗船官檢奧主持。

歷史悠久 遠近知名
馮滿記嗎喉蓆
新貨上市。品質幼結。價格忠誠。歡迎參觀
經營：金線裙褂 橫裕壽幛 全絲綿被 床布枕套 珠羅蚊帳
星洲名藥：正紅花油 正莪朮油 正白樹油 泗水西米 正桂楓油
總代理許家園萬花跌打油
總行：星嘉坡士敏街七號 分行：油蔴地上海街三二九號 電話：八四九五五三

天下馳名……

功能：增强體力．益補元氣
克勞酸 片液
驅除疲勞
不寒不燥 促進食慾 男女老幼咸宜
止孕婦嘔吐
日本中外製藥株式會社出品
總代理：大衆藥業有限公司
澳門分代理：新馬路15號 電話：2331



加拿大投資有限公司
遠東區分行遷址啓事
本公司因業務擴展迅速，原址不敷應用，茲由五月十二日起。遷往中環德輔道中廣東銀行大廈七〇一至七〇三室繼續營業，惠顧諸君，敬請移玉至上址接洽爲盼。
本公司乃「加拿大天然氣及動力聯合投資基金」及「加拿大發展聯合投資基金」之獨家管理與經銷機構，總行設於加拿大多倫度，遠東區分行於一九六五年十一月設立於香港。
電話：弍三弍一八六一—七
加拿大投資公司遠東區分行謹啓

加拿大基納證券公司
香港分公司遷址啓事
本公司因業務擴展迅速，原址不敷應用，茲由五月十二日起，遷往中環德輔道中廣東銀行大廈七〇一至柒〇三室繼續營業，惠顧諸君，敬請移玉至上址接洽爲盼。
本公司爲加拿大所有主要股票交易所之會員，在全國各地設有分行十八間。香港分行設立於一九六五年十一月，股市行情報價及股票交易買賣，均由直接電部設備當日與總公司聯絡，香港客戶之賬目，亦全部由多倫度總公司保管。
電話：弍三弍一八八
基納證券公司香港分公司謹啓

中國痔瘻專科學院院長
盧海 痔病虫
港九新遷永久地址 貧者贈醫
最新儀器，免受痛苦，脫痔除痛，保無痛苦，特製肝虫丸，消痔藥
(女助理蘇梅)
三天脫痔 痔血即止 肛脫痛痕 膿管流膿 虫病體弱 限日痊癒
診症時間地址：[illegible]

刊登廣告請電 七三零七零八

安樂旅運社主辦
遊日本
五月廿五日出發，往返乘噴射客機。遊覽：大阪、神戶、奈良、京都、名古屋、熱海、箱根、富士山、江之島、鎌倉、橫濱、東京、日光等。欣賞：世界著名寶塚少女歌舞劇。
九天 HK$2580.
暑假台灣遊覽
出發日期：五月廿五、六月廿九、七月廿一、七月卅一、八月三日、八月十日、八月十七、八月廿四
節目豐富精采，每組20位，從速報名，先到先得。
洽詢處：德輔道中61號華人行大廈三樓 電話：弍二七五〇三二、二四六八一〇、二四二九〇二

拆夥聲明

啓者：前由郭少峰(KWOK SIU FUNG)伍秉鈞(NG PING SHING)合股在香港灣仔六號地下經營新合發(SUN HOP FAT CO.)，已於一九六八年四月卅日雙方同意解散。
雙方代表委託的執律師行辦理
一九六八年五月六日

金城旅運貿易有限公司
七月八月逢星期六出發
台灣 日本 遊覽團
出發日期：五月十二日、十八日、廿八日、六月八日、廿九日
台灣日本韓國聯遊者特別優待
總行：香港干諾道中15號大昌大廈14樓 TEL:228814,228878
分行：九龍旺角彌敦道大廈601室 TEL:670211,668698

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：
彌敦道大樓
(九龍彌敦道509-511號)
貸款買樓．平過交租！
指定樓宇 材料最靚 九龍中心 交通最便
每層由：壹萬餘元起 (已有入伙紙)
首期祇付$4,900
入伙後月供$172(包括週末適應在內)

洽購處：立信置業有限公司

黃大仙刼殺案 老翁被勒死

屍旁有魚菜疑賊尾隨入屋下手 香爐底藏黃金十餘兩未被掠去

【本報訊】九龍黃大仙祠租屋區內，昨天下午三時五十分，發生一宗俾匪入屋刼財害命的謀殺事件，一名老翁被毛巾勒死，屍身不遠處地面放有菜蔬魚肉等物。初步推斷，匪徒可能是眼見老翁在街市買菜回家時跟踪入屋搶刼的，屋內各物凌亂，損失財物數字，據其子女初步統計，放在衣櫃內一批金飾及一隻錄音機，一本銀行存摺，現款四十元均告失踪，不過最幸運的事，是死者生前親手放在祖先神位前的香爐底處，以爐灰埋掩的黃金十多両，未爲匪徒發現，仍然安在。

兇案發生在黃大仙祠租屋十一座地下一〇一號，六十五歲的戶主何炎，在昨天下午三時五十分，僕倒在家中地下。他的廿一歲兒子何錦康由外返家，推門入屋時發覺，以爲老父暈倒在地，未及細查，即轉身走至鄰宅一〇三號，向該宅的林師奶借取藥油救父，當林師奶偕老翁搽藥油時，發覺他身軀冰凍，且臉部已變鐵青色，顯已斃命多時，二人此時始發覺死者的頸部緊紮有一條毛巾，何子是在應的呼聲工程部做事的，他沒會到這條毛巾可能就是使老父斃命的兇器，所以未敢解開，即報警查究。

九龍區總探長呂樂，黃大仙區華探長陳金培等，率領大批探員到達現場調查，政府醫官李福基驗明老翁已斃命多時後，屍體即在下午七時半由黑箱車移送殮房候驗。

死者何炎，現年六十五歲，廣東三水縣人，有二子二女，長女何潔卿，四十歲，已出嫁，與夫另居；二子錦康，（即發現老父遇害者）；三女文卿，十九歲，是紗廠女工；四子錦全，十六歲，是油麻地利淤街一家機器廠的學徒；死者的妻子陳本佩，六十歲，由於去年病死，目前死者是與錦康，文卿三人居住。

死者平日爲人節儉，且素性怕賊，每日前往市場買菜前，必再三巡視屋內，每一門窗俱必緊閉以後始離開。

死者屍體附近，發現有一些菜蔬魚肉等物，放置地上，估料是匪徒尾隨死者入屋後，即行強掠，死者被毛巾勒頸至失去知覺倒地時，由街市換回的青菜魚肉等佐膳之物，遂亦跌在距身不遠的地面。

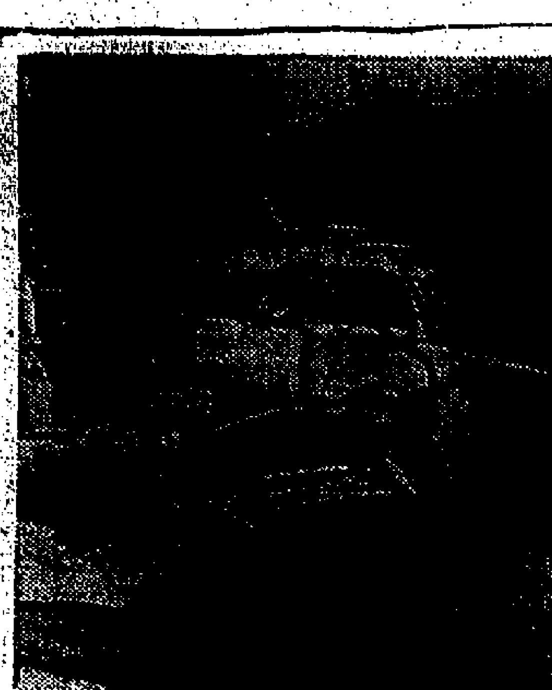
現場室內各物亂得一團糟，衣物等俱被翻倒在地上，匪徒在屋內可能有一個不短的時間逗留搜掠的。

據鄰居的人指証：在昨天下午一時半左右，仍見死者以悠閒的態度出現在屋內及徘徊在屋外，那時死者仍未離家至街市買菜。

警方調查該宅內各窗戶，均仍關閉，均無撬毀跡象，認爲匪徒不是由屋外爬入的。

警方對此宗刼財害命的案件，正嚴密查緝中。

黃大仙刼殺案，六十五歲老翁何炎伏屍現場。



在青山道十六咪半與貨車相撞後的私家車殘爛情形。

涉嫌與十五宗刼案有關 第三被告登庭自辯 否認被警搜出贓物

【本報訊】涉嫌與十五宗刼案有關之四名男子，昨晨在維多利亞地方法院續審，控方証人供詞已完畢，法庭除命早已承認控罪之首、次、兩被告押候宣判外，并由第三被告上台自辯，全案今日可能完畢。

本案昨晨開庭後，即由警目四〇一五號作供稱：本年三月十九日在九龍荔山道人人茶樓拘捕第三被告與疑匪，在被告西裝褲右前袋搜出玉鐲一隻，又在其襯衫胸袋內搜出一對壓水筆，並由被告帶返其家中搜獲當票兩張。警目又指出：被告被捕當晚，穿深色有揹腳及有褲袋之西裝褲，與被告現時在法庭內所穿之西褲不同。

繼由第三被告上台作供自辯稱：當日所穿之西裝褲並無揹腳及褲袋，與現時在法庭內所穿的爲同一條西裝褲，當時他身上並無贓物，贓物是在紅磡警署內由警方交給他的，被捕後亦無帶同警察返家拿當票，所以警探無可能從他的右褲袋內搜出贓物。

被告作供至此，法官諭將本案押候今晨續審，並對被告表示可在今晨審訊中待控方作總結後，向控方盤問。

青山道撞車

【本報訊】新界青山道十六咪半，昨午四時左右，發生一宗車禍，貨車與私家車相撞，一對男女受傷。

私家車編號爲「AC三九九六」，當時駛向青山，至十六咪半開始上斜坡時，與迎面而來的「AE四六八五」號貨車相撞，肇事後私家車頭部毀爛不堪，因衝力甚大，車上的一男一女同告受傷，警方據報召十字車將兩人送院急治。

傷者爲楊運佑，女，廿五歲，傷勢較重。張雲炎，男，廿六歲，輕傷。他們的住址爲青山道十一咪。

偽非幣案 幫辦在第五被告家中 搜出各式鈔票十九張

【本報訊】涉嫌與印製偽非幣案有關的五名男子，昨在中央裁判署劉榮光法庭循嚴重刑事程序繼續初級偵訊，昨日由一名歐籍幫辦供述搜查跑馬地藍塘道將第五被告帶返警署的經過。

五名被告：（一）鄭廣南，卅歲；（二）黎海洋，卅二歲；（三）譚炳炎，廿四歲；（四）李樂成，卅歲；（五）陳兆元，卅九歲，共被控十一項罪名。

歐籍幫辦希士供稱：四月十日，他率領一隊警員到藍塘道十號九樓搜查，由第五被告開門，當時屋內有一女子，第五被告謂是他的妻子，警方人員在屋內並無搜獲任何可疑物品，乃將第五被告及其妻帶返警署問話。翌日下午四時，留下第五被告在警署，偕其妻往其住址搜查，結果搜獲一本簿，內有十九張各式鈔票，但昨日呈堂時，証人認爲均爲偽鈔。

該案原定偵訊十四日，昨續審未畢，法官將案押候。

萬名紡織工友 加薪百分十五

【本報訊】一萬名本港紡織工友，已獲得資方同意加薪百分之十五，此項加薪方法幾乎立即生效。

據本港製衣廠商聯合會副主席梅廣利謂：由於本港紡衫業棉織品大量接到外國定單，因此資方必須提高工友待遇，否則恐喪失輸與生意，工友亦會不上班工作，資方加工友薪到百分之十五，將此數字加于美國買家身上，即本港棉織品售價提高。

加強小組人力追查碎屍案 警方遍訪鄰近店戶 繼續獲得更多資料

巴籍看更人憶述對林志生印象 常常深夜歸家而且舉止極神秘

【本報訊】對黃泥涌道翠景樓碎屍案，警方現正碰着了兩項大難題，而這些難題，正是破案的重要關鍵。因此，警方現已加強陣容，把對刑事案有經驗的人員，幾乎都調出來加入特別成立的刑事案偵查工作案小組。

現在的難題是：到昨日爲止，還無法確切知道林志生現在的下落，和無法確切証明張邦妮母子是否就是被碎屍的死者？

警方特別成立的專案小組，昨日已增強陣容，調港島刑事偵緝副處長呂對刑事案有經驗的處長，加入協助工作。據說，警方之所以出動這名人馬，正是希求迅速去解答以上列舉的所遭遇的兩項難題。

法醫官方面，這幾天來，也正努力在腐爛的碎屍骸骨中，去尋求若干問題的答案。然而屍骸的若干部份經已腐化無存，所以遭遇的困難不亞於警方欲追查林志生的下落情况。

但在另一方面，環境証據的考查，警方已有重大的成就，而且現在還在繼續努力，希望獲得更充份的資料。不過目前主要的重點是放在追踪林志生，凡所能夠運用的方法，警方都在運用了。據說他們曾向印尼、泰國當局直接要求協助和努力在翻查有關林志生行踪的檔案。

兇宅現場內昨仍有警探駐守，在該地區附近人家店戶，仍見警探出現向居民們拜訪，警方認爲近鄰拜訪是有必要的，且有很大作用，因爲往往在閒談中獲得一些綫索是能解發有關偵查工作的，據說數天來數十大出動邦訪，都獲得附近居民的合作，對於本案資料方面有相當裨益。

兇案現場的清理工作，原本已定昨天下午進行，但，稍後，却由於搬運工匠「聽見都怕」，無法僱得工人，迫於延期清理，據說，延期亦不會太久，警方如認爲無法，祇好考慮交由市政清潔部門去處理。

王陽坤醫官昨午四時，許會與警方人員驅車到達兇案現場，據說：是視察目前遺下未搬走，而前天爲攝影記者發現的，紛紛拍下照片而刊出的部件有脚趾遺楔的水泥碎塊。

警方昨日在兇案現場進行偵查工作時，曾有不少工具留在現場內，亦在昨日下午五時許，全部搬走。

另一位不願透露姓名的接近業主的人士透露：該層發生兇殺案件的樓宇，有可能在日間交回給新業主，另一項消息傳出，則說新業主對此樓宇已不感興趣，有意以最低代價拋出。

翠景樓的一名巴基斯坦籍夜班看更人阿森彭昨日表示，他對警方發出相片的那個小孩子，有很深刻的印象，因爲他常常看見那孩子單獨一個人上上落落間着玩，或走到鄰近士多買點東西吃，樓于很精靈、活潑，而且每次從外面回來或從大廈中出去，都和他說聲拜拜。

阿森彭說：不過這是他們搬進來後頭兩個月的情形。後來便很少再見到那個婦人及孩子了。甚至連姓林的男子也少見了。他又說：「姓林的每次回來，多數是凌晨三時。那時，大厦鐵閘已經上鎖。所以每次都是由我開鐵閘，姓林的男子樓子很健，大均低着頭，似乎很怕要遮掩一下自己的臉孔，總是沉默寡言，連多謝或對不起也不說一句。據之他給人的感覺是來去匆匆，而且表情冷酷。」

阿森彭透露：林志生雖然逛樓晚回來，但並沒有喝過酒的迹象，而且他很鎮定。婦人及孩子絕少和他在一起上去，每次都是姓林的單獨一個人出街，也單獨一個人回來。

這位看更人提出一個有趣的問題：「他們三個人不吃飯嗎？在搬進後兩三個月，不見有人送過任何食物到那兒殺案的單位內。事實上這樓宇內沒有伙食，具設備的，拍賣家具時，也沒飯煲、風爐、碗碟之類的物件。」

此外，還有一點頗值得研究的是，照一般道理來說，既然從遠地來到香港，當然要出街玩玩，購買點東西，然而他們竟足不出戶，難道要逃避甚麼嗎？

據黃泥涌道保僑學校旁邊一間士多的伙計說：林雯吸烟，牌子是三個五，每次他到來，都用英語說：「THREE FIVE」。

而那女人却喜歡吃雪糕，當林用英語要三個五香烟時，她便用英語說「ICE CREAM」，有時則要幾筒雪口下。

穿菲律十一樓A座的廳台，昨午發現了一個三個五香烟的空鐵盒，相信是林氏吸食完畢所遺下。

鄰近翠景樓的雜貨大廈看更人表示：他見過那個照片的女人，而且有一個時期，他還看到那孩子上學，那個小孩是穿着校服的，他記起有多的伙記也有孩子穿校服的印象。

因此，警方曾在跑馬地附近的幼稚園及小學校，找出那些學校，有無這個小孩子的入學紀錄。

……了手，脚冰冷，色狀頭並……他並……，已初步見……冷……

[illegible]

私運[illegible]來港 搜出兩大批 價值十五萬 如無人認領將撥入港庫

【本報訊】工商署緝私人員昨透露：最近有兩艘輪船由菲律賓來港，被搜出兩大批菲律賓銀幣，自此事發生後，緝私當局正進行大規模調查中。該兩批銀幣，有一批是用運輸電影影片之鐵罐盛載者。照本港黑市買賣價格，該批菲幣可值十五萬八千港元，如照官價，則祇值黑市價四分一而已。該批菲幣是在菲律賓號輪船所搜出，時間是三月三十日。至于第二批菲幣，是今年三月在一艘遊客船柯朗西號一個客房內搜出，[illegible]之腰包內，一部則用箱裝載。該批銀幣一部是存于緝私總部大夾萬內。上述兩批菲銀幣，假如無人認領物主，則將由法庭判決撥入港府庫房。

落馬洲一 離奇斃命 陳屍公路

【本報訊】警方於前晚九時五分，在新界落馬洲道發現一具童屍，已由其母親認領。死者經由其母親証實爲張佑新（譯名），十三歲，寶安縣人，住新界元朗擊壤村一二七號。該男童就讀於元朗商會小學四年級上午班，該男童高約四尺六寸，被發現時，身穿藍色運動衣，左上袋還有一天鵝圖案，深藍色短褲，脚穿白鞋襪。該男童之死因，警方仍在進行調查中。

黃大仙男子暴斃

又訊：黃大仙新區第十一座四五五號室，一中年男子昨午被人發現在床上暴斃，初步調查相信死者死於疾病。死者謝熾堂，卅八歲，開平人，與一名堂兄及一姓朱之友人同住上址。死者是長江製衣廠的工人，昨下午三時左右，鄰家一名譚姓的婦人走過死者居住的屋外，見他仍睡在床上，便進內搖醒他，提醒他返工的時候已到，但是搖……

鄉議局第十八屆 特別議員順利選出 由民政署長監選

【本報訊】新界鄉議局第十八屆特別議員，昨天分別在南約、大埔、元朗三個理民府內選舉，每區均已順利選出七人，即三區共產生廿一人。

本屆的競選，也分成兩派，傳說爲陳派與張派，陳、張兩人，皆爲太平紳士，似有被擁選爲鄉議局來屆主席的競爭意向，所以昨天選舉特別議員可說是第一回合的短兵相接，雙方可以衡量一下本派的力量。

結果，不論將來誰派得勝，但觀昨天競選結果，選出的廿一人，幾全爲支持政府，乃是「五五波」，可以告慰者府，爲鄉梓服務的地方賢達。

依照鄉議局規章，兩年一屆的特別議員，每區應佔七席，由新界民政署長黎敦任監選官，各該區理民官及聯絡官協助改選的進行。

第一站改選，上午九時在南約理民府進行，第二站，十一時半在大埔理民府進行，第三站下午三時在元朗理民府進行。

三區新選出特別議員名單如下：

南約區：㊀陳湘芳，三十二票（荃灣）；㊁陳世龍，三十票（青衣）；㊂佘永鏘，廿二票（坪洲）；㊃談仁，二十一票（西貢）；㊄鍾進福，廿一票（坑口）；㊅鄭建球，廿票（大澳）；㊆黃銳洲，十九票（梅窩）。

大埔區：㊀李鎮棠，十九票（沙頭角）；㊁李華波，十七票（粉嶺）；㊂陳國鴻，十六票（大埔）；㊃萬遠慶，十六票（打鼓嶺）；㊄侯錦華，十五票（上水）；㊅劉榮源，十四票（沙田）；㊆陸章，十四票（西貢北約）。

元朗區：㊀文桂枝，廿二票（新田）；㊁梁水發，廿一票（十八鄉）；㊂馮火壽，二十票（八鄉）；㊃鄧位甫，十九票（厦村）；㊄吳仲溫，十七票（屏山）；㊅陶吉祥，十七票（錦田）；㊆鄧伏光，十七票（屯門）。

大專英語課本 由英運港供應

【本報訊】據英國文化協會[illegible]要：由英國政府資助補助，英語課本協會及英國出版商將供應大專大學課本，廉價售與本港大學學生，此等書籍，前曾有部份售出，而現在將陸續抵港出售，對本港學生將會有用。

此等書籍已被很多國家之大學及書院所採用爲課本。最近出版之新版不獨圖文並茂，且將價錢降低，例如一本標準之醫學書籍，以前售一百元，現在廿八元便可買到了。

英國文化協會已安排一項流動性的書籍展覽，將在六週內，在香港大學，中文大學，浸會書院及香港工業專門學院舉行，同樣的展覽亦將在香港及九龍的英國文化協會圖書館舉行。

上智英文書院揭幕 教育司簡乃傑主禮 致詞指出政府對私校盡力扶助

【本報訊】教育司簡乃傑昨日下午稱：「政府以援地資助及貸款辦法，對甚多私立學校予以頗大協助。雖然政府不能對每一私校均予相當津貼，但將繼續施行上述的協助辦法」。

上智英文書院於昨日下午四時舉行開幕及祝聖儀式，由教育司簡乃傑主持揭幕，輔理主教徐誠斌祝聖，並由該校校長劉致飛修女報告校務。

教育司簡乃傑在儀式致詞時作上述指出，並謂：「如無政府此種協助，甚多私校是否能設立亦有疑問。更未必能照目前之發展率而發展」。

繼由該校校長劉致飛報告校務，略述該校成立及發展之經過。據指出，該校自開課後，計有英中一至英中三級，共四百四十五人，分十一班，今年學生人數增至六百五十五人，分成十五班，同時增設英中四，暑假後，並將創辦會考班，同時亦擴展至容量之總額。

天氣預測

吹和緩東風，初時密雲或天陰，有時雨，較長時間有微雨。後轉但預料有雨勢。下午轉較斷續。氣溫比約爲攝氏廿六度。昨日最高氣溫爲攝氏二七‧〇度。最低爲攝氏二三‧三度。今晨零時氣溫爲攝氏廿四度。

韓汽車長征團 將離港入大陸

【本報訊】由義大利經出發，沿亞洲一帶抵谷港的「義大利汽車長征團」昨日在希頓酒店舉行記者招待會……

兩輛巴士相撞 兩車共傷六人

【本報訊】堅尼地城巴士總站前昨晚發生兩輛巴士相撞，一名司機及乘客受傷，四名傷者……不重。……住威田新區廿一座一〇二號十一樓；梁和，廿六歲，住青山道卅四號五樓；吳偉強，卅歲，住……大廈I座八三〇號；梁春，廿六歲，住……大厦I座……六樓；謝有，四十二歲，住摩星嶺公民村I二一六〇號D座。

失事兩巴士爲四五〇及AD四〇〇二號，均行走堅尼地城總站至大坑線的五號線，在昨晚十時十分，編號四一五〇巴士由大坑總站開出，由司機林海駛往堅尼地城總站，另一輛AD四〇〇二號由堅尼地城總站開出，司機許經，當事發時，兩車迎面駛抵上述地點時，突然相撞，兩車車頭俱損毀不堪，四一五〇號的司機林海，當場傷重倒於司機位上，至AD四〇〇二號的司機許經則無碍，兩車上的四名售票員及一名乘客均受輕傷。後由站長撥電報警，警方人員據報到場，急召救傷車將各傷者送院救治，並展開調查失事真相。

大埔道私家車 撞柱共傷三人

又訊：大埔道……酒店附近，昨晚十一時許，一輛私家車在行經中央分隔路邊時撞柱，車上之三名……傷者……

反黑組 拘獲搶刼疑犯

【本報訊】一名涉嫌與四宗搶刼案有關之卅五歲男子，昨晨九時半左右在深水埗南昌街一五七號二樓一房中被警方反黑組拘捕。該男子將於今日在中央裁判司署被提控。該男子被涉嫌於本月五日至八日間，在九龍地區先後向四個人刼去三個手錶，一隻金戒指及現款一百廿五元。

太古糖廠罷工工人 闖入廠內要求復工

【本報訊】一批爲數約十名前太古糖廠的罷工工人，於昨日下午三時卅分闖進鰂魚涌太古糖廠經理室，堅持要求復工，但他們結果被逐出，並無任何意外事件發生。

當時，約十名前太古糖廠的罷工工人，在糖廠的開口時，毫不理會看更人員的勸告，直闖高級職員辦公室，而其中一人則闖經理室，其他的在外等候。……

3½%

本行現以**每日結餘**計算之儲蓄存款利息，自本年七月一日起**增加**為**三厘半**。

本行各分行現均以電腦聯接，儲蓄存戶可在港九及新界之**任何分行**存款或提款，手續快捷簡便。

香港上海滙豐銀行

快樂旅行社有限公司

——每月主辦——

日本、台灣出發

五月14日・六月一日・七月20日	日本	7天$2.200— 9天$2.550—	
五月23日・六月17日・七月25日	台灣	8天$1.190— 9天$1.650—	五月25日・六月21日・七月22日 / 六月八日・七月14日・八月三日

（特售台・日・及各國旅價機票）免費代辦入境手續・持有入台証特價優待

總社：香港德輔道中51至57號其昌人壽大廈404至405室

分社：九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

電話H222072・H246609・K663983・K664388

Style and Quality Underwe[ar]

FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

男士牌 新型內衣・適體耐用

Lec

優點一班：
・款號價平
・容量特大
・自動溶雪
・磁性櫃門
・配巧鎖匙

信譽保証・慳電耐用
分期付款・手續簡便

各大電器行均有代售

四位民政主任今蒞任
分掌旺角北角西區及油蔴地 港九尚有六個區主任未委出
黎家驊 徐淦 吳國泰 何蔭璇

【本報訊】政府為了加強與市民接觸，實行設立十個市區民政主任，今日將有四位民政主任先行上任，執行職務。這四位新民政主任是黎家驊、徐淦、吳國泰、何蔭璇。黎家驊將出任九龍旺角區民政主任，徐淦任職港島北角區，吳國泰長港島西區，何蔭璇則任九龍油蔴地區行政主任。

首席副華民政司黎敦義昨日在華民政務司署將該新委任之市區民政主任介紹與本港報界見面。

黎氏說：政府極力促使官民合一，維護社會安全，因而乃在加強現有行政機構力量。設立市區民政主任，將多聽取民眾意見，使官民更多了解。

黎氏又指出：政府最近已批准設立市區民政處的人事編制，現時首先委四名民政主任，仍待委有六名民政主任，並需招募多一百二十五名職員，始能使民政處全面展開服務。

政府亦已經批准在兩市地區租賃樓宇作為各區民政務辦公地點，租賃地方的手續，現時正與有關業主商談中。四位新任之民政主任，昨日均表示，在其任職期間，將盡其所能，為市民服務。

市區民政主任（由右至左）何蔭璇、徐淦、首席副華民政司黎敦義、黎家驊、吳國泰。

四位主任簡歷

四名市區民政主任簡歷如下：

黎家驊：於一九五九年加入政府服務，最近擢升為高級政務官。他曾先後服務於從置事務處及工商業管理處，由一九六二年至一九六五年，任勞工處勞工事務主任。去年夏季，他調華民政務司署，並奉派往政府新聞處工作，主管新聞處與華民政務司署聯絡小組。其後，他奉派往英國四月多，遍訪僑居英國各地的本港居民，於最近始完成任務返港。他訪問英國之目的，是要把香港的最新情況，告知該處的香港居民，同時表達全港居民對他們生活關懷的好意。他將出任為九龍旺角區民政主任。

徐淦：於十六年前參加政府服務，初在教育司署工作，任皇仁書院教師五年，隨調該署視學組。他曾於一九六七年任市政局選舉監選官。去年夏季，他由輔政司署調派華民政務司署，主持該署港島東區分署，以迄於今。徐氏將任北角區民政主任。

吳國泰：於一九六〇年入政府機構任行政官，翌年轉任政務官，曾任新界民政署元朗理民府副長官，及服務於工商業管理處。一九六五年年底，吳氏調華民政務司署，主持該署港島西區分署。他將出任為港島西區民政主任，其工作地區，約為原來所轄工作範圍的一半。

何蔭璇：於一九五三年加入政府服務，任職社會福利主任，隨於一九五八年調華民政務司署工作。他曾於一九六七年榮獲M.B.E.勳銜。何氏的服務，一直與本港街坊運動有密切聯繫並於一九六二年奉派華民政務司署在九龍的第一個分署。他出任九龍油蔴地民政主任。

在泰出席原子能會議後 台高雄醫學院院長 楊振忠博士明抵港
楊氏最先發明分離蛇毒結晶

【本報訊】台灣高雄醫學院院長楊振忠，日前赴泰國出席國際原子能委員會會議，定于明日下午由谷乘日航班機經港返台，在港將作兩天逗留。

楊院長現年四十一歲，為我國傑出的青年醫學人才，台灣大學醫專畢業，考獲日本東京慈惠醫科大學醫學博士，曾為美國威斯康辛大學及美國海軍醫學研究所研究員，國家科學委員會國立研究講座教授，現任高雄醫學院院長，兼中央研究院研究員，楊氏於一九六五年十二月，因學術研究有顯著成就，榮膺全國十大傑出青年之一。他所主持的蛇毒研究工作，在毒蛇中提煉結晶素，獲得成功，為我國際科學界，才放一異彩。

楊氏為國際生化界第一分離出蛇毒美麗棒個狀結晶，發表于一九六五年美國生化學什誌，震驚全世界，外國學者函電馳賀，如雪片飛來，許為現代蛇毒學權威，民國四十九年，曾于台灣醫學年會証明了蛇毒之毒性與其所含之酵素無關，轟動社會，我現在國際上生化界權威。楊氏的輝煌成就，使外國許多研究蛇毒部門紛紛與訂研究合同，例如最近美國陸軍總部，為解除美軍在越戰遭受的毒蛇困擾，給予第一期三年補助，并贈一座價值五萬美元之儀器給高雄醫學院，以為楊氏研究之用。今年八月一東京國際生化學會議，楊氏亦將出席參加。

香港仔工校籌款 梁振邦捐五萬 建視聽教育室
廿九日由教育司主持揭幕

【本報訊】香港仔工業學校為籌募擴建學校基金會，商請香港仔水陸居民聯合會同寅，在香港仔田灣新填地義演鳳凰劇團名劇「雙龍丹鳳霸皇都」，是夕邀請華民政務司首席副華民司許舒蒞臨，致送錦旗與本港名建築商梁振邦，緣由梁氏响應該校增建「視聽教育影音室」，慨捐款五萬元。該室命名為「振邦紀念堂」，定本月廿九日下午四時，由梁振邦主持揭幕，教育司簡乃傑主持啟鑰典禮。該校校長梁澤民神甫，已柬請官紳名流屆時蒞臨觀禮。梁振邦氏為本港振邦建築公司東主，一向對社會福利及教育事業均極熱心。

許舒頒贈錦旗與梁振邦，旁立為香港仔工校梁澤民校長。

在調景嶺拒絕搜身 大漢圖奪警槍
警員連發四彈卒被逃脫

【本報訊】一名當值的軍裝警員，前日下午三時五十分在調景嶺區查問一名可疑男子中，險些被該男子奪去佩槍，幸警員能迅速拔槍向該逃走的男子發槍四响，但終被逃脫。

警方發言人昨日對本報記者指出：這名涉嫌奪警槍的男子，年約廿二歲，約五呎四吋高。事發時，該男子身穿黑色T恤、藍褲、膠拖鞋。警方相信該男子並未受傷。警方目前正在緝拿這名男子。

據悉：一名執行巡邏任務的警員，於前日下午三時五十分左右，在調景嶺慕德學校附近，見一男子形跡可疑，乃予以截留，準備搜查。但此人堅不欲在公眾地方被搜查，警員乃帶他返回警署，當二人行近調景嶺第八段慕德學校操場時，此人突彈爭奪警員之佩槍，並企圖自其槍袋中奪去手槍。警員卒立即取槍在手，而此人亦乘機逃遁。警員多次喝令止步，但這男子不聽，乃發槍四响，但終被逃脫，相信並未受傷。

三間教育學院 秋季新生
報名表八月初可領取

【本報訊】凡年十八歲或以上及有意為教師者，可於今年稍後時間，向本港三所師範學院之任何一所申請入學。該三所學院乃係備有專門之師資訓練者。

該三所學院為沙宣道之羅富國教育學院、加士居道之葛量洪教育學院、及紅磡區之柏立基教育學院。

該等學院所設之二年制訓練課程，旨在訓練有意在小學任教或在中英文中學之較低班級任教之人才。

該三所學院將根據侯選人之學力，學校功課成績，面試及體格檢查之結果，以選定新生。今年將不會舉行筆試。

報名者須於今年九月三十日或以前，已滿十八歲，如屬女性，必須未婚，且須持有香港中學會考文憑或教育文憑而有五科均為第五級或以上，或四科第五級或以上，而其中任何兩科為第三級或以上者。再英文及中文必須包括在所考之科目內。倘經教育司承認為同等之資格，亦被認為合格。

申請於九月在三家學院任何一家入學之報名表，可於八月上旬自港島銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署領取。

在越遇害記者 遺體昨運抵港

【本報訊】在西貢採訪新聞時，遭南越赤色游擊隊槍殺的美國「時代週刊」及「生活畫報」新聞記者甘特維的遺體，已於昨日下午四時卅分由泛美機從西貢運抵本港。

當泛美機抵港後，即由機場工作人員將載有甘氏遺體的木箱搬離機艙，另由專車運到機場貨運大廈，然後由一輛停在附近的香港殯儀館靈車，將甘氏遺體昇去殯儀館。

甘特維遺屬已定今日正午十二時在聖約翰大教堂舉行追思禮拜，藉表悼念。

甘氏父母現在澳洲佩斯，在港遺有一妻名黎英（華籍，廿八歲），孤女一子，女名嘉蓮娜（七歲），姬拉（五歲），子名基斯杜化（二歲）。她們昨日並沒有到場迎候甘氏遺體。

據悉：甘特維是於五月五日在西貢堤岸華人居區與另四名同業採訪新聞消息時，與四名同業同遭南越赤色游擊隊槍殺，只有一人倖逃。

甘氏現年廿九歲，曾任美聯社駐星加坡記者，又曾在香港及西貢為美聯社工作。

精工表總裁服部正次夫婦抵港，在機場與歡迎者合照。

弱冷鋒帶來霏雨 天氣轉清涼潮濕

【本報訊】昨晨黎明前後，由於內陸南移「一股弱冷鋒」，挾帶來陰霾低壓槽，抵達港海，天氣沸雨間歇，瀰漫潮濕清涼，尤以濕度頗消，站在氣溫竟達到廿〇度間，佃於攝氏二十四．〇度，相對濕度百分之九〇外，較前天在室外最高平均氣溫攝氏三二．八度，相差逾八．八度。凌晨室外低溫攝氏二三．二度。

截至昨晨九時前止，天文台錄得雨量紀錄二．〇種，但〇．〇八吋，再後又至午間十二時，所得甘霖〇．一吋，由於過去四十天無雨，來天色反常乾旱，稀微，統計由元月一日至昨晨止，共獲雨量僅二三九．二種，較歷年同期間平均三三二．九種，相差短少達七三．七種。

中區龍子行 清貨大減價

【本報訊】香港中區龍子行百貨公司，最近舉行一年一度之「清貨大減價」，所有季季夏季新貨，男女衣料服裝、日常用品，均一律削價出售。貨式新型，定價特別低廉，連日購者甚形踴躍。地下商場內衣部、襪部、西褲部、西鞋部，男內衣部，襪部，推出犧牲品甚多，換季伊始，購買西褲，西鞋絡繹不絕。恤，夏恤，領帶等，均在舖面發售。新到之「雞勞」恤、「雲曉臣」恤、「基克頓」恤、「嘉萊遜爺」恤，均以花款新，質料佳見勝，但價更乘中英，法，美，四張，與，瑞士各國等選品供應，圖案新穎，顏色鮮明，亦一律減價犧牲。一樓，女裝部，英，美，澳洲，法，各國名裝恤衫，西裙，套裝，泳衣等款，剪入時，多姿多采，更具吸引力，小姐太太們購者踴躍。他如藝術燈飾，新花樣布，柏來傢俬均選自英，法，美，荷蘭，西德，澳洲等名廠，上述貨品分在二，三樓展出發售，大減價期間，亦特價介紹。愛用名貴貨品者幸勿錯過。

精工表廠總裁 服部正次抵港
今午主持通城公司新址揭幕

【本報訊】日本精工表廠總裁服部正次伉儷及女公子，昨日由東京乘日航機抵港。精工表東南亞總代理通城公司總經理黃子明及日前來港之精工表廠董事海野謙之等，均到機場歡迎，並由邵氏紅星，精工小姐處恭在機場獻花。

服部正次現年六十七歲，乃日本鐘表業於權威之精工表廠——服部株式會社總裁。精工表廠為世界最宏大之高表製造廠。精工表曾被選為一九六四年第十八屆奧林匹克世運會擔任正式計時。在去年度精工表廠之手表，已有超過九百萬隻之產量。服部正次乃精工表廠創辦人服部金太郎之公子，於一九二四年，在日本慶應義塾畢業，獲得經濟學位後，即加入精工表廠服務，於二十二年後（一九四六）年，即被委任為總裁之職。一九四八年被推舉為日本時計協會主席，一直連任以迄現在。一九六二年因對於日本工業有超卓貢獻，榮獲日本藍綬褒獎。服部正次亦被委為日本經團連（經濟團體連同會）執行理事及東京商工會議會最高顧問。

精工表亦曾被選為一九六六年在曼谷舉行之第五屆亞洲運動會正式計時。服部正次此次來港，乃為今日開幕之通城公司暨精工表港九服務中心遷移新址主持揭幕儀式，日間即飛返東京。

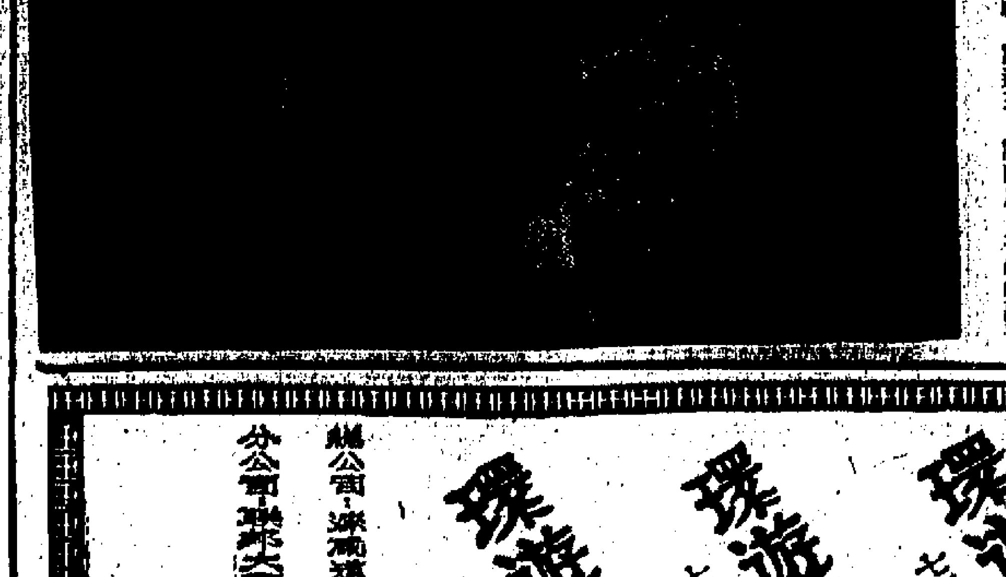
可口可樂「行運之家」 第一期獎券攪珠

【本報訊】「行運之家」第一期獎券攪珠開獎，已于昨日上午十時半在大會堂音樂廳舉行。到場參觀之市民，極為踴躍。

主辦人香港汽水廠（可口可樂公司特約監製人），致請太平紳士謝雨川，現屆保良局主席許應三，尖沙咀街坊福利會主席余祿祐，香港汽水廠會計師權哥頓，嚴兵港汽水廠總經理石其利監核。

其攪珠方法，與馬會或政府獎券完全一樣。由三位人仕分別每人攪出兩個號碼，每攪出一次，先交監核人員驗明，即在大黑板上，然後依次再攪，直至攪齊每張獎券之六個號碼為止。全部一百一十一個獎均已攪齊，今日正式公佈，開頭獎為美孚新邨三房一廳洋樓一層，二獎二十個，各得樂聲牌卅三吋兩用電視機或九呎半自動雪櫃一座。三獎二十個，各得樂聲牌十二吋手提電視機或手提錄音機一架，四獎七十個，各得樂聲牌收音唱片機或十四吋座扇或錄音機一架。

至第二期獎券則訂於六月九日仍在大會堂攪珠開獎。昨日攪出第一期中獎號碼將刊廣告公佈。



可口可樂抽獎 香港汽水廠總經理石其利、余祿祐、許應三、謝雨川、嘉頓監核攪珠時顯。

道教聯合會 新理事就職
關祖堯議員監誓致訓 徐家祥頒發選任証書

【本報訊】香港道教聯合會，昨日下午五時在香港大會堂高座八樓舉行同人大會暨第二屆理事就職典禮，由行政局華人首席議員關祖堯主持監誓，華民政務司徐家祥頒發選任証書。

會中先舉行同人大會，由主席趙聿修報告會務籌備成立及申請註冊為有限公司經過情形，並說原定於去年廿九日舉行成立典禮，但因受騷動影響，未有舉行，雖然未舉行成立儀式，不妨以一九六七年五月廿九日，定為成立紀念日。本會成立後，即致力籌辦福利辦學之推行，設有興辦學校及建立墳場小組，興之設院養老，援辦之濟樂，已分向有關當局申請撥地，稍假時日，將必應得核准。

繼由第二屆理事宣誓就職，由行政局華人首席議員關祖堯監誓並致訓詞，謂自從老子發明道教，著有道德經，傳至後世以來，已有二千多年的歷史，且深得凡是一種哲理，可以經久不替，獲致古往今來無數賢人碩士之信仰研求，抑修苦練，自有其不可磨滅的精義，匪之本港道教團體的眾多，道侶同門人數的廣大，就可知道教為中國道德傳統的古教，在本港自有其保存與宏揚之必要。又如何使此無數的道教團體與信衆道教同人得以廣通聲氣，互相聯絡，俾對道教本身更易於推動發展，對社會大衆，實現道教「無為而無不為」的精神，達到「修己以安人」的最大目的，這就是香港道教聯合會之所由成立也，必為全港道教同人所樂觀厥成。

繼由華民政務司徐家祥主持頒發選任証書，由主席趙聿修代表接受，最後由副主席致謝詞，黃蔭嫻小姐分別向關祖堯及徐家祥獻花，禮成。參加典禮之嘉賓，社會賢達，社團代表以及會員等數百人。

童軍歌唱比賽 明日舉行頒獎

【本報訊】本港童軍總會第一屆全港童軍歌唱合唱比賽，目前經已舉行完畢，現該會定明日下午五時在九龍彌敦道中華大廈大禮堂舉行頒獎典禮，由英聯邦巡迴總監周湛燊主持頒獎，同時小狼童軍及深資童軍之獎得冠、亞、季軍者屆時仍須將參加比賽歌唱一次。

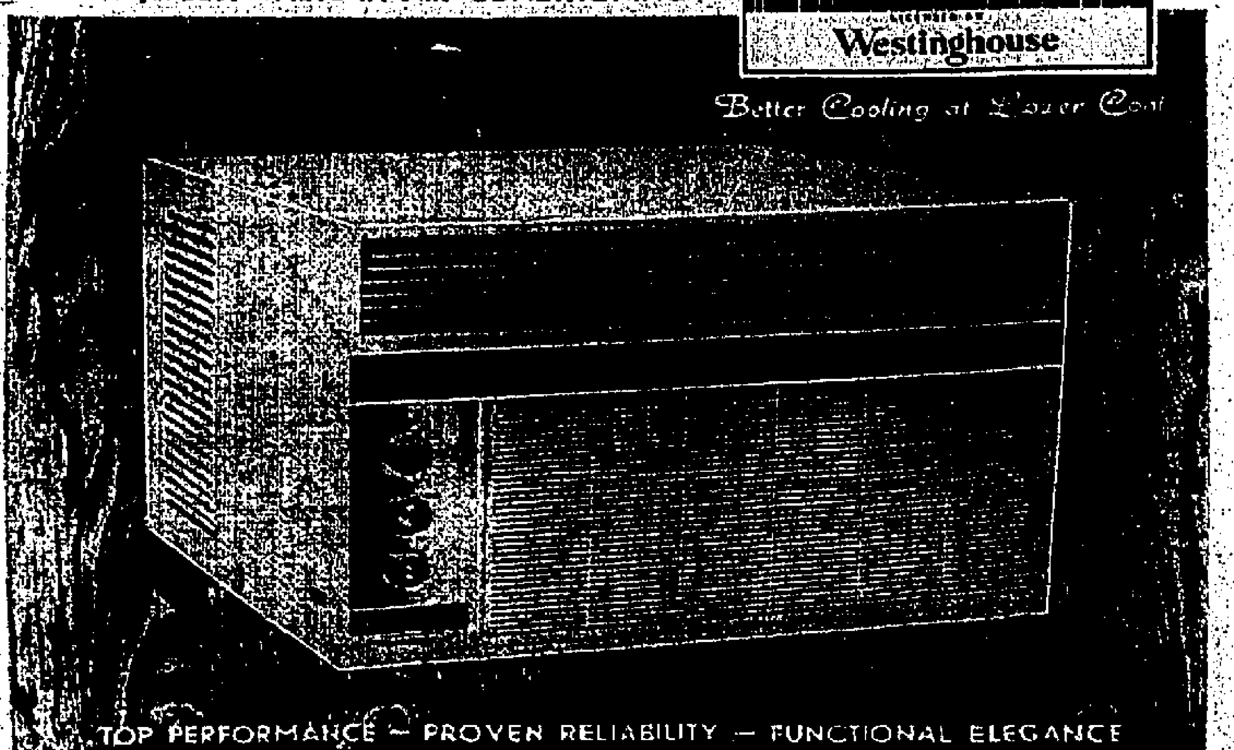
渡輪職工會 今旅行青山

【本報訊】港九渡海小輪職工會會員及家屬，並及工人子弟學校師生共約五百人，今日舉行旅行，目的地為新界青山容龍別墅。上午九時在旺角碼頭集中，乘專船出發，[illegible]

現代出版有限公司
香港電視週刊
現代婦女
星島畫報
現已遷往陸海通大廈十二一三樓聯合辦公，電話照舊，各方賜教，希移玉步。

均輝旅行團 是否可靠？ 請向曾參加者詢問便知！
六八年度第二次
環遊世界 七月十五日 $15,800
環遊美加 七月十五日 $9,800
環遊歐洲 八月三日 $9,800
總公司：[illegible]
分公司：[illegible]

選用美國威士汀廠特約製造
全港銷數最多之···
惠風牌冷氣機
可省費達30%



革命性創製優點：
*免除保養─絕對防銹

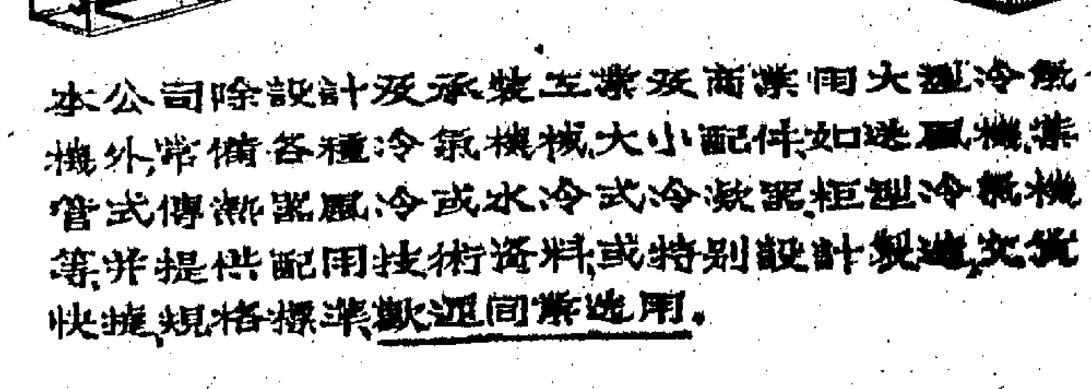
"惠風牌"冷氣機係與美國威士汀廠特約依國際最高標準製造獲英聯邦澳洲及美國等政府機構選用性能優越冷靜省電保證耐用遠銷海外及本港用戶包括各公私企業如總督府香港滙豐銀行馬會中華電力電話公司等夠冷夠靜省電耐用可靠。

香港政府購用已超過···2,000部

型式 MODEL	馬力 CAPACITY H.P.	BTU/hr	價售 INSTALLED PRICE	分期辦法 HIRE-PURCHASE D/P 先付	12 Monthly Instalments 每月	適用面積 Suitable For Rooms Area, Sq. Ft.
AE-80	1	8,000	$895.00	$250.00	$59.00	100-150
AE-100	1	9,500	995.00	295.00	64.00	150-200
AE-120	1	11,000	1,095.00	295.00	73.00	180-230
AE-140	1½	14,000	1,275.00	375.00	82.00	230-300
AE-180	2	17,000	1,395.00	395.00	91.00	300-350
AE-230	2½	20,000	1,695.00	495.00	109.00	350-400

*獨具優點·遠勝其它
(1) 全機設計注重可靠性及減少保養工作一般祇須每年清洗散熱器一次便可保持性能如新滿電及防止損壞
(2) 新近出品提供最佳保障備有先進壓型鹹模鋼殼加塗三重防銹油劑塗漆標準附件完全可靠。

惠風牌
惠大利製造
電冰箱
較同類型價錢廉宜30%
由港幣520元起 月付37元
不因幣值影响漲價反折減八折，但今後來價成本及運費數增勢必增價欲購從速勿失良機！



本公司除設計及承裝工業及商業用大型冷氣機外常備各種冷氣機械大小配件如送風機풍管式傳熱器風冷或水冷式冷凝器柜型冷氣機等并提供配用技術資料或特別設計製造交貨快捷規格標準歡迎同業選用。

中國冷氣有限公司 香港德輔道中卅七號[illegible]
營業部電話：229025 服務部電話：700090
陳列室：銅鑼灣怡和街十七號電話：[illegible]

安娜全家福近巔峯 雅士林合尺狀態佳

各場準備形勢

·鍾時雨·

明天是本季賽馬的尾聲，九場馬的形勢本來是熱門佔盡優勢，可是，昨天細雨霏霏，場地看來又生變化了。

第一場：第四班五化郎，安娜降至此班，已有迴旋餘地，試跑側重快半哩，步幅開展，氣力增强，最後試跑，劉福雄的半哩，衝近斜坡，有拚冷希望。

大胆的操練雖足，而體力不如前，狀態勉堪保持。

錦衣經常試六化郎，馬身仍直，氣力平常，並在頭段不够快，機會仍待。

蘭花已操足，出脚敏捷，翻步够快，試跑多半哩，及六化郎，最後試跑，賣明最試半哩，搶轡直前，進步甚速。

大飛俠質高，多操半哩，按轡緩馳，狀態勉達水準，可惜實進攤半冷門，宜留意勁態。

全家福是正宗短途快馬，多試快一段及半哩，步幅開得調，衝刺雄勁，勇達巔峯，如不外避，爭勝的機會甚大。

第二場：第六班一哩，馬多而取質憑均佳份子才有力爭勝。

良驊的質素雖然較高，可是體力轉弱多時，少作快功夫支持，狀態平平而已。

雅士林質新且高，無奈思運不濟，力拚長途敗於樂勝，近來以六化郎為主，出脚輕爽，彈力仍强，已有進步，有分段高速，是爭雄份子。

合尺的路程亦佳，上次敗地出爭五化郎，敗於帝王谷，步密最宜軟地，以後多試六化郎，搶轡直前，勇態畢呈，最後試跑，谷案試半哩，衝近斜坡，豪放奔騰，是突襲份子。

的確助雖然操足有進步，可是路程不合，難以出頭。

好得老思迴光，火氣漸旺，操練最勤，已見勇態畢呈，並在路半已過，有些拚冷希望。

微笑日的質素在第六班有些微利，能分段力鬥，試足六化郎，氣力充沛，上次放足一哩，仍得穩磅優待，可以走軟地，由鄭棣池出策，是爭雄份子。

第三場：新馬九化郎，肯叱賽，快樂軍人獸騍，共餘六駒過半數勇近巔峯，勇將的質素甚高，泰坦的狀態大勇，快一哩及六化郎，輕盈敏銳，佳態撲人，是半冷門佳選。

近兩騍快操六化郎，步活勁雄，可望俟機追襲。

盃友操得最足，經常與獵人同試一哩及六化郎，步法激放，可以走軟地，有些拚冷機會。

金滿谷看來有豪奪此役的雄風，快六化郎操出一分廿二秒二，使人欣賞，可是，它的軟地性能不合，屬於大步馬，如場地變化不大，仍有爭勝機會，如果屬於軟地，不宜狂捧。

通得去的跳姿瀟灑有緻，跑來毫不費勁，試足快一哩及六化郎，勇態迫人，軟地估計最為適合，是半冷門佳選。

蜜露仙龍驃擅軟地 蒙地卡羅應運而生

第四場：第九班半哩一七〇碼，蜜露仙近期作關軟性操練，雖得佳態洋溢，惟進賽最近的一騍半哩，搶轡狂衝，本身速度極高，跑短途最適合，得騎師之助，有機會力放到底爭勝，如場地起變化，勝望更高。

龍驃易配郭子猷，操足六化郎及半哩，最近一騍六化郎一分廿六秒，末段廿七秒三，餘勁很强，跑短途可以應付，是三甲中爭雄份子。

喜力驃繼後試跑，經售發士快試半哩，全程狂放到底，步伐輕盈悅目，勇況質升，售當士放馬功夫不弱，提防用放嘉戰將，進襲半冷門。

堅忍勁操頗勇，可謀冷位：盛豐容易勝後勇況保持，今次易配鄭飛雲出策，騎術門志如虹，屆時如場地起變化，應防爆大冷門。

第五場：公開賽一哩二五（香港冠軍盃預賽），出馬少而場面冷落，熱門馬佔優勢，蒙地卡羅由副手及崔治清分別操練，最近一騍一哩一分五十九秒正，末段廿七秒，搶轡狂衝，佳態洋溢，本身質素甚高，今次平磅出戰，由邱達禮出策，跑長途可以分段力爭，是本場爭勝機會最高的一匹。

旺財路程最正宗，殺近操足一哩，迴光大勇，路合必然力拚，有力與蒙地卡羅一決雌雄，科卡士的配脚，不能缺少此駒。

百勝找後試跑平常，火箭輪長力未足，暫乏機會。

歡騰急進會女健兒 慈心得着狀態均勇

第六場：第九班九化郎，歡騰質素尚新，近期由何華一手操練，操足六化郎及一哩，志在養成後勁，最後試跑，與邱達禮的愛孖海同試，全程節節爭先，步伐開朗，勁力貫注，氣勢如虹，今次面對一羣老弱殘兵，跑此程可以分段力爭，勝望極高。

安他兒操足六化郎，路程合適，由蔡國仁出戰，最後一仗定然力拚求勝，是三甲中爭雄份子。

所羅門王班稍佔微利，近期操足，佳態保持，由何國英出策，有力進襲半冷門。

勇敢經常作半哩快試，氣量已增强，迴光大勇，由鄭棣池出策，提防爆大冷門。

第七場：第二班一哩，慈心在第二班佔有微利，近期由鄭棣池操足六化郎，最近一騍六化郎一分廿八秒二，末段稍下廿八秒二，即見搶轡狂湧，步伐開朗，餘勁很强，跑此程可以分段力爭，配搭稍弱，勝望最高。

得寶經常緩操以培養體力，雖得佳態洋溢，本身後勁堅强，前段如不失地太多，第三段可退後勁威脅慈心，是三甲中爭雄份子。

快馬最後試跑，由蔡國仁快試半哩，步姿輕巧，勁力貫注，近期經常呈勇，有力進襲半冷門。

寶城殺後試跑狀態平常，暫時難以熱捧。

好希望勇況保持，如場地起變化，可謀冷位。

鐵金剛和味均佳 宇宙船飛鳥極勇

第八場：第四班六化郎，鐵金剛質素尚新，在近期由蔡國仁一手操練，最近一騍一哩一分五十五秒正，末段廿六秒三，氣勢如虹，末段洒開大步，搶轡衝前，餘勁很强，最後決定由鄭棣池出策，配搭加强，挾質新之利，勝望極高。

金榜由邱達禮出策，今次路程最合，最後試跑已見氣量增强，本身曾站過頂班，實力不弱，於鐵金剛，是三甲中爭雄份子。

和味由陳浩師出策，操足六化郎及一哩，步伐開朗，佳態洋溢，跑此程可以分段力爭，配搭稍弱，仍有追襲半冷門實力。

龍心佳態保持，場地如起變化，可謀冷門。

第九場：第六班一哩，宇宙船由鄭棣池一手操練，六化郎操出一分廿二秒二，快功夫，末段廿七秒二，氣勢如虹，勇猛頓峯，外避脾氣已改善，本身在第六班稍有微利，可期爭勝。

醒目勤操態超，跑一哩可以分段爭先，由李家强出策，有力與宇宙船力戰到底，是三甲中爭雄份子。

一枝獨秀易配郭子猷，殺近兩騍快試，步伐雄勁，氣量已增强，有力進襲冷門。

飛鳥有平均速度，本身質素尚新，近期殺操以培養體力，佳態躍超，恐防爆大冷門。

最操狀態最佳馬匹

神眼

馬名	距離	時間	末段
安娜	半哩	五十九秒	末段廿七秒三
蘭花	半哩	五十五秒三	末段廿七秒一
全家福	一骨	廿五秒四	末段廿五秒四
好得	半哩	五十七秒	末段廿七秒三
合尺	半哩	五十八秒	末段廿八秒
雅士林	半哩	五十六秒四	末段廿七秒四
過得去	半哩	五十四秒	末段廿七秒
盃友	半哩	五十三秒	末段廿六秒
生利	半哩	五十五秒	末段廿六秒一
喜力驃	半哩	五十四秒	末段廿六秒
萬年香	半哩	五十八秒	末段廿八秒
非非	半哩	五十七秒三	末段廿七秒三
龍驃	半哩	五十九秒	末段廿九秒三
眞趣	半哩	五十九秒	末段三十秒
歡騰	半哩	五十七秒	末段廿七秒
得寶	半哩	五十六秒二	末段廿七秒四
慈心	半哩	五十四秒一	末段廿六秒四
和味	半哩	五十五秒三	末段廿七秒一
一枝獨秀	半哩	五十五秒三	末段廿七秒一
宇宙船	半哩	五十五秒三	末段廿七秒三

金玫瑰最後試跑由鄭飛雲快試半哩，走勢輕盈悅目，鄙樂勤操態超，皆可爭一席冷位置。

工商日報 馬經

夏季大馬票 明天開彩 頭獎將逾九十萬

本季賽馬壓軸戲，定於明日舉行，夏季大馬票亦於明日第三場之香港打吡賽中揭曉。此項大馬票發售，各馬會售票處連晚加開夜工，銷票數字直線上升，馬會定在今晚停止售票，估計突破二百萬張大關，以銷票數字計算，如售出二百萬張，頭獎可獲彩金超過九十萬元。

夏季大馬票，已定於明日上午十一時十五分，在跑馬地馬會公衆棚二樓公開攪珠，八十二名配馬，除頭、二、三獎外，有七十九個號碼入圍獎。

論當日孖寶兩關 全家福雅士林機會高

·老溫·

週末賽事為本季最後一天賽事，共賽九場，由於此為最後一次搏彩，形成冷熱參半之局，讀者投注必須格外小心。

當日孖寶第一關，為第四班短途紅牌生賽，由於紅牌生演出不穩，故此應取前速銳利之馬。全家福前速相當銳利，此程有五十八秒三之佳績支持，足證路合，上賽力追超班馬飛達，走勢非常悅目，今配孫竹生上陣，實力頗有突出之感，此駒來港迄今，尚未打開勝利之門，觀近期晨操走勢，衝刺甚銳，已有搏殺之跡象，若騎得好，機會極高。安娜與蘭花同庭，蘭花前速平常，只恐後上取勝，今賽出戰短途，主力必在前速甚佳之安娜身上，此駒降班佔優勢，配劉福雄上陣，亦覺相當不俗，取勝機會不遜於前駒。大胆曾為名重一時之短途快馬，但此駒現齒齡太高，兼且配搭較弱，只宜小敲。大飛俠配搭頗强，值得注意。

孖寶第二關為第六班馬跑一哩，報名馬十四匹，論實力以雅士林最高，此駒在第五班時，仍是佼佼者，後因力拚一哩二五長途，而傷元氣，今雖康復已見好轉，晨操之勇態，非本班馬所能比喻，今次不為人注意，必搏無疑，首選非此駒莫屬。泰坦正宗路程，老馬降至此班，應有週旋之實力，此駒實力尚未退化，雖後入必定把握機會，門志必無疑問，機會不弱。微笑日慢地較宜，但對手均有弱點，恐騎者之門志，亦有關入配脚之機會。快活人質高應勝，狀態起落無常，走勢極端不穩，不易適倍。小檳缺課，主力將不會在此駒身上。安妃跑中距離較佳，但狀態未足。好得長期有態，吃地較覺吃虧，但此駒潛質頗佳，搏冷最宜。良驊體康欠佳，可敵勿捧。綜合預測：首關正選全家福，副選安娜；次關正選雅士林，副選泰坦，冷門留意微笑日與好得。

附驥集

第二關孖寶有冷氣

·鍾時雨·

尾聲的賽馬突逢下雨，使人意味到將有「冷品」出籠了。

不錯，上次熱，前次更熱，大戶笑逐顏開，這次場地有變，爆冷是大有理由的。

當賽第二場每日孖寶，質素新的有雅士林與合尺，審馬接近大勇狀態的有微笑日與泰坦，成為兩個陣營。

比較而言，質新的馬由於未見底的原故，取勝的機會較大。

獨脚法，質新為以合尺最佳，審馬以泰坦較好，至於人的强弱，亦足以抵消一些實力，於是，形勢更為微妙了。

如以抓冷的心情選馬，則合尺與泰坦如能勝出，必然有較好的賠率了。

靈惑喜力驃狀態佳

第九班五化郎短兵相接，最後試跑，最突出的有喜力驃，蜜露仙，對上一騍大勇有靈惑。

靈惑，過去有三化郎馬之戰，乃是第二段勁弱，急降至最低班，加上本身速度高，不可同日而語。

喜力驃最後試跑，在兩段高速下搶轡直前，斜坡前才收停，使人印像甚深，如能在第一段搶在三名之前，起碼可望得冷位。

靈惑祇宜乾地。看來蜜露仙的頭馬機會仍是正餘一點，喜力驃與靈惑，是冷脚不可忽略的份子。

蒙地卡羅乘時而興

百勝，有不出籠，最後試跑以後才作決定，可是，昨天鄭棣池的半哩，步法已呈散渙，出亦不宜看好。

反之，蒙地卡羅近超操快六化郎，虎虎有生氣，狀態能作較長時期的保持。

旺財，對於軟地亦頗適合，火箭輪不過短途馬，姑無論從任何角度

晨操摘述

安娜大胆脚法輕爽

·陶樂駿·

昨天最後試跑，試馬熙攘，大部份的馬有佳態，形勢於是拉緊了。

劉福雄試安娜半哩，步大而翻步快，走勢清爽，衝近斜坡，勇態又再進一步，有突襲機會。

陳冠軍試大胆半哩，全程快放，有一氣呵成之英，如在乾地出擊，可望拚冷，軟地機會平常。

孫竹生試全家福一段，氣勢如虹，豪放奪目，狀態甚勇。

施寶華試雅士林半哩，步法活潑，彈力很强，近來狀態衰勇，是三甲之材。

谷宗試合尺半哩，步密勁雄，氣勢盛旺，過終點後，仍有淩厲衝勁，最宜軟地，是半冷門佳選。

生利過得去勁力强

麥炎倫試旋妃半哩，末段的衝力增强，仍有斜跑毛病，斯為獎中不足。

梁錦垣試泰坦半哩，蹄姿瀟灑，清脆玲瓏，狀態仍勇。

鄭棣池試生利半哩，四蹄開盛，氣吞牛斗，末段按緊，仍有雄渾衝刺，勇態畢呈。

李家强試過得去半哩，勁力均勻，跑來輕巧有緻，點地無聲，對軟地很佳，宜留意冷門動態。

何國英試勇將半哩，脚法尚佳，但狀態平平無甚進展。

龍驃蜜露仙狀態勇

郭子猷策龍驃與林濂利策錦衣同試半哩，龍驃在外欄步法爽朗，輕盈有勁，錦衣馬身直，狀態未達爭勝水準。

售香士試喜力驃半哩，全程搶轡直前，雄渾奪目，勇態外溢，進展良多，是冷門對象。

梅道登試蜜露仙半哩，輕盈揮灑，佳態撲人，遂軟地特佳，是爭雄份子，勝望甚高。

梁存恒試非非半哩，步幅開朗，氣力增强，已有進步。

鄭棣池試百勝半哩，勁力不如前，看來狀態有反覆，如出亦不宜看高。

何華試旺財半哩，步大力雄，搶轡前衝，勇態保持，有突襲機會。

歡騰金玫瑰進步速

蔡國仁試女健兒半哩，步大力雄，狀態仍勇；何華策歡騰與梁錦垣策好好運同試半哩，歡騰步法純熟，氣力貫注，全程扣轡完成，勇態畢呈，此次有力爭勝了。

何華試得奔半哩，步法清爽，活潑有勁，佳態保持，是三甲中爭雄份子。

鄭棣池試慈心半哩，末段跑順，衝力雄勁，氣勢盛旺，狀態仍勇，勝望較高。

趙仕端試黑旋風半哩，步大力雄，走勢較前時清順，狀態已勇。

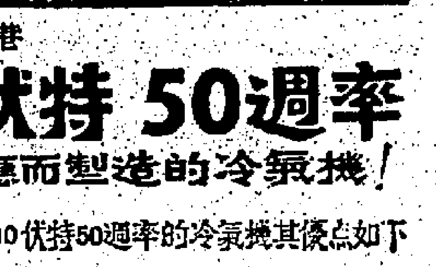
鄭飛雲初試金玫瑰半哩，步密勁强，搶轡狂衝，豪放有勁，過終點後衝近斜坡，佳態撲人，是冷門對象。

鄭棣池試宇宙船半哩，步法揮灑，走勢較前時文靜，進步良多，是爭雄份子。

TURNING

1968

美國 發達牌 冷氣機



FEDDERS

特別為本港 200伏特 50週率 電力供應而製造的冷氣機！

使用發達牌200伏特50週率的冷氣機其優點如下

- 發揮百份之百效能省電够凉
- 無需加裝電流變壓器
- 冷氣機更為耐用
- 如遇電壓過低時冷氣機不會突然停止

（電壓低至180伏特時仍可使用！）

安裝發達牌冷氣機你還可以得到 TURNING

詳情請詢：☎226001 通隆有限公司 香港於仁行地下商場

TURNING

香港仔工業學校招生簡章

（一）本校招收小五，小六新生各一班。

（二）年齡：為小五，十一歲至十四歲，為小六，十二歲至十五歲，逾齡者恕不接納申請。

（三）報名日期：五月十三日至十八日止，除星期日外，其他各日均為上午九時至下午十二時，下午二時至五時。

（四）報名地點：為方便領取申請表格起見，特定於下列各地點：

甲、聖類思中學：香港西營盤第三街一七九號，於五月十三日下午二時至五時。

乙、鄧鏡波學校：九龍天光道十六號，於五月十四日下午二時至五時。

丙、慈幼中學：於五月十五日上午九時至十二時半。

丁、香港仔工業學校：香港黃竹坑道十一號，由於五月十六日至十八日均為上午九時至下午二時至五時。

（五）手續：報名時帶備下列各物：

甲、該生報名照片兩張。乙、該生最近成績表或證書。丙、報名費二元。丁、附貼上一角郵票之回郵信封兩個。

考試日期：六月八日上午、下午。

考試地方：香港仔工業學校。

考試時間：小五：上午九時。小六：下午三時半。

更換姓名啟事

啓者張中（TIU TIONG）又稱翁浩泰（YUNG HO FUI OR (FU) TAI）及其子張忠泰（TIU CHUNG TAI）張忠福（TIU CHUNG FUNG）均住香港留仙街金殿大廈A座三樓，擬從此通告由一九六八年五月三日起廢棄其姓名翁浩泰（YUNG HO FUI (OR FU) TAI）只用張中（TIU TIONG）其子皆廢棄姓翁（YUNG）改用姓張（TIU）該更換姓名手續已於一九六八年五月三日立契為據並經証實。此佈

張中（TIU TIONG）

代表律師羅文錦律師樓啓

一九六八年五月十日

更換姓氏啟事

啓者林麗紅（LAM LAI HUNG）向稱楊麗紅（YEUNG LAI HUNG）住九龍廣東道324號五樓茲啟此通告由一九六八年五月三日起廢棄及取消姓楊（YEUNG）改用姓林（LAM）該更換姓氏手續已於一九六八年五月三日立契為據並經証實此佈

林麗紅（LAM LAI HUNG）

代表律師羅文錦律師樓啓

一九六八年五月十日

承銀主命貴重物業出投

（適合作宏大學校校舍之用）

計開

買人香港拍賣行有限公司定期於一九六八年五月十六日（即星期四）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

該物業坐落九龍深水埗在香港田土廳註冊為新九龍內地段第四十七號分段及所有上蓋即深水埗海壇街一四九號此物業係憑一官批管業批期年由一千八百九十八年七月一日起計期滿可續期二十四年減去最後三日批係一千九百一十年十二月三十一日由前英皇佐治第五批立與（L I N G）者每年應繳納地稅十八元正面積約三千五百三十五方呎欲知詳細及投買章程請問賣主律師毛雲龍律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

賣主律師毛雲龍律師行 香港德輔道中廣東銀行大廈四樓四〇一——四室

拍賣人香港拍賣行有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 同啓

香港一千九百六十八年五月九日

出讓承讓啟事

為遵照香港法例第四十九章防範偽冒頂讓生意之規定通告如下：

啓者香港九龍金巴利道八十七號地下小香園飯店之東主盧叙萍寓香港告士打道一百十一號三樓（以下簡稱出讓人）擬將上開之小香園飯店生意招牌連同全部生財用具傢俬裝修及其他一切附屬品一概出讓與劉漢明寓香港九龍宜安街五座六樓（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九六八年六月十日正式交易承讓人仍在原址繼續營業出讓人如有任何華洋轇轕債務担保等手續未清者悉由出讓人理妥一經交易概與承讓人無涉嗣後該生意盈虧亦與出讓人無關特此聲明

出讓人 承讓人 雙方代表律師李楚正律師行啓

香港德輔道中恒生銀行大廈

一九六八年五月十日

東華三院小學招收一年級新生

（一）本院各小學現遵照教育司署規定招收秋季始業新制一年級新生（其他各級插班生須待七月後有缺始招考）

（二）報名地址：香港第一校（荷里活道壹二二A號）香港第二校（筲箕灣寶文街六號）香港第三校（大道東二八〇號）九龍第一校（旺角黑布街七十八號）開啓明小學（九龍何文田衛理道卅一號）

（三）報名日期：五月八日、九日及十日。

（四）報名手續及注意事項：（一）新制一年級新生不須考入學試（二）入學年齡計至本年九月一日止須滿足六歲或不超過八歲（三）報名紙可向上列各校索取，如函索則須附一寫有申請人住址及姓名及貼有五分郵票之信封以便寄給報名紙一份（四）報名紙填妥後必須在本月十五日前交回該校逾期不予受理（五）報名及索取報名紙不收任何費用

東華三院主席兼校監 葉榮昌

一九六八年五月八日

英皇御准 香港賽馬會

香港打吡賽夏季大彩票，定於一九六八年五月十一日（星期六）開彩。

現已售出 一百七十八萬六千餘張

該大彩票將於一九六八年五月十日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號	下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭	下午九時
紅磡天星小輪碼頭	下午八時
北角英皇道二百七十四號	下午八時
干諾道恒生銀行大廈	下午八時
香港天星碼頭行人道	下午九時
香港德己立街十一號	下午九時

又該大彩票將於一九六八年五月十一日（星期六）上午十一時十五分，在馬場公衆席二樓攪珠。

茲承董事局命，公佈如上。

司庫 畢馬域會計公司

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年度至一九六八年度第十一次賽馬定于一九六八年五月四日及五月十一日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，大手行司理室在該兩天內則定於上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命將應須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場劵，每枚廿五元請照下列時間向本會售票處購買。

（一）第一天由一九六八年五月一日星期三日起至五月四日星期六日上午十時止。

（二）第二天由一九六八年五月八日星期三日起至五月十一日星期六日上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場劵離場不得復入。

（四）入場証章不在司理室發售，賽馬日不設售來賓入場劵，凡在十七歲（西曆計算）以下見童禁止入場，本會會員席附有午膳供應。

（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時開閘，入場劵每日每位十元入閘時繳交，如離場後復入馬場者須再繳入場劵十元。

公衆場地規例：

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。

（三）觀衆入場應遵守下列條件：

（甲）觀衆須憑入場証章入場。

（乙）倘公衆場地經理認為在任何入場者之舉動有所不利時，則將被逐出場外。

（丙）該人須向公衆場地經理說明理由，若該人拒絕離場，該被逐之人須在公衆場地經理之前在此收據上簽署名，並有權將此收據由該日起在七天內到本會司理取回入場費。

（四）入場証章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須全日懸佩証章本會董事局懇請入場觀衆合作，對于當局施行任何安全預防措施絕對服從。

承董事局命 司理 鮑斐克

一九六八年四月廿九日

香港政府公告

高級聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠工作分配官（布政司署）

㈡助理教育官（布政司署）

㈢稽數員（核數署）

㈣二級助理登記官（註册總署）

㈤專門技術教師（教育司署）

㈥工場術科教師（教育司署）

㈦停機場指導員（民航署）

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。

㈧一般技工（製桂機械修理）（監獄署）（非長俸職）

（甲）待遇：月薪由三百八十元起分六次遞增至四百四十元止。另附加生活津貼，目前津貼為每月四十元，申請人一經錄用，可獲享政府之免費醫治疾病及每年十二天假期。

（乙）資歷：須有豐富修理機械之知識，並有三年以上修理機械之經驗，須參加作業試驗以便審定是否適宜於用。

（丙）職責：負責保養及修理各項機械，并須遵守監獄紀律。

（丁）注意：以前曾投考者，無須再申請。

凡對上述職位有意者，請向各勞工處索取申請表格，填妥請最遲於一九六八年五月二十日前寄回中區政府合署輔政司署秘書收。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年五月十日憲報公佈招商承投下列各項

（一）承造香港政府B區寫字樓

（二）承造香港政府C區寫字樓

（三）承供應游泳池設備用品

（四）承供應爽身粉（擦白粉）

（五）承供應皮靴及皮鞋

（六）承供應滑水蓆

（七）承供應洗手梘及梘膏

（八）承供應漆油

（九）承供應抽氣風扇

投標格式紙可向本處索取

政府物料管理處處長 林奐

醫務衛生處佈告

本處於一九六八年五月十日憲報公佈招商承投供應病人伙食及再造奶粉。

投標格式及詳情可向香港醫務衛生處索取。

香港醫務衛生處處長鄧炳輝

徙置事務處通告

本處經在政府憲報公佈招標承辦九龍屯田新區之清潔工作。

投標者須繳納按金二百元。投標詳情及投標表格可向香港中區政府合署西座二樓庫務司署稅收組或香港大會堂高座或九龍彌敦道四百零五號九龍郵政局大廈徙置事務處索取。

投標格式紙及詳細情形可到九龍尖沙咀中間道十號向上述任何一辦事處所發出之接金收條向秘書索取。

徙置事務處處長區歲樂

申請入英籍啟事

黃銀柳（WONG NGAN LAU）又名馬黃銀柳（MAH WONG NGAN LAU）現住九龍土瓜灣馬頭角道六十四號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不准該人入籍者可用書面具名詳情函本港輔政司署。

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓詐偽條例第三段之規定通告如下：

啓者商人劉統勝寓香港九龍白加士街六十六號地下（以下簡稱出讓人）乃香港九龍白加士街六十六號地下白加士理髮公司之東主現將該店一切生意招牌傢私及一切生財用具出讓與[illegible]九龍渡船街十七號文英樓十四樓（以下簡稱承讓人）雙方訂於一九六八年七月十五日在[illegible]律師行立契交易[illegible]

出讓人 承讓人 代表律師 [illegible]律師行

香港大道中[illegible]大廈一六〇二室

一九六八年五月十日

為什麼這樣多拍友改用錦囊單鏡反光相機；其原因我們相信是...

比力QL型相機具備測時之鏡頭及反光鏡透射測光系統，[illegible]

FTQL型相機同具鏡頭透射測光系統及單鏡反光鏡頭，[illegible]

比力QL型相機、錦囊比力QL和FTQL兩種相機，[illegible]

Canon

JARDINES 總代理：怡和有限公司

亞盃決賽開鑼 香港今戰伊朗

大賽後或增賽一場

【本報訊】第四屆亞洲盃足球決賽，今日在伊朗首都德黑蘭揭幕，隨由中區冠軍香港隊，出戰主辦國伊朗隊。

本屆亞洲盃決賽，共五隊參加，計為：東區冠軍中華民國，中區冠軍香港，西區冠軍緬甸，去屆冠軍以色列及主辦國伊朗。

本屆賽制，係採取單循環制，參加各隊，均須對賽一次，勝者兩分，和則各得一分，以獲分最多者為冠軍。所以，本比賽由今日開始，一連比賽十天，每日作賽一場，十九日便告結束。

香港今戰伊朗，以兩隊之實力而論，香港球員腳法較優，而伊朗則以體力及速度見勝，更因其為主辦國關係，佔有天時、地利及人和之利，當較作為客軍的香港，佔勝一籌。

【本報訊】本屆亞洲杯決賽，於今日在德黑蘭上演，但主辦國現正要求香港隊於亞洲杯賽後，在該地與伊朗隊作一場比賽，條件為三七分賬。

足總最近接到伊朗足總於去月廿九日發出的信件一通，謂香港此次能赴德黑蘭出席亞洲杯決賽，身為主辦國者，將盡地主之誼，俾雙方均能獲得愉快及有利之新猷，故計劃於大賽後，邀請香港隊在伊朗任何一城鎮作一場表演賽。

至於條件方面，伊朗足總將負責在當地的來往交通費，膳宿費，同時並可獲得該場球賽門券收入百分之三十。

（又訊）足總昨收到香港隊的領隊謝資鏗電報，報告香港隊於五月九日上午三時（伊朗時間），抵達德黑蘭，旋下榻於司令酒店。迄目前止，香港隊之情形良好。

亞青盃賽出線六隊 再分兩組明起角逐

初賽A組馬以兩隊獲出線

【檳城九日合衆國際社電】亞青盃足球複賽，出綫之六隊，將分為兩組比賽：㈠以色列，緬甸，泰國，㈡南韓，馬來西亞，菲律賓。

賽程經已排定如下：

十一日（星期六）：南韓對菲律賓，以色列對泰國。

十二日（星期日）：以色列對緬甸，馬來西亞對菲律賓。

十三日（星期一），南韓對馬來西亞，泰國對緬甸。

十四日：休息。

十五日：兩組之第二名爭季軍。

十六日：兩組之第一名爭冠軍。

【檳城九日美聯社電】第十屆亞青盃足球錦標賽，今日A組，大馬以四比一擊敗中華民國，獲得出綫，上半場紀錄是一比零。中華民國三戰三負，已被淘汰出局。

【檳城九日美聯社電】曾獲四屆亞青盃冠軍的以色列，在A組中，今日以二比零擊敗印度，上半場紀錄是一比零。印度比賽三場，一勝二負，未能獲得出綫。已獲得準決賽權的，除大馬外，還有以色列、緬甸、南韓、泰國和菲律賓。準決賽，將於星期六開始。

亞青盃初賽各組成績表

（A組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
以色列	三	三	〇	〇	十三	〇	六
馬來西亞	三	二	〇	一	六	六	四
印度	三	一	〇	二	四	四	二
中華民國	三	〇	〇	三	一	十四	〇

（B組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
緬甸	三	三	〇	〇	十四	〇	六
菲律賓	三	一	〇	二	三	七	二
新加坡	三	一	〇	二	四	九	二
越南	三	一	〇	二	二	七	二

（C組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
韓國	三	三	〇	〇	十	二	六
泰國	三	一	一	一	六	五	三
香港	三	〇	二	一	三	六	二
日本	三	〇	一	二	〇	六	一

元朗預備組姚富事件 領隊自稱糊塗 紀錄在案了事

南電之戰擬改在花墟

【本報訊】足總聯賽小組昨召開會議，討論元朗預備組，以一名非註冊球員作賽事，經討論後，卒接納元朗代表的解釋，將其過失，紀錄在案了事。

開會後，先討論三月卅一日舉行的預備組聯賽，元朗對警察一仗，前者以一名非註冊球員姚富出賽，據元朗預備組的領隊鄧隊長指出，該場球賽之球員，實無姚富此人，乃由球員杜志強上陣，但由於彼工作過忙，而負責此事的另一負責人，於往球場途中發生意外，在此情形下，彼遂糊裏糊塗，填上其好友姚富之名字。況且該場球賽，並無任何重要性，彼實無安排一位非註冊球員上場之必要。彼本人對此事感到十分遺憾，同時並要求聯賽小組加以考慮。

各委員於聆聽鄧君的解釋後，認為此種情形，有可原諒之處，乃接納其解釋，但將元朗預備組此次過失，紀錄在案。

東昇足球隊來信，申請批准於本星期日前往澳門訪問，次日返港。但該會球員梁錦洪，胡舜華兩人，因要隨隊，故無法出席在是日舉行的勝利盾賽。聯賽小組批准東昇赴澳門，但球員不能出賽事，則要由東昇致函華足聯會申請。

甲組聯賽南華對電話，原定本月廿五日在港會場上演，但因該場比賽，須拍攝電視，故改於同日在花墟場舉行，惟最後仍有待警察會方面決定。

出席會議者：有主委陳榮川，委員：宋孝慈，胡祖堅，李兆能。

【另訊】勝利盾賽，梁錦洪與胡順華之遺缺，已補選東方梁金權，及電話劉添入替。

華人足球聯賽 今日開始報名

【本報訊】華人足球聯賽，今天開始報名，至十七日止截，地點在跑馬地體育路華協會辦事處。

華人足球聯賽為足聯每年于足總球季結束後舉辦的賽事。本年華人足球聯賽，定下月開賽。該會已決定今天起至十七日的一週期間為報名日期。有意參加者，可于每日上午十時至下午一時，再下午二時至五時，到跑馬地華協會辦事處報名。

本屆華人足球聯賽的賽章，與去屆最大不同者為換人問題，去屆規定祇准下半場開賽前換人，下半場開賽後即不能更換，而且所補入的球員，以無分球員為限。本屆則不然，在比賽進行中，任何時間都可以換人（仍然以兩人為限）而且所換入之球員，無分與有分球員均可，祇是在場比賽球員，仍不能少過兩分及超過五分。

由于華人足球聯賽舉辦時球場多已封閉，故場地頗成問題，本屆已答允借出場地者，祇有南華球場而已。

因為場地缺乏，賽會經通過接納十二隊參加比賽，凡足聯屬會及去屆冠亞軍球隊均有參加比賽優先權。不過，足聯執委會前天召開會議時，認恐足聯屬會及去屆冠亞軍球隊參加者已超過十二隊，故有意採權宜辦法，接納十四隊參加角逐，初賽分兩組進行，每組七隊。經過初賽後，每組積分最高兩隊出綫，再由出綫四強作單循環賽爭奪錦標。

體記聯誼會 今旅行上水

體育記者聯誼會，今日旅行新界上水，定上午十一時一刻在尖沙咀火車站齊集，乘搭十一時四十三分開行火車出發，下午一時卅分，在上水鄉村俱樂部午餐，餐後自由活動。下午五時晚膳，七時一刻，乘火車返港。如參加者不能趕及上午十一時一刻到火車站齊集，可自行乘車前往。

前足總會主席莫慶 宣布參加競選活動

但表示受人控制則不做

足球總會的週年會員大會，是在每年的七月間舉行，選出會長、主席、乙丙組代表，除會長沒有人提出競選外，主席和乙丙組代表，已有人開始暗中活動了。

記者遇到前主席「莫哥仔」莫慶，記者指出足總現屆主席梁兆綿魂歸天國後，羣龍無首，而「莫哥仔」在足球圈中，德高望重，下屆主席入選，非君莫屬。但不知閣下是否再有此興趣？

「莫哥仔」風趣依然，他說，本人做主席的興趣當然是有，但能否當選，不敢預測。

他又說，對於競選主席，我有兩個觀感，第一，目前足總地位，大不如前，如當選主席，要費很多力量，才可恢復昔日的光榮史。第二，有個小集團，控制足總，怎樣可以擺脫控制，這是當主席頭痛的事。如任由此問題繼續下去，則等如當一傀儡主席而已，這是本人所不願為。其實做主席就要一定有權。而本人一向是不願受人「指」的。

照理足總委員，華人多於西人，無論如何選，如果華人一致，主席一職，不會落在外人手上的。

最後他說，本人必出而競選，但能否當選在未知之數，但已開始做工夫了。

再和一位乙丙組代表朱案慈談論，他很自得的說，任丙乙丙組代表，眞正為乙丙組發言者，鳳毛麟角，但他本人不知爭甚幾許乙丙組利益，如乙丙組之案權，多因經費不許，而請求足總將地基金撥給三十個乙丙組會彌補。可惜其他乙丙組代表，噤若寒蟬，使其變成曲高和寡，不能爭得乙丙組利益。

新麗池泳池開放 開設各級訓練班

北角金都酒店附設新麗池泳池，已於本月初開放。

該池每日上午八時至下午八時開放，成人入場三元，兒童二元。本季更為適應愛好泳技士女之需求，特聘泳壇名宿鄧漢恒先生為顧問。陳慶南為教練，分別開設初、中、高各級游泳訓練班，以最標準方法，教授速成各式游泳技術。

該泳池常備學泳簡章備索，更歡迎社團學校租用，為游泳訓練或比賽場所。

（附圖為北角新麗池泳池全景）

澳洲兩游泳教練 指導泳員練習 今作示範表演

【本報訊】澳洲游泳家戴域、卡特高兩人，昨午在西青泳池，向本港廿二名年輕泳員，作游泳講座，首由戴域、卡特高兩人，分別向泳員講述游泳訓練分兩部分：（一）陸上補助運動，（二）水上泳術訓練。陸上訓練近年澳洲、美國、英國均應用一副「泳員體操鍛鍊器」，有譯作「體操神魔」，來訓練泳員體能，先後由戴、卡兩人作該機各項動作訓練示範，歷時凡四十餘分鐘。隨囑各男女泳員下來，作泳式練習，先後有轉身、疾泅、足部踢水、蝶泳、足部「海豚式」踢水等項動作訓練，均由戴卡兩人，在池畔向泳員指導，昨日兩人祇在池邊作講解，今日下午五時半，仍在西青泳池作現身說法，下水示範。

戴卡兩氏此次來港，與夫人同來，現下榻希爾頓酒店，今夕在西青來講座和示範後，明日即返澳洲。此番兩人來港，對香港泳員將上了有價值的游泳訓練兩課。

昨夕泳總會長沙利士，副會長吳紋文，教練史規亞、陳錦奎，學界體協會金波露、梅雅，均蒞場看戴卡兩氏向泳員作游泳講座。

雷達表盃工商籃球賽 定廿七開鑼

籃聯召開執委會議

籃球聯會與瑞士雷達表廠，聯合主辦「雷達表盃」工商籃球賽，已定於十三日辦理各項手續，十六日抽簽，廿七日開鑼。昨天籃會已經發出通函，給各參加的隊伍，要點如后：

（一）定十三日上午十一時至下午六時，在修頓辦事處，發給報名表格，請派員到會領取，並即繳納報名費一百元，另按金一百元。

（二）報名表填妥及球員相片兩張，於五月十六日下午五時半以前送回。

（三）定五月十六日下午七時，在修頓籃球場會議室，召開抽簽會議，各隊可派代表出席。

（四）定五月廿七日開始比賽。

又籃球聯會，定於今日下午七時半，在修頓球場會議室，召開執委會議，各項議程中包括有外隊訪港及雷達表盃工商籃球活動事宜。

三六九保齡賽 舉行頒獎禮

天星保齡場舉辦一項別開生面，富有刺激性的「三六九」友誼保齡比賽，每月決賽一次，昨舉行四月份頒獎禮，由該場經理胡家祥主持頒獎，第一名為羅拔巴進，一三〇六分，獨得天星禮券一百九十元，第二名為周淵斌，一三〇二分，獨得天星禮券一百拾四元，第三名李華，一二七五分，獨得天星禮券九十六元。

（附圖為三六九保齡賽，由天星場經理胡家祥主持頒獎時情形。）

跆拳道會 十八演出

香港「跆拳道」會，定十日下午六時三十分，在九龍萬打老道青年會會議室舉行招待記者會，介紹「跆拳道」以便推薦本月十八日之隆重演出。此次表演，是由近訪馬來西亞，星加坡及印度尼西亞之六個韓國教練主持。

本週足球秩序

十一日（星期六）（甲組聯賽）下午五時三刻 紐私對警察 花墟場

（預備組聯賽）下午四時五分 紐私對警察 花墟場

陸軍對消防（下午四時） 南華場

九巴對東方（下午五時三刻） 南華場

（乙組聯賽）下午二時廿五分 警察對天天 花墟場

獄吏對港會（下午五時三刻） 赤柱場

十二日（星期日）（勝利盾賽）下午五時 寧聯對東方 花墟場

（乙組聯賽）下午三時一刻 怡和對加山 花墟場

（丙組盃賽）下午四時半 先得利對怡和 南華場

得漁對中健 港會場

（下午六時） 光華對浸華 南華場

港會對市政 港會場

十六日（星期四）（丙組盃賽）下午六時 市政對怡和 港會場

胡輝光聲明

本人用「星光」筆名撰文星島日報體育版迄今已達十年。本人並未參加任何球隊組織恐外界不察。謹此聲明。

參加亞盃女籃選拔賽 渭濱勝青籃團 悠悠挫青年會

【本報訊】香港參加亞洲盃女子籃球賽，籃聯舉辦選拔賽，昨為第二晚，在修頓球場舉行，兩場比賽結果：渭濱勝青籃團，四十三比四十一，悠悠勝青年會，三十五比三十四。

昨晚的兩場比賽，渭濱對青籃團的一仗，戰情甚為劇烈，青籃團先聲奪人，上半場曾佔盡上風，惟至下半場，渭濱在力拼之下，卒憑經驗而獲得初次勝利，在整個比賽過程裏，則渭濱於決勝期的調動，曾有錯誤，當時將其少珍調出休息，幾致鑄成大錯，倘非楊麗琛冷靜，能於最緊張的階段扳成和局，則恐未樂觀，雖然渭濱由曾思敏射入，其勝利的一球，但楊麗琛功不可沒。昨晚的比賽，雙方球員鬥志堅決，不失為一場精采緊張的競賽。渭濱曾思敏，青籃團劉奕珠，為演出最佳的兩人。此場比賽，上半場廿二比廿七，全場結果，四十三比四十一。

青年會對悠悠，為「生死戰」，選拔賽首關環的青年會全隊合作，亦顯然較悠悠純熟，惟在決賽階段，卻受制於悠悠的「緊貼人釘」打法，以致離組先發，被三十八分鐘的青年會，卒被悠悠後來居上，以一分僅勝，上半場十二比十九，全場結果，三十五比三十四。

滙豐財務有限公司 W.F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息六厘半

二年期……週息六厘七五

三年期……週息七厘

四至五年期……週息八厘

最低存額港幣五千元‧利息每半年支付一次‧

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行六樓 電話：二三七一四一‧二‧三‧四‧五

荔園 遊樂場 荔灣

荔園——乃大衆樂園 最佳荔園遊山玩水 親至好荔園享受味覺之美 之最——不乃及荔園大衆

（一）西片場 戰血染征袍

（二）粵劇場 珍珠塔

（三）舞艷場 霓裳艷舞

（四）粵片場 彈劍江湖下集

（五）潮劇場 金堅情更堅

（六）魔術場 科學美人

四片：恐怖風狂夜 粵劇：萬花錦繡帝皇家 豔舞：午夜拳麥 粵片：威風十八劍 潮劇：相逢未晚 平劇：全本陳世美 什技：美利張魔術團 歌壇：鐵叮噹長飛主唱 科學美人

國際標準溜冰場初叙 加速建造 不日開放 新遊戲新刺激 超速跑車 今天開始

確有奇功

不容忽視

京都陶中書第 道家嫡傳骨藥奇方

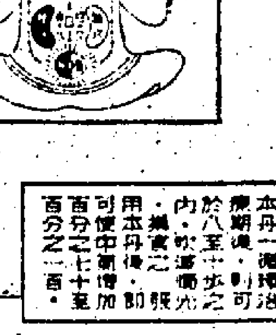
金液大還丹（又名：純陽金丹）

升華煉製 量少力大

本丹乃道家嫡傳，據人体五行處方配製，揀選各種補品精華煉製，補元陽，起衰羸，強壯益壽，非時藥之奇珍，堪稱為藥中之王。服之無病，服之延年益壽。服本丹後，即感臟腑溫和，一股熱力，直抵督脈，耳聰目明，服本丹乃有力証明，縱使萎靡不振，缺乏人生樂趣者，服用本丹一循環治療期，無不立致恢復生机，氣力運動，尚未服本丹前判若兩人，洵滋補劑之極品也。

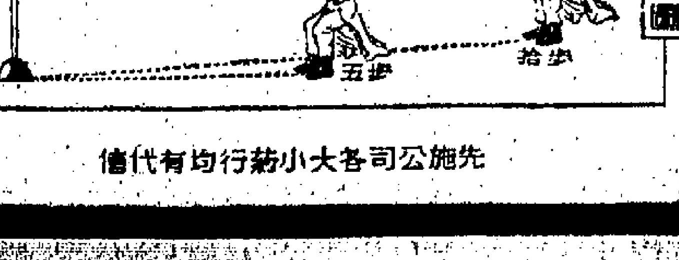
初度南來 廉價優待 服藥多多 信譽無比 限額即止 收回原價 恕不預告

金液大還丹 服後即見奇效



服後可使中氣增加百分之七十至一百

吹燭圖



五步 拾步

京都陶中書第製兌

先施公司各大小藥行均有代售

隱俠

懷着復仇的火焰！ 回到舊家園

CLINT. THE NEVADA'S LONER

出現了！ 大開殺戒了！ 請注意映期！

後天大盛獻映（金像獎加映大獻映）

哥倫比亞公司出品 重量巨片 百看不厭 大小戰爭四十餘場 全部七彩氣派緊張

大衛尼雲 安東尼昆 葛利哥萊‧柏 力利

THE GUNS OF NAVARONE

人滿意 今晚滿堂 今天滿堂 世紀大寶金金金金寶 約翰界星 豪華大獻映 巨鑄 新銀幕 成熟下期 宮 宮闈 美 麗

李坤儀 導演 蔣偉光

胡坤 李少 鄭秋娟 杜 余美儷

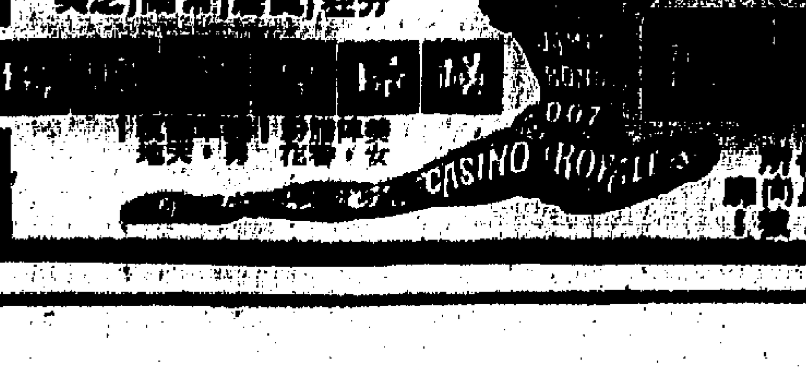
九龍城 國際 今天首映 美人如玉 劍如虹 全新印本 美艷無倫 李伊泰烈主演

萬方期待

雷震 樂蒂 石堅 王文蘭 任潔 孟浩海

國寶 今天首映 製山春曉

快樂年華 製山春曉



萬千影迷齊讚好 明星多！靚女多！

今天首映 第二週 大獻映

今十點半 早二週 巨片 鐵拔羅素 作傑 萬高 神槍俠 東山復出 特藝七彩 列車大逃亡

華樂 明天四場 大俠 螢花製

永華 大追 鐵膽

港商暫緩再訂米糧 美國米昨割價拋售
存米多要蝕本入口米商處境困難
港方零售米價仍未改低市民不滿

【本報訊】近來泰國米盤與本港米市大盤價同樣下跌，而本港存米仍超過十萬噸使本港米商遭遇很大的困難。

據有關方面指出：目下入口米商存米，統計超過一百萬包，而此項米糧，大部份是以貴價買入者，今遇市淡，而要蝕本沽出，損失固然甚大。而二盤商（即批發商）過去購入之候寄米尚未疏通，今若跟頭盤市價轉售與三盤商（即零售商）多要蝕本，所以處境亦甚困難，須待舊存貨沽疏後，才敢放胆進貨。

至於三盤商以前購入之候寄米，則已陸續沽疏，但所定之零售價，遲未普遍降低。雖然九龍方面有等米店已將零售米價略爲調整，上米每斤減低五仙，但香港方面之零售米價，大部份仍未改低，祇米質方面略爲提高而已。

在零售米價未改低以前，各界市民因得不到實惠，多表不滿。

據米商指出：本年四月份外米進口數額，美國米居第一位，中國大陸米居第二位，泰國米則退居第三位，致其原因，乃過去訂購之美國米爲數頗巨，多如期付船及有墨西哥米四萬五千包運來所致，事實上，過去泰米輸港價過高，港商已減少訂購，進入四月份後，泰國米盤雖然降低，但因本港市場存底又厚，亦乏人訂購，乃形成泰米輸港量銳減，近日泰國當局把出口米價巨幅降低，也與此有關。

現在雖然仍有美國米繼續運來，但均是過去訂入者，其量已漸見減少，由於美國米盤過高，運到後，不合化算，米商已暫緩落單訂購，連墨西哥米暫時亦不再購入，今後本港米商即使要補充米糧，可能就近向泰訂購，但泰國未來米盤有無改變及本港米市如何？仍視越南能否實行停戰而定，假如越南和談成功，泰米出口價格免不了繼續降低，所以截至目前爲止，大家對於訂購新貨，仍持着觀望的態度。

查本港米市在不淡中，前數日交投曾稍爲轉旺，昨日又復回靜，正式開盤成交者，僅得二千餘包，美國米價，過去因跌幅較微，昨日乃割價拋售，每担降低一元半，其他米價則跌後趨企，茲將是日成盤價格錄如下：美國奇順絲苗每担成九十一元八，黃梅絲苗九十元，紅稲絲苗九十元，青印絲苗八十九元半，黃三角絲苗八十九元，黃鶯刀大米八十九元，泰國賓樂絲苗九十一元八。泰國賓樂新大米八十九元，鳳新大米八十九元，黃牡丹三號米八十一元二，青黃錢三號米八十元，黃鶯魚三號米七十七元，實好彩三號米七十五元，紅牡丹三號米七十七元，黃雛鷹米條六十九元半，青鼓財米條七十一元八，青三才米條六十六元，大鹽石字絲苗九十七元，銀行粘九十元零一，佳花粘八十七元八。

外圍行情利好 金市牛皮靠穩
K金尾盤價成三〇三·一二五

【本報訊】倫敦轉讀二·三九四八（續），海甚七二·三九四五（續）。倫敦金價三九·七五，巴黎金價三九·四二（升），瑞士金價三九·三七—三九·六二（升）。巴黎昨（九日）新設黃金自由市場，實買國際成色金條，法蘭克福宣佈（八日），亦將於本月內，開設自由黃金市場。

更正：昨騐題第二行，應爲「金市牛皮帶穩」一文另金鈔裏中，九四五K金項目，開市應爲三〇一·二五，收市應爲三〇一·三五，最高應爲三〇一·六二五，最低應爲三〇〇·五，合一并更正之。

美電按六·〇九—六·〇九二五，通天單按六·〇八二五—六·〇八三七五，加單按五·一八三五。晋旗六·〇八二五—六·〇七八七五，大旗六·〇八一二五—六·〇八。日元期貨早按一五八·七五，平息，午按一五八·七五，期鈔早按六·〇八，平息，午按六·〇八。K金早市開高價三〇四·五，續升，三〇四·七五，旋交告跌，最低見三〇三·七五，隨再回上三〇四·八七五，好友（炒短錢）見利回吐，最低又落在三〇三·五，早市收市三〇三·六二五，差幅有一·三七五，走勢反覆中微順。

上牌黨交現五十司両，有人收，百司両須貼水一一〇元，去頂檔息六角，自三月十九日迄昨市，共去息計達五十多天，平均每十司両去頂檔息六角計，即已共去息卅元六角。

午市K金開三〇三·六二五，收三〇三·二五，最高三〇四·二五，最低三〇三·一二五，全日兩市共有差幅一·七五，走勢：在帶有反覆中勾順。

祇能用以在自由黃金市場買金之美元，其幣值實跌（4·75×100%35）一三·五七巴仙。

四條九成色金價，港價須圖四一美元左右，比倫敦價每安士高一·二五美元，不過，港貨無去銷，九四五早變爲濕柴，真正捷金保值大戶，多在外國買金，港市頭寸，雖屬充裕，但聯金却并非「生渣絲」，金價不大多跟外國「醒」升，實非一朝之事。

美股閃縮不定 商業信用最暢

【紐約五月八日美聯社電】此間股市場今日呈現閃縮不定之現象，交投暢旺。

股市較早時，股價曾有少許之上升，其後又萎縮，收市時，上升股與跌價股額之數目略相等。

道鐘斯三十種工業股平均指數最後下跌一點零四，成九一八點八六。工業股，跌零點五。鐵路股升零點七，公用事業股升零點八，商業信用股再度成爲本日成交之最暢旺者，升一元一角二分半，成四十六元七角五分，成交二十六萬三千六百股。

星期三之全日股市成交總數量爲一千三百一十二萬股，與星期二之一千三百九十二萬股比較，交投略遜。

股市牛皮帶順 成一二六萬元

【本報訊】昨日股市交投尚暢，成交總値一百二十六萬元，行情牛皮帶順。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四·〇〇	一四四·〇〇	一四四·〇〇	一、四六四
（英倫註記）	一五〇·〇〇	一五〇·〇〇	一四九·〇〇	四四〇
九龍塩	一七·一〇	一七·二〇	一七·〇〇	一四、七七〇
置地	三五·五〇	三五·五〇	三五·二五	八、八二一
香港燈	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇	四、四一五
（紅利）	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇	五八〇
（股權）	四·四〇	四·四〇	四·四〇	二、八〇二
電話	一九·六〇	一九·六〇	一九·五〇	五、七〇二
煤氣（除息）	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	四、〇〇〇
牛奶	三四·七五	三五·〇〇	三四·七五	三、一〇〇
城市酒店	五·九〇	五·九〇	五·九〇	四一二
遠卡佛	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇	一、五〇〇
會錦龍	六·三五	六·三五	六·三五	七、三〇〇
九龍倉	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	四、二〇〇
大酒店	一四·四〇	一四·五〇	一四·四〇	一、六二五
九巴	一六·二〇	一六·二〇	一五·九〇	四、五〇〇
南洋紗廠	四·七〇	四·七〇	四·七〇	四、九八六
會德豐紗廠	四·九〇	四·九〇	四·九〇	四、〇〇〇
聯紡	七·〇五	七·一五	七·〇五	三、五〇〇
聯合企業	三·六〇	三·六〇	三·六〇	三、五〇〇
太古船塢（除息）	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	一、六〇〇
均益倉	一二·二〇	一二·三〇	一二·二〇	一、四五四
電車	八·六五	八·六五	八·六〇	三、五〇〇
油蔴地小輪	三三·五〇	三三·五〇	三三·〇〇	二、二〇〇
和記	五·六〇	五·六〇	五·五五	三三、〇〇〇
青洲英坭	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一六六
橡膠信託	四·〇五	四·一〇	四·〇五	六、〇〇〇
聯合膠	一·一三	一·一三	一·一三	八、〇〇〇
南海紗廠	九·八〇	九·八〇	九·八〇	二、一〇〇
鋼業	三·五五	三·五五	三·五五	三、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美國股票市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜鐘斯美國股市八日收市時平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九一九·七三	九二七·四二	九一一·〇〇	九一八·八六	跌一·〇四
廿種鐵路股	二四一·九一	二四四·〇六	二四〇·七九	二四二·九一	升〇·八七
十五種公用事業	一二三·〇五	一二四·三〇	一二一·八一	一二三·五二	升〇·五一
六十五種普通股	三一八·九一	三二一·七一	三一六·四七	三一九·三四	升〇·三五

印尼透過本港 大量訂購巴紗
廿一支成訂逾千包

【本報訊】據貿易商消息：印尼商家除了向本港市場大量購買巴基斯坦棉紗外，並且更透過此間入口商向巴基斯坦訂購，最近，估計先後已成訂的廿支及廿一支巴基斯坦棉紗，可達千包以上。

印尼商家向本港市場購買巴基斯坦棉紗，最近表現依然活躍，由於本港市場巴基斯坦棉紗部份存貨已疏，因此，印尼商人除了在本港市場搜購外，最近更積極地透過此間棉紗入口商向巴基斯坦訂購，并先後已有逾千包成出。

據棉紗入口商指稱：印尼商家透過本港入口商向巴基斯坦訂購的棉紗，俱以廿支及廿一支中下檔紗爲對象，每包成價五十二鎊到五十三鎊，而交貨則由巴基斯坦直接裝船付往耶加達。

目前，印尼商家訂購巴基斯坦棉紗去銷大見化算，因此，印尼商透過本港訂購巴基斯坦棉紗的做開，今後將會繼續展開。

由於印尼的批銷，港巴紗存貨轉疏，行貨價也較前穩定，昨日上十支鑽魚每包七一〇元，無綫電台六九五元，電話機七五〇元，十二支電話機七八〇元，十六支曬王七五〇元，鯊魚七太子七七〇元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年五月九日（星期四）

（九四五K金）	
開市	304.000
收市	303.625
最高	304.875
最低	303.125
（期鈔）	
開市	6.08
收市	6.08
最高	6.08
最低	6.08
（現鈔）	
大鈔	6.08
普旅	6.077
（日元）	
最高（萬計）	158.75
最低（萬計）	158.75
（美電）	
最高	6.0925
最低	6.09
（通天單）	
最高	6.08375
最低	6.0825

（雜幣）	
宋紙（大）	1.4275
宋紙（小）	1.425
加幣	5.635
加元（大）	5.63
加元（小）	5.625
大坡紙	1.978
細坡紙	1.968
新勢幣（百計）	59.10
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.10
正幣	14.53
澳洲元（每鎊計）	6.77
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	142.50
西冷幣（百計）	50.00
仰光幣（百計）	88.00
西貢紙（千計）	83.50
新法郎（百計）	128.00
瑞士法郎（百計）	189.50

飾金牌價 頻頻改變

【本報訊】港九五金舖之飾金牌價頻頻改變，昨日每両又掛高三元，即由三百三十元改爲三百三十三元。

端午節漸接近 海味雜貨市暢
拆家陸續購入以備應銷

【本報訊】端午節漸近，本港拆家購入海味雜貨以備銷售，故市道轉暢。

日本魚翅，入口商開盤，成價堅好，超級特運尼翅每担二千元，超級琉球翼翅每担一千二百八十元，超級琉球翼翅每担一千四百元，火琉球翼翅每担一千一百五十元，中五羊琉球翼翅每担九百元，中五羊翼脊翅每担六百二十元，超級牙揀翼翅每担一千〇四十元，遠洋特級牙揀翼翅每担九百元，遠洋大牙揀翼翅每担八百二十元，乾淡特級牙揀脊翅每担八百七十元，乾淡大中牙揀鯊翅每担六百廿元，中牙揀鯊翅每担四百七十元，中牙揀脊翅每担五百元。

日本系菇亦有大量沽出，價格轉穩。富貴牌厚菇每担二千七百七十元，森紅梅厚菇每担二千七百六十元，美國牌厚菇每担二千七百五十元，金錢菇新並菇每担二千三百九十元，紅人石新並菇每担二千三百六十元，富貴牌新並菇每担二千三百三十元。

泰國開邊綠豆與法國眾肉乾，是裹粽材料，新貨有運到，泰國大片開邊綠豆每担以七十一元及七十二元成出二百包，法國一大百粒四眾肉乾每担以一百四十元成出五十包。

泰顧慮未來繁榮 盼美增購泰產品
并望保持輸美土產合理價格

【本報訊】泰國商場人士近數年來特別繁榮，實有賴於駐泰之美國軍人及其眷屬之消費力量，泰國當局對未來工商業發展，因越南進行和談，不無顧慮。

昨據西貢方面傳來消息：泰國國務院長他儂元帥，近曾警告美國工商界領袖，泰國的原料輸出需要有一個適當的價格，以保持其爲美國機器，裝備及化學藥品的良好顧客。

他儂院長在第二天訪問紐約的行程中，曾聆聽美國經理協會的會員及現時在美國訪問的泰國商界領袖。

他儂院長與[illegible]長乃模均强調，美國是僅次於日本的泰國主要貿易夥伴。

他們告訴七十五個在遠東有生意的美國公司負責人稱，泰國所輸給美國鎢礦，樹膠，柚木及薯粉等出口貨，足以影響泰國的購買能力。

他儂院長說：「我們必須保持泰國土產的合理及公平的價格，如果泰國土產價格下跌，其或加上高額關稅的障礙，勢必會影響我們的收入，這是很自然的道理，銷路不好，購買必有困難。」

泰國務院長邀請美國投資者，參加泰國農業的經濟的現代化，并使泰國的農工業獲得更好的平衡發展。

又訊：美總統顧問布拉克向泰國保証，一九六八年的大選及南越戰爭，不會削弱美國對東南亞的承諾。

布拉克在他儂院長邀請美泰商界負責人投資發展泰國的前途之後，提出上述保證。

他儂院長告訴此間美國經理協會所主持的投資會議說，泰國的繁榮繫於該地的和平及安定的事實。

外滙價局部調整 加德均告提高 比利時獨掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大，西德及比利時滙均見調整，計調整後之新滙率，加拿大及西德均見提高，比利時法郎則改低。至於倫敦美元告羅士牌價，則稍見回升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由一七·五九三七五加元改爲一七·五六二五加元，買入價亦由一七·八七五加元改爲一七·八四三七五加元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五加元。

西德馬克電滙賣出價由六四·九三七五馬克改爲六四·八七五馬克，買入價亦由六五·一二五馬克改爲六五·〇七五馬克，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五馬克。

比利時法郎電滙賣出價由八〇六比利時法郎改爲八〇七比利時法郎，即每百港元較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九五〇美元改爲二·三九四八美元，買入價亦由二·三九改爲二·三九五一美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇二美元。

星膠牛皮 成價呆企

【本報訊】星洲樹膠市，昨日膠價亦無大變化，昨日膠價亦止跌穩定，一號烟膠每磅成價坡幣五毫一仙，站企前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市交投活，惟成價已止跌穩定，一號烟膠每磅爲坡幣五毫一仙，二號烟膠爲五毫〇半，三號烟膠爲五毫，俱站企前市價位（以上爲五月份花貨包落水價計）。

經濟聯合投資聯合基金行情

經濟聯合投資基金	五·七三美元
企業基金	一〇·三八美元
美國投資基金	八·九三美元
信託投資基金	三八·一五美元
信託發展基金	一四·五一美元
	三〇·七三美元

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
士打非濟	貨船	STR. FIJI			十一	星洲南非南美	渣華
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY			十一	澳洲	怡和
海明	貨船	HAIMENG			十一	山打根	多利順
道拜士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十日	十一	美國	捷成
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT			十一	沖繩日本釜山	瑞來
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU			十一	近東	日郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MAK	印度	十日	十一	日本	捷成
箱根	貨船	HAKONE	日本	十日	十二	歐洲	太平
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十日	十四	山打根	怡和
源寶	貨船	HALLBORG			十一	曼谷	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	十日	十一	非洲	日郵
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN			十三	日本	渣華
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十一	十一	加拿大	太平
平戶	貨船	HIRADO	歐洲	十一	十二	日本	太平
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十一	十二	溫哥華	順榮
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
光星	貨船	STAR ALTAIR	日本	十一	十二	星洲印度	瑞來
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	十二	星洲波斯灣	日郵
烈娜些耶	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十一	十三	日本	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	十一	十三	基隆	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	印度	十一	十二	日本	怡和
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	十一	十三	日本溫哥華	鐵行
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	印度星洲	十一	十四	日本	鐵行
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島台灣	十一	十六	澳洲	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星加坡	十二	十三	日本	日郵
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			十三	美國	捷成
海雄	貨船	HERO	星加坡	十二	十三	日本	多利順
季里諾總統	貨船	PIOPRES. QUIRINO	馬尼剌	十二	十三	美國	美郵
海威	貨船	HYDRA	日本	十二	十三	星洲印度	多利順
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	星加坡	十二	十三	非星歐美	總統
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVETT	日本	十二	十三	曼谷星洲印度	瑞來
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十二	十四	非洲	渣華
拿地亞	貨船	NUDDEA	日本	十二	十四	印度	鐵行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲星洲	十二	十四	日本	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本	十二	十五	星洲	鐵行
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU NO6	日本	十三	十五	印尼巴生港	大源
柏雄諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十三	十五	歐洲	太古
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非島	十三	十四	美國	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
太平	貨船	TAIPING	美國	十三	十四	美國	多利順
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	十三	十三	馬尼剌	總統
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	十三	十五	歐洲	邊行
南先達	貨船	PEISANDER	歐洲	十三	—	—	太古
大富士	貨船	TREFUSIS	日本	十四	十五	星洲非洲	日郵
娜拉	貨船	NARA	歐洲	十四	十五	日本	太平
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
爾都	貨船	M.C.ERTEL	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
寶鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十五	十六	美國	美輪
實業安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
大郎嘉	貨船	TARONGA	日本	十五	十七	歐洲	太平
華亞	貨船	VAR	歐洲	十五	十六	日本	法郵
星亞	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	十五	十六	日本	瑞來
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十七	十九	星洲印度	怡和
馬龍	貨船	MARON	歐洲	十七	—	—	太古
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十七	二十	歐洲	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
嘉德碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	十七	十八	星洲西澳洲	鐵行
克利夫蘭	貨船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十七	十七	日本美國	總統
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十七	十八	美國	怡和
寧海	貨船	NINGHAI	西澳洲	十七	二十	日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十八	二十	基隆	太古
鴻道	貨船	HONDO	歐洲	十八	十九	日本	太平
寮國	客船	LAOS	日本	十八	十九	西貢	法郵
明川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	十八	十八	中南美洲	太平
海利	貨船	HELIOS	西貢	十八	十九	日本	多利順
唐東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十九	二十	馬尼剌	美郵

交通消息

截信時間
今（十一日）（星期五）

空郵　平郵
美國、東洋、加拿大

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
英航	印度倫敦	下午三時四十分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午八時三刻
國泰	星加坡	中午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午二時十分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	福岡台北	下午九時五十分
國泰	金邊曼谷	下午十時廿五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	[illegible]	下午八時五十分
澳航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	西貢曼谷	下午六時一刻
菲航		中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
[illegible]		下午三[illegible]
越航	西貢	下午五時三刻

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	三藩市	下午二時十分
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時三刻
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	上午十一時
國泰	曼谷	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午八時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
[illegible]		下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
澳航	曼谷印度倫敦	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴[illegible]	下午六時一刻
緬航	曼谷[illegible]	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

太古公司客輪 太原自澳來港
明日抵埗泊海運大廈十六日開航
安順於廿一日起改航香港台灣

【本報訊】太古公司屬下澳洲香港台灣綫之客輪太原號（TAIYUAN）由澳洲開出，經馬尼剌，台灣航行來港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本港。該輪抵港後，將停泊於海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月十六日離港，回航澳洲。

該公司另艘客輪安順號（ANSHUN）由星加坡開來香港，計程將於本月十五日下午五時可能航抵本埠。該輪抵港後入太古船塢檢查機件，擬定本月二十日上午出塢，寄泊西環貨倉碼頭，擬定本月廿一日下午五時落客開往台灣，本月三十日自台灣返抵香港，六月三日再開往台灣。

按該輪原定航行星加坡綫，現值暑假期間，來往旅客較多，故該輪將於本月廿一日開始常行港台一綫，暑期過後，將再恢復原來航綫。

新航客機 時人行踪

日本國家橄欖球隊一行廿五人，昨（八日）晚乘新航公司客機前往紐西蘭，參加比賽。該隊隊長爲岡莊（譯音）。

紐西蘭家內溜冰隊一行八人，昨晚乘新航公司客機飛往紐西蘭，彼等由法蘭克福取道香港返國。

今日出入口輪船

入口船

船名	英文船名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海明（貨）	HAI MENG	上海	多利順	B 四	下午
海寧（貨）	HALLBORD	日本	多利順	B 七	下午四時
茂利怡美利（貨）	MURRAYEVERETT	星加坡	福來	A 四	晨早
美邦丸（貨）	MIKUNI MARU	日本	日郵	A 海	上午
常島丸（貨）	TSUNESHIMA MARU	日本	太平	A卅四	午間
士打自由城（貨）	STR.FREETOWN	非洲星洲	渣華	A 六	晨早
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	晚間

出口船

船名	英文船名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
伊利諾（貨）	ILLINOIS	溫哥華	怡和	九龍倉碼頭	上午十時
南拉姆（貨）	PRIAM	歐洲	太古	A 三	中午
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	A 卅一	下午五時
力高連馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國	捷成	海運大廈	下午六時
寇德吉（貨）	KOUDEKERK	歐洲	渣華	A 五	晚間

美國、中南北美洲、加拿大　信件下午二時　包裹下午一時
非洲、伊拉克、巴基斯坦　信件下午二時　包裹下午一時
中東、荷蘭、比利時、丹麥　信件下午二時　包裹下午一時
利、瑞典、尼日利亞　信件下午二時　包裹下午一時
瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
希臘　信件下午二時　包裹下午一時
烏來西亞、新加坡、汶萊　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
伊朗、英國　包裹下午五時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
科威特、埃及、德國　信件正午　包裹上午十一時
巴西、秘魯　信件上午十一時　包裹上午十時

平郵
緬甸　信件下午六時
印度　信件下午五時　包裹下午四時
南越　信件下午五時　包裹下午四時
巴基　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、砂勞越　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓、泰國、柬埔寨　信件下午四時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間
澳門　上午十時　下午二時　下午六時
中國大陸　上午十一時　包裹正午

安慶 快輪
每逢星期四由基隆開，星期六到香港
一由香港開，星期三到基隆
貨客兼洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

法國郵船公司
萬噸新型快船「華亞」M.S. "VAR"（特大新型客房）（時速十八海浬）
往小樽，橫濱，神戶，名古屋各埠（經釜山）
五月十五日落貨，十六日下午開行
貨客附貨，請移玉至該公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈一一三室電話：237346 232932 225520
九龍分行汪角上海銀行大廈406號電話K84274

愛斯碧琪 ASTRID BAKKE（新式客貨輪）
五月十一日抵港 五月十三日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨客部事務請洽詢 電話H二三三〇一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理 美信輪船公司 謹啓

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO.,LTD.
「HAWAII」輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 五月十七日到港十八日開行
「ARIZONA」輪 直航：溫哥華，西雅圖，朗非路及砵崙 五月廿七日到港卅日開行
「OREGON」輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 五月廿九日到港三十日開行
怡和有限公司船務部啟
電話：香港22[illegible] 九龍8[illegible] 總經理怡和有限公司謹啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往：門司，神戶，大阪，橫濱，名古屋 五月十日收貨 十一日開行
浩生 往：斗湖 五月十一日收貨 十六日開行
東傑 往：大阪，神戶，橫濱，名古屋 五月廿四日收貨 廿五日開行
恒生 往：山打根，斗湖 五月廿四日收貨 廿五日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
佐治安順 往：紐卡素，墨爾砵，雪梨 六月一日收貨 二日開行
東豪 往：比利時，雪梨 五月九日收貨 十一日開行

真光
（夏令放映時間）
早場十一點 【正場】十二點 二點半 五點 七點 九點
邵氏七彩武俠巨片
怪俠
舒佩佩 黃宗迅
今十點九：玉女三軍 郎將戲 寶珠·芳芳
今十二點九卡通：頑龍嬉春
下午七彩打鬥片：賭王單天至保華亡林旭

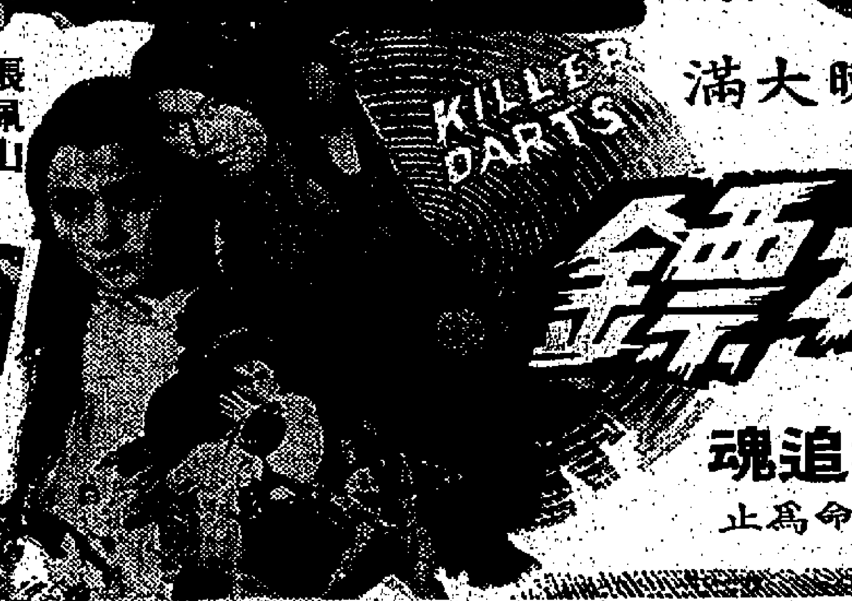
新
全新製作·破舊立新
歷盡滄桑一美人
無邊春色來天地·除却巫山不是雲
全部七彩闊銀幕
法蘭絲安姬莉 大膽傑作
色香味俱全
注意映期地點
Caroline Chérie

九龍東區觀眾一致要求
金國
明天公映
百看不厭七彩名片
意難忘
再版發行 到處爆棚 戚水名片 人人喜愛
玉女嬌艷 楊世慶導演 艾黎主演
大華影片公司精選發行

利舞臺·宮樂
今天四場獻映
美高梅公司又一巨製
「金毛虎」：大衛麥卡林 影壇尤物：史蒂芬拉提 硬派巨星：李加 度孟賓 德祿 保羅·加士 泰利沙 華·歷桑斯 六大巨星主演
美翠七彩大銀幕
粉面金剛勇闖黑手黨
分分鐘緊張！
汽艇輸送毒品！炸彈爆破遊艇！
輕身進入黑手黨王國 施展苦肉計，反間計！處處碰着辣手對頭人 金蟬巧脫殼，反攻擊！
"THEY ONLY KILL ONCE"

啟德遊樂場
本場對正黃大仙巴士總站交通便利
重金禮聘大榮華粵劇團 夜場先演七彩六國大封相 續演：桃花扇
快樂話劇團：春殘花未落
文娛、魔術、什技、諧劇
彩虹樂隊（時代曲） 歡迎參加
山頂纜車 快艇 跑馬 西洋鏡 驚險 風帆 飛車

明聲·亞洲每日十二時半加早場
今日續映
娛樂 京華 國賓 荷李活 黃金 樂聲 都會 民樂 明聲 亞洲
秦萍 岳華 沈依 房勉 領銜主演
張佩山 彭鵬 魏平澳 谷峯 馬影 張玉琴 唐迪 胡同 主演
人如潮湧·昨晚大滿
追魂鏢
KILLER DARTS
獨門武器·七步追魂
豈止追到你瘦·追到有命為止
邵逸夫監製 何夢華導演
最有感情的武俠片
SHAW SCOPE



麗聲 明天及後天 皇都 後天 早場 12點四
雙城記
郎奴高 路文 主演
票價：一元正 一元七 二元四
美高梅大名片
A TALE OF TWO CITIES

皇后早場後天12點半選映：
綠野仙蹤
Wizard of Oz
茱地嘉蘭主演
票價：一元正 一元七 二元四
美高梅大名片

新華 豪華
明天隆重獻映
新紮玉女 德琵華遜 驚人傑作
蓬門玉女金龜婿
繼德琵雷諾，仙杜拉蒂之後
第三代新玉女
後來居上一鳴驚人傑作
人見人愛靚女
青春活潑富有朝氣
特藝七彩
TAMMY and the MILLIONAIRE
令你心花怒放
蓬門玉女 百萬富翁
輕鬆風趣 動人心弦

戲票現已預售，先到先得，售完為止。
新都倫敦仙樂
明晚十一點半午夜場
唐寶雲 柯俊雄 主演
午夜場
寂寞的十七歲
白景瑞導演
榮獲亞洲影展最佳男主角獎 青少年劇情片特別獎 菲列賓秋倫夫人特別獎
情竇初開 偷戀芳心

週末午夜場
娛樂 明聲 民樂 荷李活 黃金 樂都 京華 亞洲 國賓
明晚十一時半 九院先映
雖是貌美如花 可惜命薄如紙
落花時節
FALLEN PETALS
張美瑤 柯俊雄 主演
最堅強的陣容 最感人的故事
SHAW SCOPE

麗聲·皇后·皇都
明天起獻映
萬花樓美女！太空式演出！
舞台紅星：施路英士圖· 藝界笑匠：菲路施路華· 冷面笑匠：巴士達傑頓 聯合主演
聯美公司風趣艷情風流浪漫滋笑肉感超特喜劇
牡丹花下鬥風流
全部七彩
最古怪的愛情… 最風流的爹哋… 最多心的媽咪… 最痴情的兒子… 最混賬的龜公…
"A FUNNY THING HAPPENED ON THE WAY TO THE FORUM"

倫敦新都仙樂國寶
一路狂滿 第十一天映
梨山春曉
出現奇跡 欲罷不能
CALL OF THE MOUNTAINS
張美瑤 柯俊雄 張小燕 主演

英京 英華
今早場十一點映 真假金蝴蝶 丁瑩·朱江 笑片
今早場十一點映 巴士奇遇結良緣 丁瑩·朱江主演
今五點九點公餘場 夜夜春情
今五點九點公餘場 邊城蕩寇
明早場 謝賢 追妻記
明早場 謝賢 胭脂賊
今天正場獻映新派武俠特技皇牌巨片 雪妮 曾江 血花劍

利舞臺
今十二點半 明早映選
派拉蒙公司傾力製作金堆壓軸
卡露嘉露碧高·米干斯頓·烈勒·畢 主演 七彩
珍哈露情史
HARLOW
一代性感艷后 一生有血有淚的愛情悲劇

東城
十二點半
辛康納利主演 特藝七彩
鐵金剛勇破神秘島
DR. NO
票價七毫，一元，一元五毫
明早 鐵騎英烈傳

總統·大華·皇宮
最後今天獻映
哥倫比亞特務王片
鐵金剛橫掃皇家賭場
七彩鬧劇
狂滿請早 皇宮明天加入
轟動全球 虎片七集第二部
哥倫比亞西部片
雌雄十四兔
精彩又惹笑！

東方·金冠·金門
大廝殺 大流血
戰地！人海！火海！
血洗英雄堡
洛泰莱 韋米路士

麗都·東樂
昨早狂滿
嘉芙蓮 史柏 加西保
特藝七彩
野性新潮
請早定座

麗聲·皇后·皇都
今天最後獻映
聯美公司香艷刺激風流巨片
美蓮娜梅歌麗主演
NEVER ON SUNDAY
痴漢淫娃
明天獻映 聯美公司風趣艷情七彩笑片 牡丹花下鬥風流！ 令你看到笑口常開！
六大喜劇紅星數十迷人動人主演

利舞臺·宮樂
今天獻映 美高梅公司又一巨製！動作緊張刺激！
「金毛虎」大衛麥卡林 史蒂芬拉提 主演
粉面金剛勇闖黑手黨
美翠七彩
輕身進入黑手黨王國 施展苦肉計，反間計！處處碰着辣手對頭人 金蟬巧脫殼，反攻擊！
利舞台 今十二點半 珍哈露情史

東城·快樂·麗華
今天續映
伊莉莎白泰萊 馬龍白蘭度
特藝七彩
春色撩人夜
REFLECTIONS IN A GOLDEN EYE
2.30 5.20 7.30 9.40

新華·豪華
最後今天
卻佐真斯 珍納麥露 英加米高
HIDE & SEEK
棋逢敵手
明天隆重獻映 青春香艷巨片
蓬門玉女金龜婿

樂聲·新聲·國華
明星多！靚女多！
第二週！
鐵金剛橫掃皇家賭場
JAMES BOND 007 CASINO ROYALE
皇宮今仍聯映

港九首輪影院聯合廣告……

談明堂制度

無敵

秦漢以下，人事日繁，明堂制度漸爲宮廷、宗廟所代替，吾華族之純樸精神生活及正確的宗教信仰，遂不可復睹。

山川人物

明堂是我國古代推行宗教、政治、教育的中心。傳統的文化，道德莫不由此孕育出來。秦漢以下，人事日繁，明堂制度漸爲宮廷、宗廟所代替，吾華族之純樸精神生活及正確的宗教信仰，遂不可復睹。最近，台灣掀起復興文化運動，回教清眞寺，佛教支提塔寺相繼建立，號爲「大教之宮」的明堂，却未有人提及，豈非咄咄怪事？

考明堂制度之創立，始自神農。漢蔡邕雖謂「易曰：離也者，明也。……聖人南面而聽天下，鄉明而治……故雖有五名而主以明堂也。」但無具體說法以證明伏羲時代已有明堂。淮南子主術訓，桓譚新論皆有創自神農之說。主術訓說：「昔者神農之治天下也，歲終獻功，以時嘗穀，祀於明堂。」新論說：「神農祀明堂，有蓋而無四方。」兩者之說無異，可見當時必有其他古籍爲根據。此後歷黃帝而堯、舜而夏、商、周，兩千年間，明堂之制，久而不衰，惟其名稱有異同耳。尸子及考工記載：「神農曰天府，黃帝曰合宮，陶唐曰衢室，有虞曰總章，夏曰世室，殷曰陽館，又曰重屋，周曰明堂。」

神農之時，宮室制度未備，明堂僅有蓋而無四方，黃帝時亦如之。漢書郊祀志記漢武帝欲治明堂，濟南人上黃帝圖說：「上欲治明堂，奉高未曉其制，濟南人公玉帶上黃帝時明堂圖，明堂中有一殿，四方無壁，以茅蓋，通水，水圜宮垣爲復道，上有樓，從西南入，名曰昆侖，天子從之入，以拜祀上帝焉。」及至夏、商、周之世，制度漸備，考工記匠人說：「夏后氏世室，堂修二七，廣四修一，五室三四步，四三尺，九階，四旁兩夾，窗白盛，門堂三之二，室三之一。殷人重屋，堂修七尋，堂崇三尺，四阿重屋。周人明堂，度九尺之筵，東西九筵，南北七筵，堂崇一筵，五室凡室二筵。」

明堂之應用，素問五運行大論說：「黃帝坐明堂，始正天綱，臨觀八極，考建五常。」清代惠棟明堂大道錄有云：「明堂爲天子太廟，禘祭、宗祀、朝覲、耕藉、養老、尊賢、饗射、獻俘、治曆、望氣、告朔、行政，皆行於其中，故爲大教之宮。」雖然如此，但在最早的神權時代，明堂的最大用途，當在宗教方面，似無疑義。劉歆七略曰：「王者師天地，體天而行，是以明堂之制，內有太室，象紫微，南出明堂，象太微。」大戴禮也說：「明堂天法也。」御覽也說：「明堂者天道之堂也。」故以昊天爲首祀。周以後，宗祀文王於明堂，以配上帝。吾國敬天，祀祖之宗教信仰，於焉以具。是明堂實爲中華宗教最重要之一環也。

寂寞的荒原

二十、一個寂寞的黃昏

我擲下筆，深深地歎息。

但願我能夠把過去的記憶，遺落在塵土裡。但是，無論如何，在這人生的荒原上，我不願意重複淡漠的旅程，因爲，陪我走完這茫茫的旅程，做我的同行者，自己也不知道，我該往何處去。

錦聰曾經問我：我們這一代人的前途在那裏？明天在那裏？我們這一腔熱血，交付給誰？

我想問的也正是這些問題，上一代人頹廢消沉，下一代人缺乏照顧，我們就在別人的地方，流浪一輩子嗎？

寂寞聽在樹上啾鳴，夾雜着疏落的蟬聲，我覺不着一點熱鬧，絕大多數時候，我的內心世界都祇是一片孤寂。我坐在大藤椅上，捧着一杯茶，似乎想得很遠，又似乎什麼也沒有想。愛情、人生、政治、宗教，這都是永遠找不着答案的問題，想它做什麼？可是，人要活着，又都離不開這些，不想也得想。

有時我忽然想逃禪，把人生八苦都交付給不可知的造物主。可惜這祇是一時的衝動，我還不能超脫到這個地步。俗人總是俗人，注定是要在塵土中打滾的。

我怎麼都忘不了小薇，甚至不能制止自己去想起淡漪的一顰一笑，我還逃什麼禪？

門外有幾聲剝啄。

「請進來。」我心不在焉地說。

那個苗條的影子一映入眼簾，我就禁不住整個人跳起來了。

那叫我終身都不能忘記的髮型，那兩道描過的眉毛，那可愛而又可憎的黑色小痣，還有那碎花裙子……

「妳出去！」我指着門口，大聲說。

她吃了一驚，臉嚇得變了白，張着薄薄的嘴唇，呆呆的盯着我。

「我叫妳出去！」我咆哮着。

「你……」她不知所措，踉蹌地倒退了兩步。

我粗暴地揪住她的手臂，連推帶扯地拉她出門口。(九〇)

遺囑

哥倩珍高小說　南汀譯作

三二　給他錢吧！

「這是事實，」王元森說：「現在，各銀行都有一份那些大鈔號碼紀錄了。」

孫露西疑惑地注視着這位律師。

王元森從抽屜裏取出一個黑色大信封，把那二十張五百元新鈔放進去，在信封上寫幾個字，然後把它封好。

他叫他的秘書進來，對她說：「貼上郵票，用掛號寄出吧！」

秘書古吳玉拎着信封離開。王元森對孫露西說：「那些鈔票，現在已無法在我身上找到了。你如果要對方說，我也不怕。」

孫露西莫名其妙，但怒氣冲冲地說：「你是我的代表律師，你應該爲我的權益設想，即使我做錯了，也該告知我呀。」

「總之，你必須控制你自己的脾氣，」王元森說：「否則，你就會招來不少麻煩。」

「這是什麼意思？」

「你一生都被你自己的頤指氣使所累，」王元森說：「現在，你就面臨一項最大的錯誤，說不定，在四十八小時內，警方就會把你拘捕。而且，我也不知道有否方法替你解圍。」

孫露西驚訝地說：「警方要拘捕我嗎？」她怒視着王元森。

「對了，你是被控若謀殺罪嫌呢！」

「謀殺？」孫露西說：「警方不是已經把兇手畢兆邦拘捕到嗎？」

「畢兆邦不承認是兇手，」王元森說：「而且沒有目擊證人。他的代表律師，已指出是由你所幹了。」

「這消息你是從那裡得來的？」

「在一小時前，他的代表律師親口告訴我的。」

「他有提出什麼要求嗎？」

「很簡單，說來說去都是錢。」

「這就易辦了，」孫露西說：「給他吧！他要多少呢？」

「我們不能夠這樣子做。」

「爲什麼呢？」

「因爲這樣，就等於你承認謀殺，」王元森說。

「那麼，你認爲應怎樣去做呢？」孫露西期待地望着他：「你要替我設想呀。」

「我希望你把實情告訴我，」王元森說：「當你舅父被謀殺前，你曾跟他怎樣吵鬧呢？」

「我向他要錢，當然是我的錢。」孫露西說：「他終於答應我了，他從他的公事包裡取出銀紙來，除了支票外，他把所有的現金都給我。他並說：他所以不肯隨便給錢我，就是怕我隨便把錢花光。」

失蹤的愛神

上湯文武

五六：以爲鴻鵠將至

錢萬利撫視着紫荆花痴笑，說：「紫小姐，我可以投資一二十萬元，但是，我幫了你忙，你怎樣酬答我？……」

紫荆花經過藩籬那一幕後，而今聽了「酬答」這個字，曉得是甚麼用意了，總有點氣忿。但卻極力按捺着，而且佯作微笑的說：

「錢先生，你想我怎樣酬答你？」

「哈哈……」錢萬利覺得簡單的一雙紅唇，已經十分滿足，不禁心花怒放的說：「我等會兒才告訴你。」

錢萬利也無心再吃了，和紫荆花離開酒家，這婉子故意的說：

「錢先生，我們要乘『嘩啦嘩啦』渡海？」

「渡海？」錢萬利捉着荆花的手，央求的說：「紫小姐，我們談完投資的事才一起渡海吧。」他截了一輛的士，開到大島酒店去。錢萬利見荆花深夜也肯陪他進入酒店，曉得這回可以得心應手了。開了房間後，錢萬利從袋裡掏出一本支票本出來，開了一張二千元的支票遞給荆花，說：「紫小姐，我現在先付給你二千元佣金，至於投資的事，等我再想清楚後才再付款……」

紫荆花把支票放在手袋，說：「錢先生，謝謝你。」

錢萬利聽了，認爲簡學士這絕招，眞是無堅不摧，連大名鼎鼎的歌星紫荆花也不費吹灰之力便弄上手了。他脫了外衣，抽着香烟，雖然心裡很急，巴不得把荆花擁在自己的懷抱，但覺得荆花已經身在房中了，還怕她溜走嗎？因此，躺在梳化上抽烟，沉浸在綺夢裡。突地，紫荆花站起身來，柔聲的說：

「錢先生，我到洗手間去。」

「好，好，我在這兒等你。」錢萬利堆滿笑容的說。他趁這個時間，脫了鞋襪，等候紫荆花回來。怎知半小時後，還不見這婉子的芳踪，他焦灼得要死，再等一會，仍不見她，於是按鈴叫侍役進來查問，才曉得紫荆花乘電梯下樓去了，靜悄悄的溜走了。

錢萬利氣得要死，但又不敢做聲。

第二天，簡學士打電話找着錢萬利，說：「錢先生，你今天有讀過午報沒有？」

「甚麼事？」錢萬利悄然的說：「我還沒有讀過報紙呢。」

簡學士說：「你眞慷慨，」簡元托那午報轉給慈善機構，這份午報已把消息刊登出來了。」

「沒有這回事……不然的話，我要去否認，不然，慈善機構會來向我收款了。」

「錢先生，你的支票也影印登了出來，難道捐款人跟你同名同姓？」

錢萬利聽了，怔了一怔，馬上把電話掛斷了。

自殺俱樂部

史蒂文生著　傑克譯

一四、親王宣誓加入自殺俱樂部

跟着是拔册宣誓，准予入會。辦過這個手續後，一生祇有順從屈服，所有嚴酷的條件把那會員緊緊束縛住了，以後再沒一些尊敬，再沒一些崇敬的態度，留存在他身上。

福祿海親王在宣誓書上簽署時，打了一個冷戰，祁上校依樣簽了名，神色異常沮喪。

於是會長收取入會費，別無其他麻煩，引導兩位新會員，走進自殺俱樂部的吸烟室。

那間吸烟室，跟書房一般高，面積卻大多了，從屋頂到地板，都鑲着假橡木的板壁。

一團香氣洋洋的爐火，和若干盞煤氣燈，燦然映照四座。親王和祁上校來到，合計十八人。參加的份子，有的抽烟，有的喝香檳，充滿着熱烈愉快的氣氛，一見兩位新會員入室，突然停止了一切活動。

「全體會員都出席了嗎？」福親王問。

「半數以上，」會長說，「假如你身邊有錢，照例要請喝香檳，增加些歡暢情緒，也算是我的小小慰勞。」

「照辦，」福親王喚着祁上秋的假名：「你去吩咐侍役開香檳。」

說罷，福親王返身向四座周旋。他在最高層的社交圈內應酬慣了，到處春風滿座，隨便說幾句話，便贏得人心，好像有一種無形的權威，他的冷靜姿態，在這半瘋狂集會，更表現他高貴的特徵。

福親王向各人周旋，耳目並用，迅即獲得一個大體概念。這些羣衆，和別處的羣衆，簡直是同一模型出來的；他們正在少壯時代，外表隨處顯露聰明多感，可是缺乏力量和實質，使他們不能有大成就。少數人過了卅歲，不少還不過十多歲的人。

他們都站着，靠在桌子上，兩足擺動不定；有時急促的抽烟，有時任由那枝烟茹在指間熄滅；有些人善於詞令，有些人因情緒緊張，語言無味。但每一瓶香檳開塞子的時候，他們都面露喜色。

座中祇有兩人坐着的──其中之一，在凹壁間臨窗而坐，雙手插在褲袋內，腦袋低垂，臉色慘白，冷汗直淌，從沒說過一句話，身體與精神都非常憔悴。(一〇四)

市聲

半靜寂地帶

丹尼

警方指出本年一月份發生罪案最多，過後便接着月減少。四個月內，青年犯罪的減少，幸而是這樣，否則「新潮舞會」又會被人參加一項「罪名」。

×　×　×

大埔最近存水量，除淡水湖不計，共有一百六億四千七百萬加侖。根據過去四日炎熱天氣的耗水量，每日爲一億四千四百三十萬加侖。即使無雨下降，現在的存量，亦足供三個月之用。必須知道，這些存水，至少有半數係由「鹹味水」的節餘。

×　×　×

狂漢在新區連續襲擊露宿人，造成一死三傷慘劇。深山大野人型的街頭流浪狂人，實在有把他們安置的必要了。

×　×　×

一個手持毛氈的人，走入「國貨公司」，胡言亂語，躺在地上，邊說邊笑，公司裏的「同志」，召警把他連同毛氈一起抬走。這個人，替「敢無不勝思想」下了一個最易令人明白的解釋。

瘋君夢

呂家著

第十五回　排舊迎新　損兵折將　雖爲同命鳥　悔結中山狼

毛澤東告訴房房預備酒菜，留賀敏學、賀怡吃飯，少時端上來，毛澤東讓賀敏學同賀怡上坐，自己同賀士珍打橫相陪，正吃的熱鬧，突然從外面進來一個青年，身材魁長，濃眉大眼，一臉煞氣，大踏步走進來，毛澤東臉向裏沒有看見，賀敏學却看出人來意不善，不由得吃了一驚，低聲問道：「主席，這人是誰？」

毛澤東回頭一看，哈哈大笑道：「這是我三弟澤覃。」

賀敏學趕快站起來打招呼，賀士珍也連忙站起，祇有賀怡坐着未動。

毛澤東擺手道：「澤覃，快來見過大嫂，這位賀大哥，是大嫂的哥哥。」

毛澤覃看了一眼，冷冷說道：「大嫂，哪裏來的大嫂？」

毛澤東忽然想起一件事，說道：「三弟，有一件緊急情況急待處理，你快到陳毅同志住的地方，越快越好，回來我們再敍家常，就誤了可不得了。」

毛澤覃剛從寧岡趕來，不了解這邊情況，一看毛澤東說的這麼緊張，不敢耽誤，轉身就去找陳毅。

賀敏學等到毛澤覃走後才坐下。賀士珍說道：「老三好似受了什麼委屈，要找人出氣似的。」

毛澤東笑道：「我派他的一件任務相當吃力，大概受了不少氣，所以想來找我吵架，進門看見你們都在，脾氣發不出來了。」

賀士珍說道：「你也是，辛苦的事怎麼派自己弟弟？」

毛澤東大笑道：「辛苦事不派自己弟弟又派誰，我作事就靠大公無私，否則這麼多的人我怎能指揮動。」

賀敏學同賀怡吃過飯回去，見到父母報告毛澤東的情形，說了不少好話，賀家老夫婦無可奈何也就安心了。

毛澤覃從縣衙門出來，一口氣奔到陳毅住處，推開套房門進去，祇見陳毅正摟住一個女孩子吃酒，看見毛澤覃進來頗感意外，問道：「你幾時回來的？」

毛澤覃說道：「我剛剛回來。」

陳毅笑道：「你剛回來怎不去看你的新大嫂子，却跑來找我？」

毛澤覃說道：「我去了縣衙門，我大哥正同一男兩女吃飯，見了我指住一個說是我大嫂，指指那個男人說是我大嫂的哥哥，我當時一肚子火差點從喉管噴出來。」

陳毅笑道：「當時你怎麼說呢？」

毛澤覃道：「我剛說一句那裏來的大嫂，大哥就說你有事情要來找我，叫我快來。」

陳毅推開身上的女孩子，說道：「老三，你上了你大哥的當了。」

毛澤覃坐下問道：「你到底找我沒有？」

陳毅給他斟了一杯酒，指指身傍的女孩子，說道：「你看看這時情形，我顧不顧意你進來，我又哪有工夫去找你。」

毛澤覃喝了一口酒，說道：「你沒有找我，我大哥爲什麼要扯個謊，把我支到你這裏來？」(九六四)

花見羞

歷史小說

重燃雄心

「噢，我再找藉詞推諉，現在勉強可以應付！」花見羞苦笑着：「我們也太不爭氣了，一千契丹兵，居然能攻陷得住都城各門！」

「太妃，這一次汴京大亂，比以前都厲害，張彥澤的兵先搶掠了一次，契丹兵來，再大掠一次，汴京殘破了！」劉逵雅感慨地搖下去：「大家都意氣消沉」

「我們得到的是一個廢墟！」花見羞頹然說。

在殘破的開封城中，李氏朝廷在苟延殘喘的日子，花見羞爲傀儡皇帝的李從益。

在這些日子中，花見羞心裡很沉重，他連到朝，受盡親的指示，而講幾句官式的話。退朝之後，他就進入自己的屋子，他在愁悵中，他完全不覺得現在是好的，有希望的，而且，他實在也無事可爲。

不過，花見羞卻忙着，她自己那個小兵團的人，大多派出去聯絡藩鎮和小股地方部隊，她多年積聚的財富，都拿出來作爲活動費，現在，她最切要的工作是召兵。

此外，她每日排定了時間，分批接見官員，籠絡他們，希望獲得他們的支持。

又次，她每天又和蕭翰也有一次晤面，每次，她用盡方法糊蕭翰多留下些兵，以及請求撥出錢帛維持朝廷。

契丹人已擄掠了中原的所有，要從他們既得的財產中吐出來，那是極困難的，但是，花見羞却不意外，在女性的柔和求懇中，不得已，撥出了一部份錢帛和糧食供給中原的朝廷。

此外，花見羞囑咐一支兵，京四的一處屯糧區守住，那原是契丹人守護的，她用方法擠防，而且悄悄地把屯糧移運一部份入宮城！在很短促的時間內，花見羞動員了所有的人力，自近郊的屯糧區移運了五千石來入城。她又從契丹人手中，要回了三千匹布和二百萬銅錢。另外，她搜到銅器，命令內廷的鑄錢廠日夜趕工鑄錢。

她料得到：在不久之後，開封城會遭遇戰爭，即使樂觀地估計，也必然會遭遇戰爭。打仗，最切要的是錢帛和糧食。她不躭心兵源，她認爲祇要有錢，兵員是容易徵募的。

這些工作，佔了她一天中的大部份時間，甚至，她必須減少三分之一的睡眠時間來處理事務。

她重行浮起來的雄心，在無比沉重的工作中重行浮起來，她有如神話傳說的勇士，希圖把西墜的太陽重新拉到中天！她常圖經由自己的努力，由苟全而轉到安全，再進展到穩固，掌握大權──這是近乎幻想的，然而她有了幻想的雄心。(一〇〇)

流水年華

汪振東搖搖頭，說道：「香港的轉口貿易已經沒落了，它祇是一個死港！」

「我不相信這裏的人都是坐着吃的。」

「當然，這裏也有人賺錢，但不是從外地來的人。」

「我們至少可以開小吃店，就算擺個攤子也比坐着吃强得多。」

「難，難，」汪振東連聲地說：「我已經仔細調查過，沒有生意不是冒險的，而我們沒有冒險的本錢。過去在上海，就算蝕到要當褲子，還可以回家鄉吃老米。可是這裏……」說到這裏，他搖了搖頭。

高國鎮想起李西娜就要辭工，心裏不無一點恐慌，他說：「振東，我想同你商量一件事──」

「什麼事呢？」

「我想知道你能不能借給我一萬塊錢？」

汪振東立刻愣住了，好像從未想到過他會說出這句話來似的。隔了一會，他苦笑一下說：「國鎮，你是做慣大少爺的人，把一萬塊錢看得很輕。可是在此時此地，我的那點錢祇是續命湯而已。你向我借錢，已不是關係到我個人，而是我的老婆和孩子都有權決定的事。所以我想，我是很難答應把錢借給你的……」

高國鎮立刻解釋道：「我不是憑空向你借一萬塊錢，你知道我遲早會找到錢建三的；縱然找不到他，我在上海還有房地產，另外還有五十條金子，你不必擔心我還不了你！」

「國鎮，我知道你們有許多家產，可是這有什麼用呢？我們在無錫的田產足夠我用一輩子，但現在都不是我的啦！」

高國鎮很失望，說道：「早知如此，還不如留在上海的好！」

「那也不是這麼說，上海的苦難還祇是個開始呢！」

「我得找到錢建三，我非找到他不可！」高國鎮喃喃地說。

汪振東有點歉然，他說：「國鎮，我們一直都是最相知的朋友，我想你不會因借錢的事不諒解我的。」

高國鎮做個手勢，說道：「我不會的！」

傍晚，李西娜回家來，看見高國鎮蒙頭大睡，便走到床邊去看了看。他揭開毡子，露出頭來看了一下，可是沒有說話。

「國鎮，我看我還是幹下去吧，楊先生答應加我兩百塊錢呢。」

他不響，他在回憶向汪振東借錢的事。

「你怎麼說？」李西娜頂上一句。

他突然悲從中來，嚎啕哭泣起來，聲音十分悽慘。

李西娜在床邊坐下來，說道：「你怎麼啦？爲什麼忽然這樣傷心呢？」(一〇一)

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【六時卅分】海員空缺報告，時代曲及音樂。【七時】專語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，鵝菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱，崔萍之歌。卅分，空中小園地。【十時】點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞，專曲。卅一分，時代曲。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，專語流行曲。十五分，教會偉人傳。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「第二代」。【一時】潮樂。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】閩語新聞，特別報告。十分，京曲「洛神」。卅分，祝君康健。【三時】專語新聞，專曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故事㈠大樹將軍。㈡僱用一錢。四十五分，專曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。【五時】專曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。三十分，青年呼聲「賭博是否能繁榮社會？」【七時】專語新聞。十分，每週報章文摘。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，體壇預測，一週影評。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞。十五分，英語初階。四十五分，轉播倫敦專語新聞。【十時】水滸精華「花和尚智深」。卅分，藝術歌曲。四十五，諧談「古怪的士」。【十一時】專語新聞，電影歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

本台逢星期五晚，由九時至十時卅分用超短波調頻（即九十四兆赫）播出不同節目：【九時】英語課程。卅分，法語講座。卅分至十時卅分，管絃樂名曲欣賞。

四騎師排位配搭及負磅情況，轉播怡情小獨。【一時十分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】轉播東南亞各地天氣情況，專曲點唱。【三時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。卅分，故事「義絕金蘭」。【四時】天氣報告，股市報導，下午四點鐘。【五時卅分】名人故事。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，專曲。卅分，英語會話。四十五分，時代曲。【七時】新聞報告。一九六八年流行曲（中西合璧）。【八時】轉播香港電台新聞簡報，世界名著。四十五分，馬場動態。【九時】新聞及天氣報告，音樂介紹，中國文選「論君子」。卅分，鐵面無私「十五貫」。【十時】新聞報告，國樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【六時卅分】轉播港台特別報告及專語新聞。【七時三分】進行曲。五分，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「良館」。卅分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，餘轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「樹林裡的晚會」。四十五分，專語流行曲。【十一時】故事「人間鬼怪」。十五分，轉播港台專語新聞。卅分，曲。【十二時】新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「花樣年華」。【一時】時代曲點唱。卅分，諧劇「口碼經紀」。【二時】專曲。卅分，南音。【三時】轉播港台專語新聞。五分，粵劇人生「陌生的愛」。卅五分，社會服務，粵人報告。【四時】專曲，喜事重重，節目報告。卅分，小說「春來無處不花開」。【五時】專曲。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「八卦棍宗師」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「黑月亮」。【七時】歌唱戲劇化小說「啼笑驚奇」。卅分，年樂趣「誰的責任」。【八時】新聞報導，天氣及轉播港台時事實錄。卅分，節目報告。十分，馬場日記。廿分，時代曲。四十五分，瘋氏探案「遺失小狗」。【九時】一零一戲劇集「姻緣錯」。三十分，賽馬座談會。【十時】粵劇「魚雁曲」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「牧羊姑娘」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「五台會兒」。【八時卅分】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「秦雪梅」。【十時卅分】客家山歌。【十一時】新聞及天氣報告。卅分，故事「伶人春夢」。【十二時】國樂曲。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「兩種血型的死者」。卅分，京劇「十道本」。【二時】彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「紅樓夢」。【三時】廈語小說「天龍八部」。卅分，潮曲。中文電視節目報告。【五時】潮語小說「鐵扭金丸」，金價報告。卅分，時代曲。【六時】京劇「十道本」。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「人生大事」。五十二分，夜曲。【七時】國語戲劇化小說「迷友賞花」。卅分，新聞報導，天氣及節目報告。【八時】潮語戲劇化小說「以專攻專」。卅分，潮語清唱「余美娘」。【九時】戲曲漫談。卅分，上海滑稽「捉放曹」。【十時】彈詞欣賞。三十分，古今談。四十五分，歷代演義「東漢始末」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲「肅毅定親」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，清晨齊樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，四樂。卅分，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女生活。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，時代曲。卅分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「明珠記」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，專曲。【二時】小說「龍虎濺恩仇錄」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，小說「玉拳心」。【五時】一曲寄心聲。卅分，快樂家庭。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，時代曲。【七時】新聞報告。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。卅分，特約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，喜劇「財來自有方」。卅分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，專曲㈠深宮怨，㈡腸斷馬嵬坡。【十時】轉播香港電台新聞簡報，少婦日記。卅分，時代曲。【十一時】新聞及天氣報告。卅分，歷代名雌傳「妲己」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣預測，活用國語。四十五分，天氣報告，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。廿五分，天氣預測，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，四樂。四十分，寫正字讀正音。五十分，專曲㈠吳宮怨，㈡一段情。【十時卅分】少婦日記。【十一時】天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，報導東南亞各地天氣情況，婦女雜誌「小菜美點」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，報導星期六賽馬出賽馬匹騎師排位配搭及負磅情況，怡情小菜（中西合璧）。卅分，直播星期六賽馬出賽

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，專語片「入琼奪鼠帝」，任劍輝、吳君麗主演。【六時卅分】英語學習。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，我是偵探。【八時】金玉滿堂。【九時】歡喜冤家「巫山風波」。卅分，雙用世界。【十時】國語片「蝴蝶夫人」，李麗華、黃河主演。【十一時五十分】最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：專語片「喜臨門」，由鄧碧雲、羅艷卿、梁醒波主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。明珠台：七彩「太空迷途記」片集「巫術魔穴」。卅分，翡翠台：體育節目「滑浪板比賽」。【七時】明珠台：七彩「金剛」卡通片集。翡翠台：與操心得。卅分，翡翠台：明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：國語片「驁愛新歡」，由江樺、李清主演。明珠台：四片「百戰平西」。【九時卅分】翡翠台：「歡樂今宵」。明珠台：七彩「元凱笑史」片集「爭上實」。【十時】明珠台：七彩「基利根島」片集「荒島之秘密」。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：天氣報導。卅五分，明珠台：「德薩斯人」片集「野馬風雲」。【十一時】翡翠台：「人生百態」片集。明珠台：新聞報導。十五分，明珠台播映完畢。卅分，翡翠台播映完畢。

前上海六合路太和大樓專精治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

有國府台僑中醫執照

七十高齡　專科老中醫師　歐威廉

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥

▷▷行醫三十週年紀念◁◁

即日起　減收半費五天

三十年前，患白蝕者祇知自己患了不治之症，群醫束手，奄奄等生，想不到三十年後之今日，四海之內，不分種族，已有邊萬患白蝕者獲得治癒，更有若干國家，對此藥放寬進口，特准免稅，堪稱奇蹟。本人未來港之前，東南亞一帶及全國各省包括省港澳在內，患鵝掌瘋者，均親到上海或托人帶藥醫治，反之此無法可治斷根，今日則情形相反，各處均集中向港求藥，因舉世亦無根治此症之藥發明，凡經本人治理者，輕者兩星期，重者三星期，即可痊癒，永不復發，此種奇蹟，不由你不信。

白蝕　即白癜風

[redacted]

鵝掌瘋　即灰指甲

保持世界最優紀錄三十年在世界各國未有更好之特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄·說明書備索

△忠告白蝕患者▽

△星期假日照常應診▽

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銀行戲院謝斐道口

[redacted]

分類廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五・二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥筲山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場濟富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔：1445　1445　1447　1448　1449　1450　1452　1455

租售

土瓜灣　高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

富華唐樓　舖位租售　適合幼稚園工場商店　電話：二二四七二　四三八九〇八

富園大厦　兩面單邊　售二萬餘　地下工場　舖位租售　電話：二三二四七二　二三二五三九

急售　中環旺舖　五十餘元

半山洋樓

唐樓廉售

二樓廉售

洋樓廉售　北角

吉樓廉售　九龍土瓜灣道單邊，售三千，香港筲箕灣道售二萬三千

唐樓廉售

八年付欵

出國急售

住宅工場

出國急售

二樓平售

二樓平售

旺舖平賣

租置長機

招租（香港）

小單邊舖

中區旺舖

吉舖招租

六樓連天台

新樓廉租

伍角式廠（九龍）

商樓三百

套房廳房

旺舖平租

商業樓宇

舖位百五

旺角花園街

出讓

旺舖平租

旺舖平租

太安樓舖位

旺舖招租

新舖全座

全層廉頂

釘機特平

學校出讓

士多急讓

旺舖出讓

海景靚樓

茶餐廳讓

八折廉讓

廉價旺舖

單邊士多

旺舖廉讓

旺士多讓

士多急讓

新蒲崗

慳油細車

狼狗仔讓

雪櫃廉讓

廉讓

招生

政府津貼　金銀業貿易場學校
招上下午班小一至小六新生
考期・六月三十日
校址：銅鑼灣道道十二號保良局右旁

彩色電視

洋行商科

函授　成會簿本計記　九龍郵箱8513

慈幼托兒

香港婦女補習學校　香港補習夜校　英皇道26號・金巴利道76
英語會話　各級英文

速成英語會話學校招生
英婦會話
彌敦道724號二樓旺角道口電話853376

會話拼音

美林剪裁

攝影冲晒

英婦　速成會話
速成英語會話日夜校即招各級新生　旺角彌敦道724號二樓近旺角道口

香港法文專科學校　香港商業管理學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679856
教註署冊
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語
打字・中英會計・速記・出入口班・德文
英文專科・天天上課・英文信札・留學英文・西班牙文

美術速成

相人法

五元教舞

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓(大人公司對面)・校務為規模最大師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
以上各科均由各國名教授主授・另備有L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE文憑試
打字全科：全部新機・四十元學到畢業
英語拼音：一月速成並包國際音標。
珠算全科：學費廿元包教曉・一月速成
TOEFL班：由英籍經驗教授授課。
英文文法及寫作・國文
簿記　會計　速記
香港稅例　成本會計　商業檔札　數理化班　英文速記
英文會計簿記　出入口文員班　中文會計簿記　減密與裝飾班　畢業會計
國語班：由國語大師班大千指導門生主講
人人可讀

新奇工藝

美林裁剪

假髮秘竇

香港汽車工程學院
夜學部徵班招生
故障急修工程一一36小學速成
本月十五晚八時半開課　即學即成
專家教授　免費驗車
九龍太子道302號晚七至十時電：835134

新潮舞會

溫兆明授泳

勤數精算

珠算專科學校

初學德文

氣功

八卦掌　形意拳

待聘

現代精補

報稅理賬

聖保羅

專門報稅申請

做數

漢會書院

會計公司

徵求

家庭補習

大學預科

威信會計事務所　代辦營業稅・CO・CCO　特意稅・物業退稅・按月理帳・清理積帳及一切會計文書事項　電話：660126　674532　地址：九龍尖沙咀寶慶大厦

皇仁補習

徵分租

誠徵女友

徵地下工廠

近百年齡

體育家徵

誠徵伴侶

戒毒　838941

西營盤

良友婚姻服務公司

超齡不用愁

失眠難入睡

徵求合作

徵求舊要

聘請

徵求　港九新界地產蓄物業

誠徵女友

聘請補習教師

聘貨驗員

招請什工

招請什工

貨車司機

後生打雜

女理數銀

就業佳音
美商收音機廠冷氣設備高薪招請生熟手女工除勤工獎及有薪假期年底雙糧外另津貼獎金一月凡年滿十六歲者請到紅磡馬頭圍道青年大厦頂樓電達無線電廠洽

聘請職員

招請打臘

聘請職員

請女什工

請收租員

美國加拿大英國高薪聘請

美國加拿大英國高薪聘請

美國高薪聘請

印務學徒

招請什工

聘請售貨

冰室收銀

洋服學徒

釘珠毛衫

新界西餐廳

啓事

誠聘職員

台山廣海　中醫曹就　授男碧章

聯鄉愛群會有限公司啓事

獎一百元

謝發帛金

承頂聲明

買屋聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋訪

雷煜棣弟

尋黃柏松

急尋

商業

日馬星越泰　簽証　特快（只須36小時）
泰馬久居・印尼・柬埔寨・台灣・巴西出入境・美加移民或旅遊
歐亞非公司旅運部旺角彌敦道銀行十四樓17室

收買舊傢俬

百葉窗簾

五毫上門　膠臘板地

打臘

人造纖維假髮
工廠總代理尼龍，DYNEL，人造纖維各種假髮，並有尼龍出售。歡迎來料加工各種假髮
PO BOX NO・K101　或電621566縫美髮品廠洽

萬能角鋼

強力教學公司

修理雪櫃

冷氣機

打字機

天綫電視

接做瓷相

NEC TELEVISION　安爾惠牌
12寸手提電視機　售價 $398元

合衆服務

會計原理

珠算　物品名目　會計詞釋

打毛機　自動織機
㈠打毛機快慢轉速，不誘你活動紗掣現貨供應
㈡專製單紗咀及多紗咀胃動織衛機械機組現貨快捷充實保用有限廠電話870582

泰國入境　即日辦妥
星加坡　越南　泰國　柬埔寨　台灣　日本　馬來亞
【即日辦妥】一往一泰一國一
請電221857

影印

昌記設計

家庭電影攝製　美景公司　電話：七三四三二七

棕質門口地毡

搬運

永安搬屋

立勝搬屋公司　九龍848810・885260　香港772755・773544

公平搬屋

九龍搬運公司　專門搬屋

公平搬屋　三十元

中聯搬運公司　專門搬屋　設計裝修　港717922九667301

興隆搬屋　九672704　港711742

安全搬屋公司　九675872・672704

合勝搬屋公司

卅元搬屋　萬小安庭服務　852427

文記搬屋　廿元

五新搬屋　九：878454　港：701188

大信搬屋　港：449583　九：881714

大誠搬屋公司

醫藥

醫藥

涛家

虛弱

何守祥　鼻喉

胃

黎德民　風濕

以上各症包醫　十元愈後收費

風濕筋痛丹

病床

謝金石

男性寶

男人虛弱

陳黃東明修　痔

痛　日本正宗噴射藥物針灸治療

余子洲

風濕骨痛丹

汗竇